Kadokawa Comics
新世紀
ENGLISH
エヴァンゲリオン
Volume 4
アスカ、来日
漫画／貞本義行
YOSHIYUKI SADAMOTO
原作／GAINAX

NEON GENESIS
EVANGELION
ORIGINAL CONCEPT BY
khara • GAINAX
STORY AND ART BY
YOSHIYUKI SADAMOTO

02
Y.S

# NEON GENESIS EVANGELION
## 3-in-1 Edition • Volume 2

STORY AND ART BY
YOSHIYUKI SADAMOTO

ORIGINAL CONCEPT BY
khara • GAINAX

TRANSLATION // Lillian Olsen
ENGLISH ADAPTATION AND ADDITIONAL MATERIAL // Fred Burke, Carl Gustav Horn
ADDITIONAL TRANSLATION // William Flanagan, David Ury
VIZ MEDIA EDITION LETTERING // Wayne Truman
VIZ MEDIA EDITION DESIGN // Ronnie Casson
VIZ MEDIA EDITION EDITORS // Megan Bates, Carl Gustav Horn
3-IN-1 EDITION DESIGNER // Fawn Lau
3-IN-1 EDITION EDITOR // Mike Montesa

© khara • GAINAX
First published in Japan in 1997, 1999, 2000 by KADOKAWA SHOTEN Co., Ltd., Tokyo. English translation rights arranged with KADOKAWA SHOTEN Co., Ltd., Tokyo.

The rights of the author(s) of the work(s) in this publication to be so identified have been asserted in accordance with the Copyright, Designs and Patents Act 1988. A CIP catalogue record for this book is available from the British Library.

The stories, characters and incidents mentioned in this publication are entirely fictional.

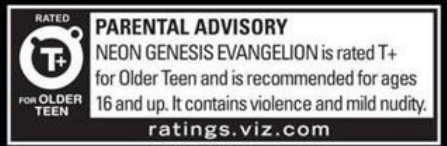
No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without written permission from the copyright holders.

Printed in China

Published by VIZ Media, LLC
P.O. Box 77010
San Francisco, CA 94107

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
First printing, March 2013

www.viz.com



# NEON GENESIS EVANGELION VOLUME 2, PART 1

02

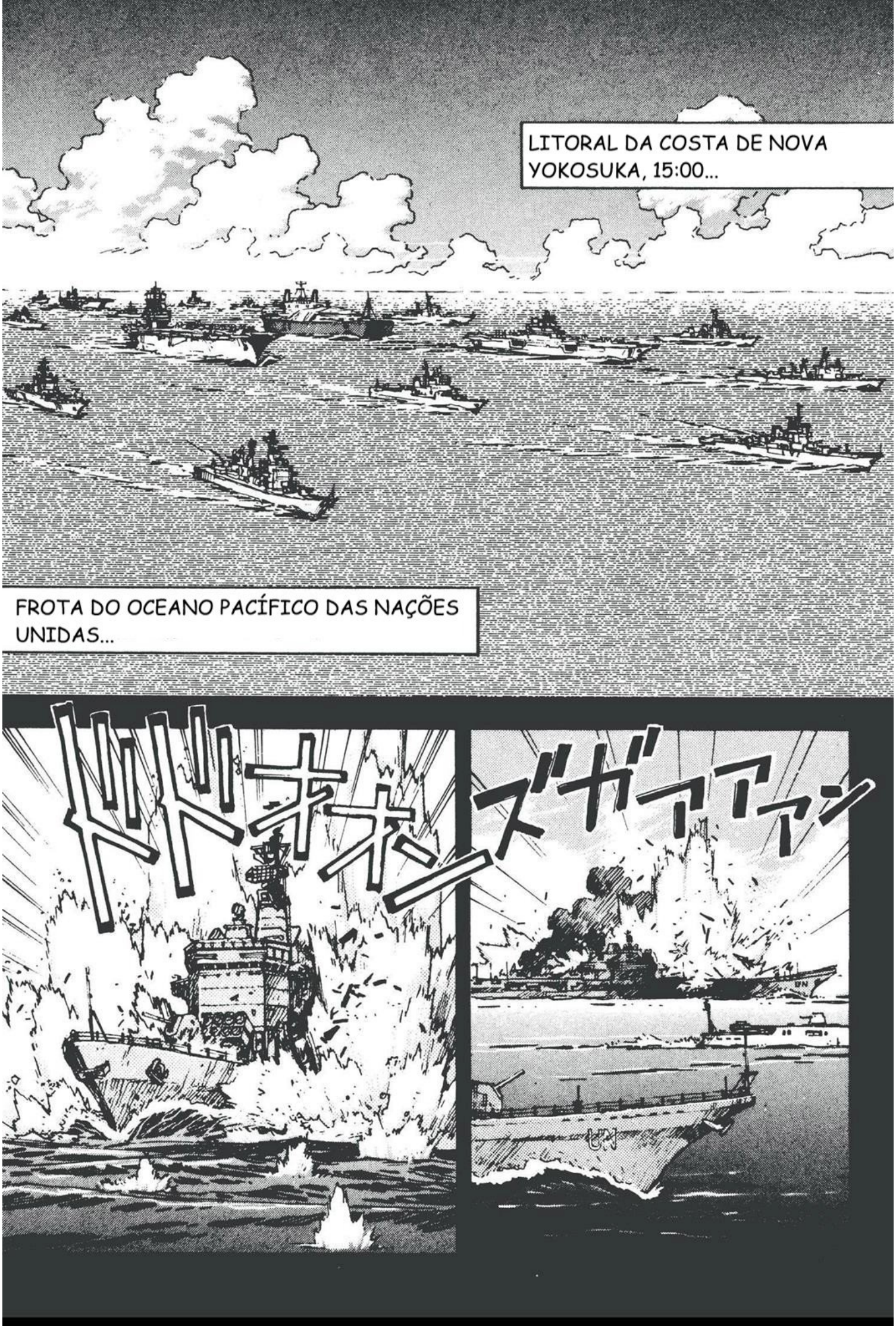
# CONTENTS

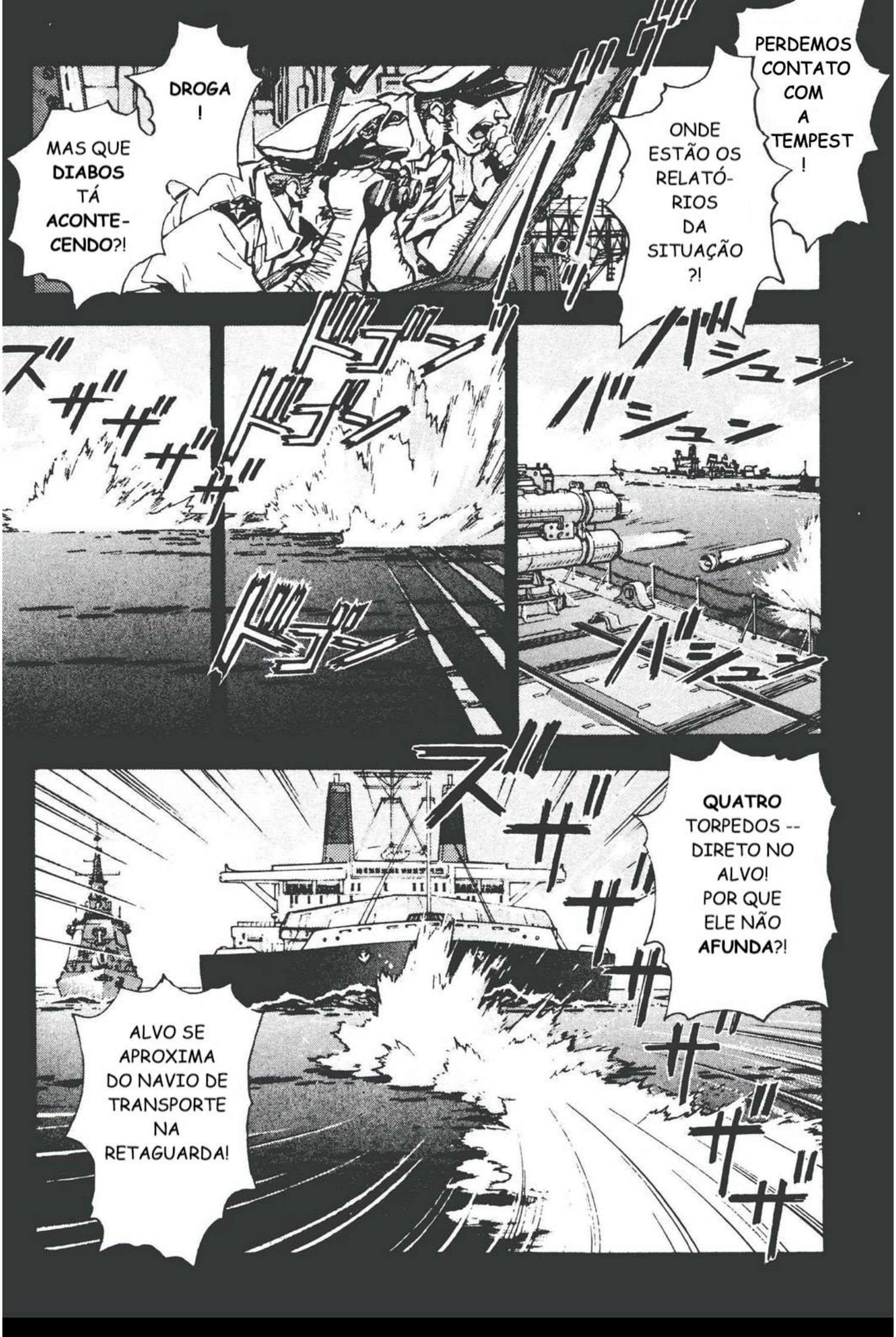

Stage 20: Asuka Comes to Japan 7
Stage 21: The Uninvited 35
Stage 22: Asuka Attacks 61
Stage 23: Try, Try Again 85
Stage 24: Dissonance 109
Stage 25: Shall We Dance 133
Stage 26: One Moment, One Heart 157

NERV
GOD'S IN HIS HEAVEN. ALL'S RIGHT WITH THE WORLD.

# NEON GENESIS EVANGELION

## STAGE 20: ASUKA COMES TO JAPAN


LITORAL DA COSTA DE NOVA YOKOSUKA, 15:00...
FROTA DO OCEANO PACÍFICO DAS NAÇÕES UNIDAS...
ドドドドーズガアアン



PERDEMOS CONTATO COM A TEMPEST!

ONDE ESTÃO OS RELATÓRIOS DA SITUAÇÃO?!

DROGA!

MAS QUE **DIABOS** TÁ **ACONTECENDO**?!

バシュン

バシュン

バシュン

ドゴン

ドゴン

ドゴン

ズザザザザ

**QUATRO** TORPEDOS -- DIRETO NO ALVO! POR QUE ELE NÃO **AFUNDA**?!

ズザザザザザザザ

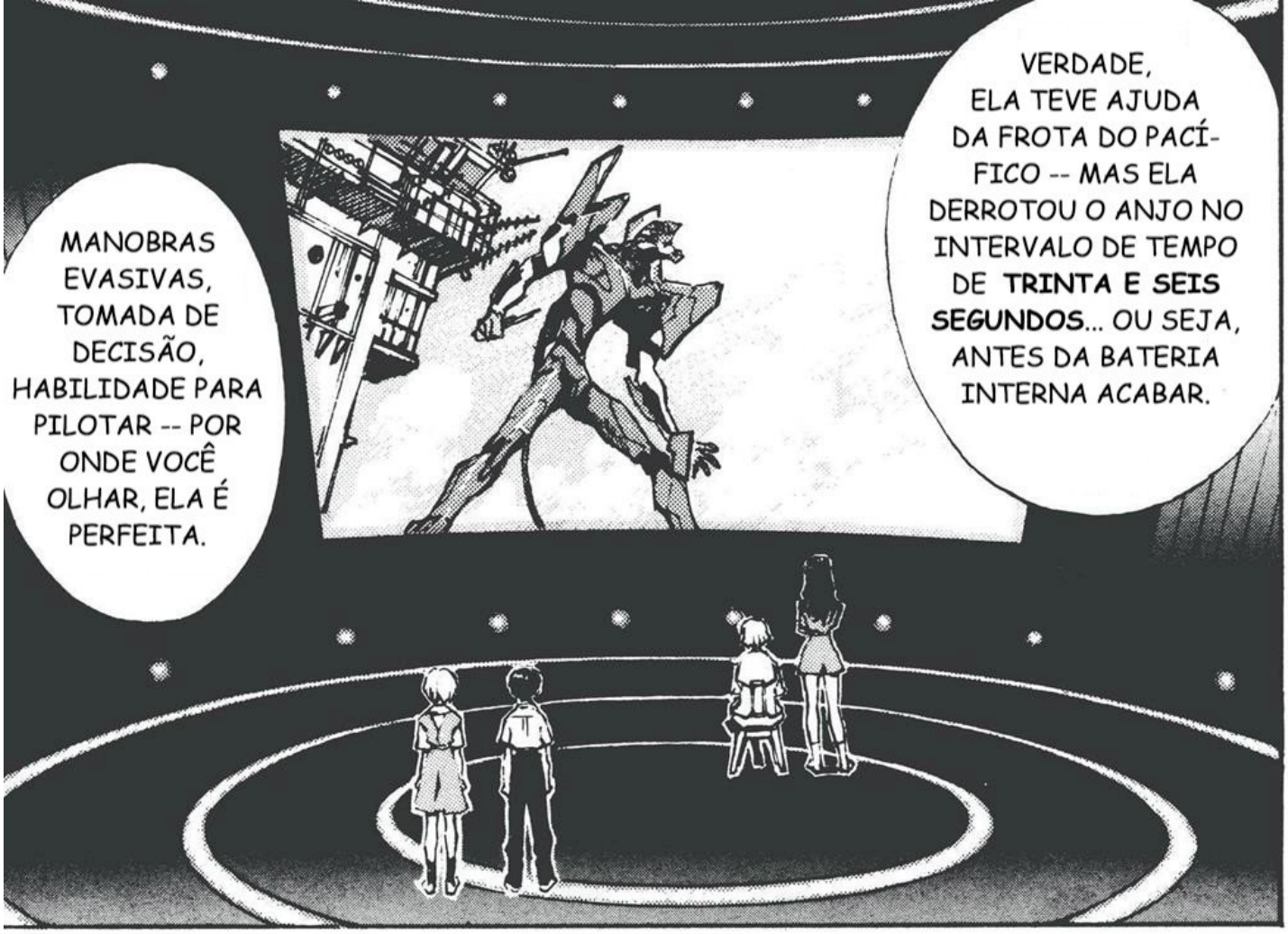
ALVO SE APROXIMA DO NAVIO DE TRANSPORTE NA RETAGUARDA!

ガアアアン
ズガ

ガシャ

ガハアアアア

グシュルルル…
DEPOIS DISSO DOIS ENCOURAÇADOS DISPARARAM À CURTA DISTÂNCIA... E **ACABOU**.
ガボアアア


MANOBRAS EVASIVAS, TOMADA DE DECISÃO, HABILIDADE PARA PILOTAR -- POR ONDE VOCÊ OLHAR, ELA É PERFEITA.
VERDADE, ELA TEVE AJUDA DA FROTA DO PACÍFICO -- MAS ELA DERROTOU O ANJO NO INTERVALO DE TEMPO DE **TRINTA E SEIS SEGUNDOS**... OU SEJA, ANTES DA BATERIA INTERNA ACABAR.

ELE PODERIA ESTAR ATRÁS DA UNIDADE - 02, QUE ESTAVA SENDO TRANSPORTADA.

DIFÍCIL DE ACREDITAR --
A CAPACIDADE DA **SEGUNDA CRIANÇA** SUPERA OS RUMORES...
MAS POR QUE HAVIA UM ANJO **LÁ**... ?

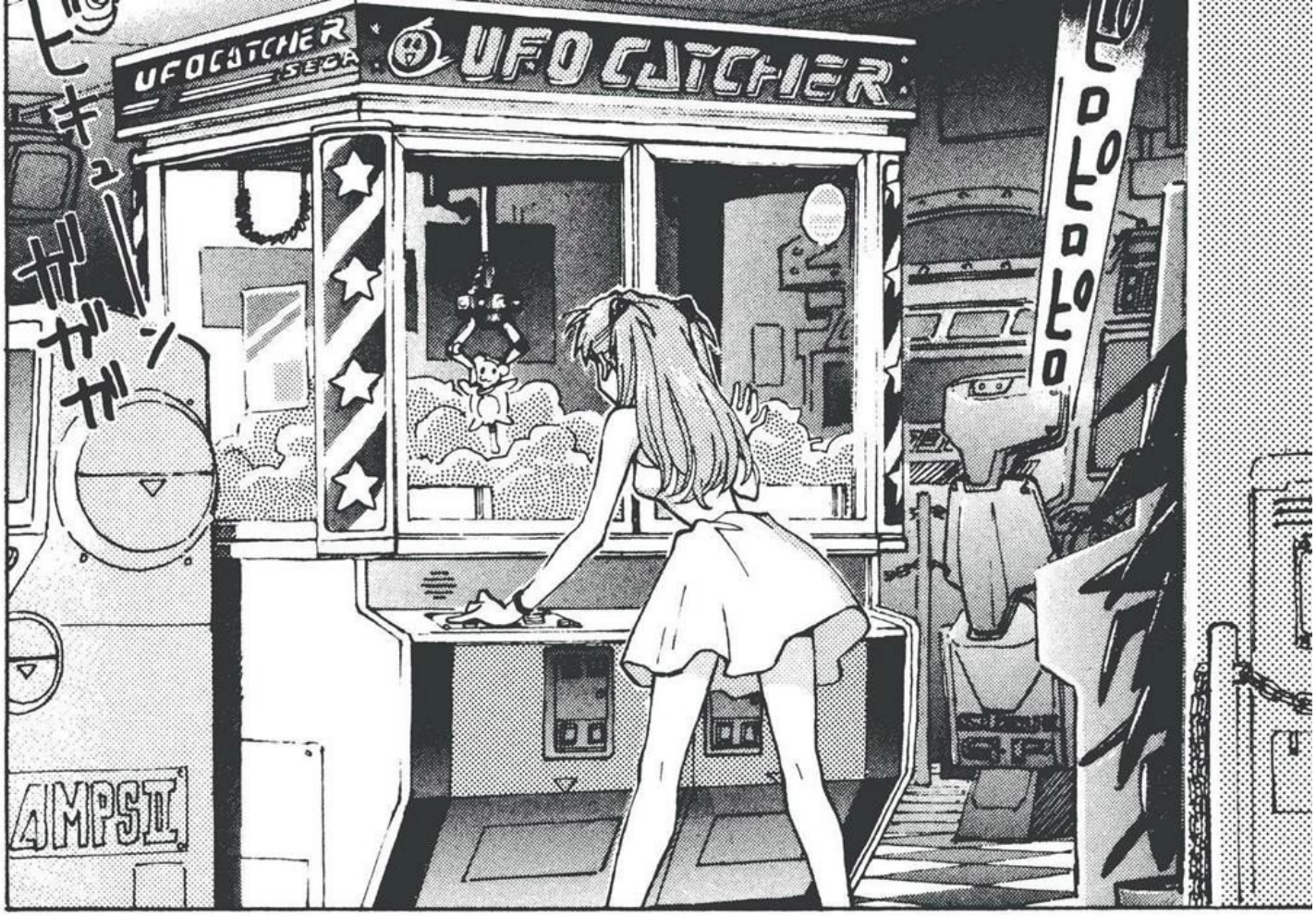
HANGAR NÚMERO 5, EM RESFRIAMENTO. E A ASUKA ACABOU DE CHEGAR EM UM HOTEL.
E ONDE ELA ESTÁ AGORA ?

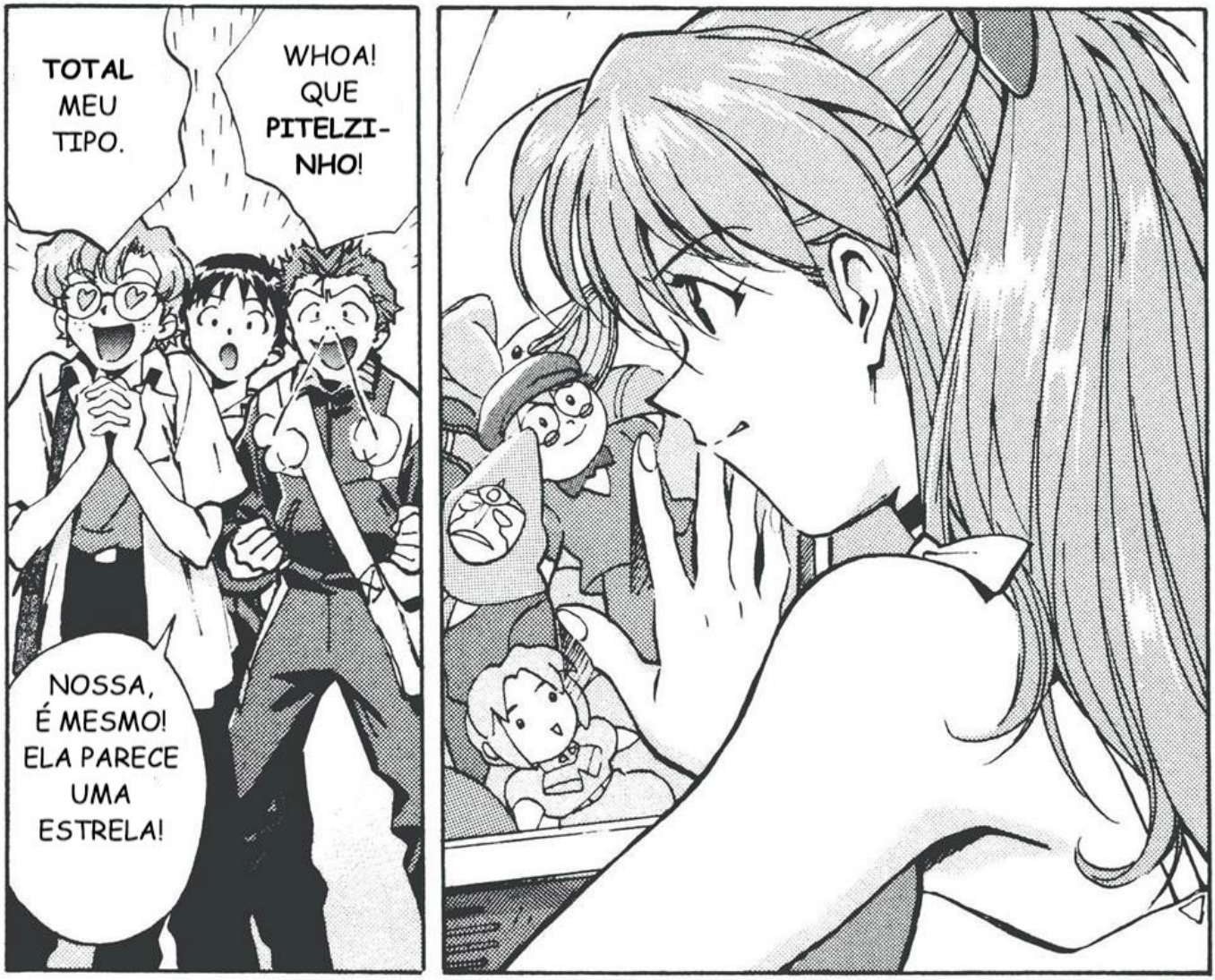
TRADUZIDO POR MANDALAS MANGAS
SCANS: https://mandalasmangas.wordpress.com/

EU NÃO SABIA.
VENHAM PARA O QG ASSIM QUE A ESCOLA LIBERAR, ESTÁ BEM?
OKAY.
BOM, EU VOU APRESENTAR ELA PRA VOCÊS AMANHÃ, DEPOIS DE TODA BUROCRACIA OFICIAL.
ENTÃO, VAI SER UM GRANDE DIA...!
AYANAMI, VOCÊ SABIA ?
SIM.
...E QUE HAVIA OUTROS PILOTOS.
...QUE OUTROS PAÍSES TAMBÉM ESTAVAM FAZENDO EVAS.

HM...
A expressão no rosto dela não muda nunca -- não importa **o quê** eu diga.
Ela parece não ter diferenças com antes...
...mas...
EU TE VEJO MAIS TARDE, IKARI.
EU VOU INDO NA FRENTE.

TRADUZIDO POR MANDALAS MANGAS
SCANS: https://mandalasmangas.wordpress.com/


UFO CATCHER
SEGA
UFO CATCHER
AMPSL


TOTAL MEU TIPO.
WHOA! QUE PITELZI-NHO!
NOSSA, É MESMO! ELA PARECE UMA ESTRELA!

IKARI! CÊ NÃO PODE OLHAR!
EI, COMO ASSIM?!
OOOH, PERAÍ.... PERAÍÍÍÍ...
......
ACH!
Scheiße!
シャイセ
QUAL É O PROBLEMA COM ESSA DROGA DE MÁQUINA?!

ELA PODE SER PIOR QUE A MISATO ...
AGORA, DESSE JEITINHO NÃO DÁ.
...
SÓ UMA VEZ, EU QUERIA UMA GAROTA DESSAS ME DANDO ORDENS!
HUH ?
EI! O QUE VOCÊS PATETAS TÃO OLHANDO?
AH, NADA...
OH WOW, ELA FALOU COMIGO...

CÊ TÁ DOIDA? POR QUE A GENTE TE...
ACABARAM MINHAS FICHAS. NÃO É MUITO -- 100 YEN CADA.
ELA VAI PEGAR NOSSO DINHEIRO!

HUH? 100 YEN ?

ME DÁ 100 YEN.

É CLARO, SE VOCÊ ESTIVER QUEBRADO, ISSO, PELO MENOS, EXPLICA O JEITO QUE VOCÊ SE VESTE. PATÉTICO.

N-NÃO VIMOS NADA!
É UMA TAXA POR ESPIAR. VOCÊS VIRAM MINHA CALCINHA, NÃO VIRAM?

NÃO ME DIGA QUE VOCÊS ANDAM POR AÍ SEM DINHEIRO.
AH, POR FA-VOR!

EWWW! NÃO ENCOSTA EM MIM, MENINO-MACACO !
NÃO FICA SE ACHANDO SÓ PORQUE CÊ É BONITINHA.
E=EI TOJI !
EI, SUA DOIDA DESMIOLADA! O QUE CÊ FALOU ?
GAME OVER
ME SOLTA !
OOPS! DESCULPA.
OH

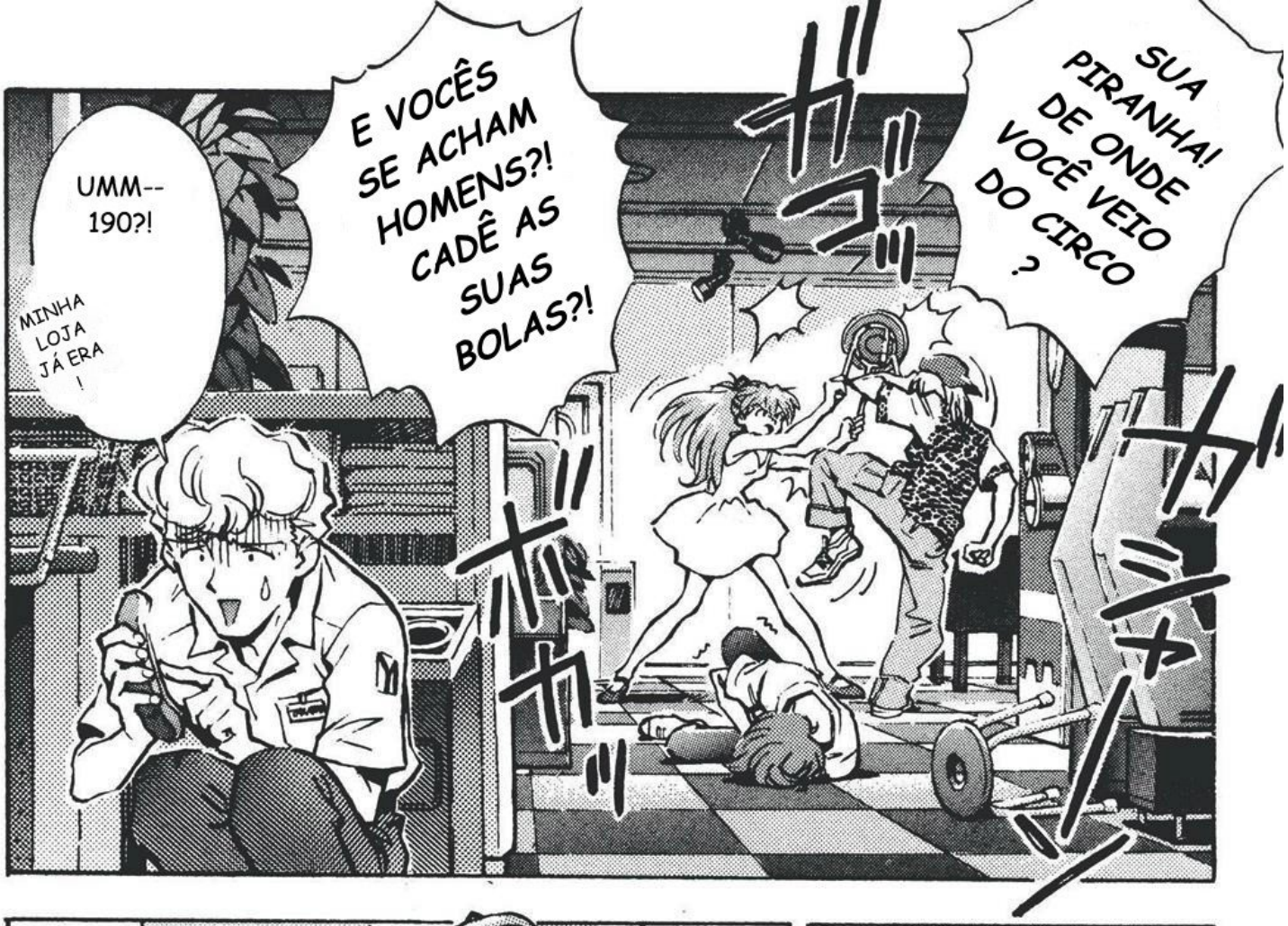
TOJI, FAZ ALGUMA COISA.
É! ELE TEM O **SEU** SOTAQUE !
E O QUE **ISSO** TEM A VER ?!
ESSE TAMBÉM FALA COMO UM PRIMATA.
CÊ ACHA QUE "**DESCULPA**" VAI COMPENSAR É?! FINALMENTE EU TAVA NO **ÚLTIMO NÍVEL**! O QUE CÊ VAI FAZER SOBRE ISSO, HUH?
É, CÊ VAI SE DESCULPAR !
ER
EGA

EI, GALERA! JUNTA AQUI! VAMOS DAR UMA LIÇÃO!
DE-MORÔ!
V-V-VOCÊ...
PIRANHA!
OLHA ALI!
PEDINDO AJUDA PRA BRIGAR COM UMA CRIANÇA...!
HRMPH.

ABER-
TURA
!
C-
CERTO.
ANDA...
VAMOS DAR
O FORA
DAQUI!
ELA É
TÃÃÃO
LEGAL
!

AONDE CÊIS PENSAM QUE VÃO? A TRETA AINDA NÃO ACABOU.
PERA AÍ!
AAAAH! NÃO PARAM DE CHEGAR!
CALA ESSA BOCA!
A GENTE NÃO TEM NADA A VER COM ISSO!
P-PERA!
É! NÃO FIZEMOS NADA!
OWWWWW!
IKARI!

HAH!
UNGH!!


UMM-- 190?!
MINHA LOJA JÁ ERA !
E VOCÊS SE ACHAM HOMENS?! CADÊ AS SUAS BOLAS?!
SUA PIRANHA! DE ONDE VOCÊ VEIO DO CIRCO ?

A POLÍCIA ?!
ACH, MERDA !

FOO FOO

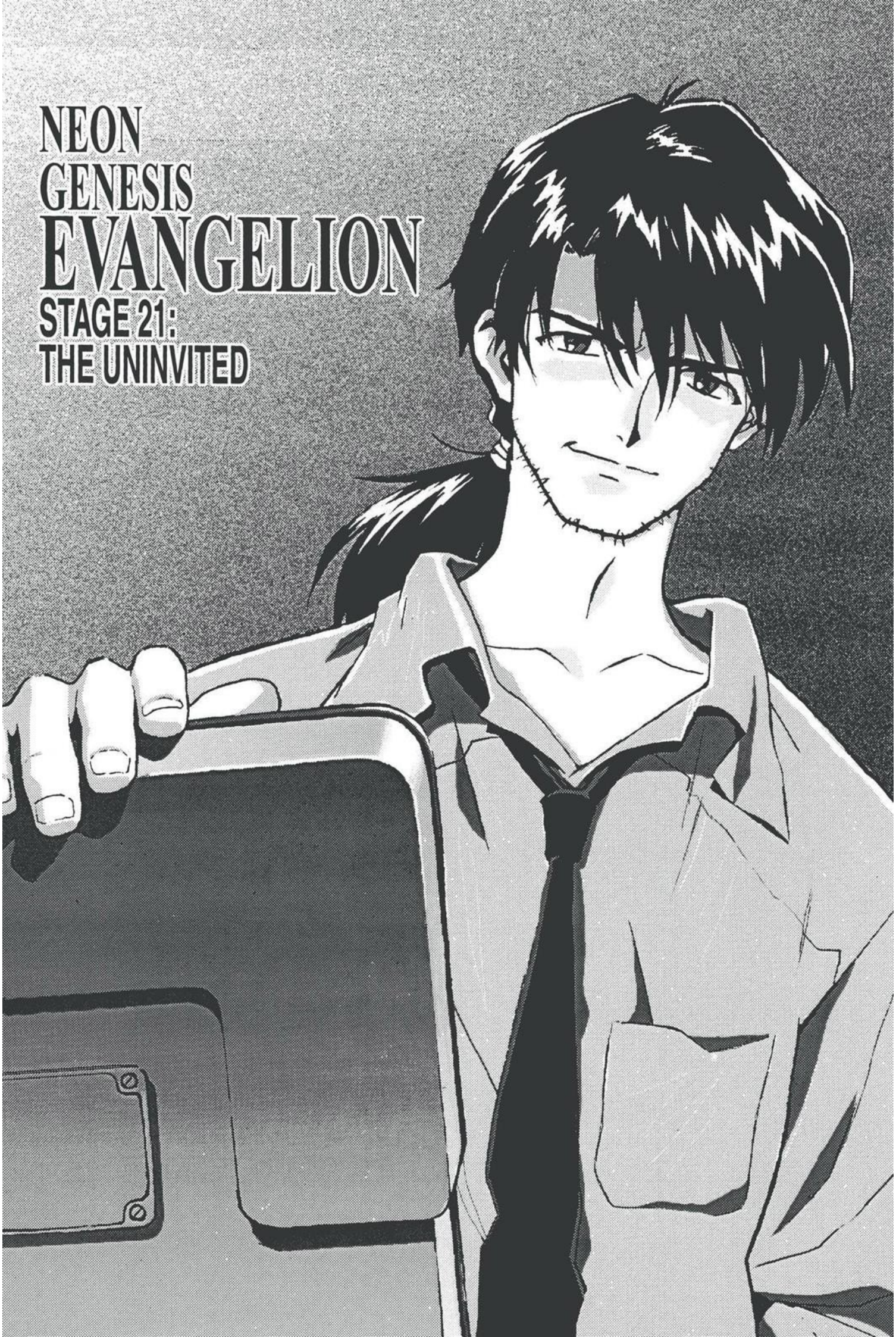
M-MAS-- !
VOU NESSA! FALOU!

ANDA IKARI -- NÃO DÁ PRA DORMIR **AQUI**! A GENTE TEM QUE VAZAR...
VÃO ACHAR QUE A CULPA É NOSSA!
ELA É **TÃO** RÁPIDA... **TÃO** LEGAL.
OWW!
パーフォーパーフォー
uff
hff
EU ACHO QUE A GENTE TÁ SEGURO AQUI.
CARAI, MAS O QUÊ FOI ISSO?
IKARI, CÊ TÁ BEM?
UH, SIM ... VOU SOBRE-VIVER.
uff
hff

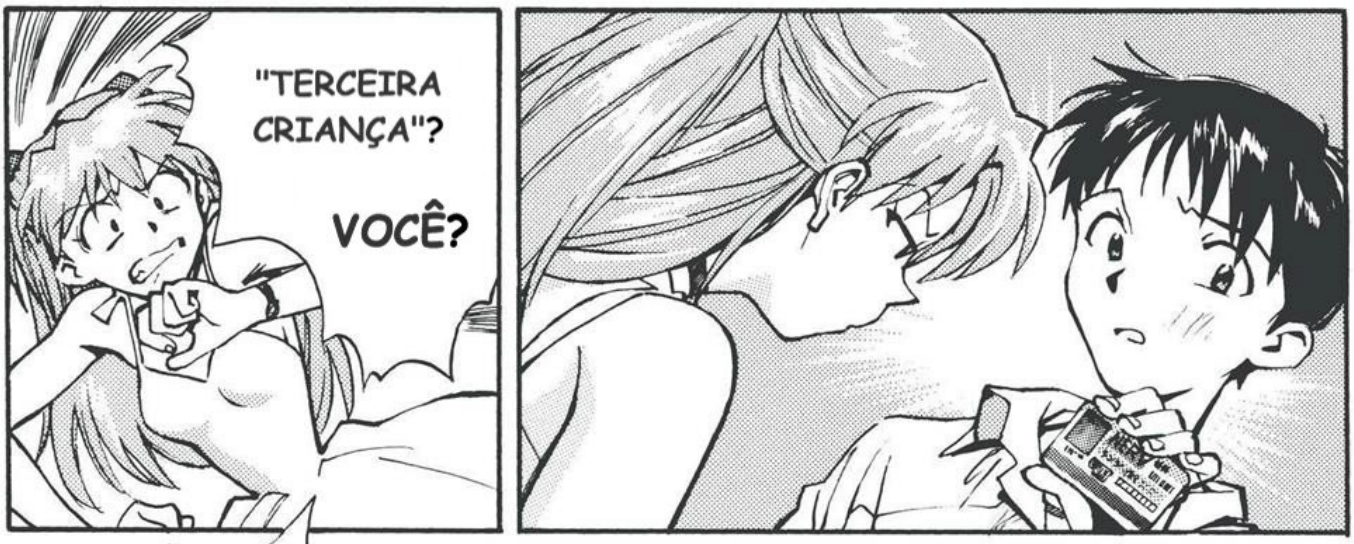
CREDO...
NERV
GOD
THE WORLD.
QUE MINA DOIDA !
MAS, SÉRIO ...
COMO EU CONSEGUI SER O ÚNICO A APANHAR?
QUAL É O PROBLEMA COM ESSA DROGA DE MÁQUINA ?!
ES-ESSA VOZ...

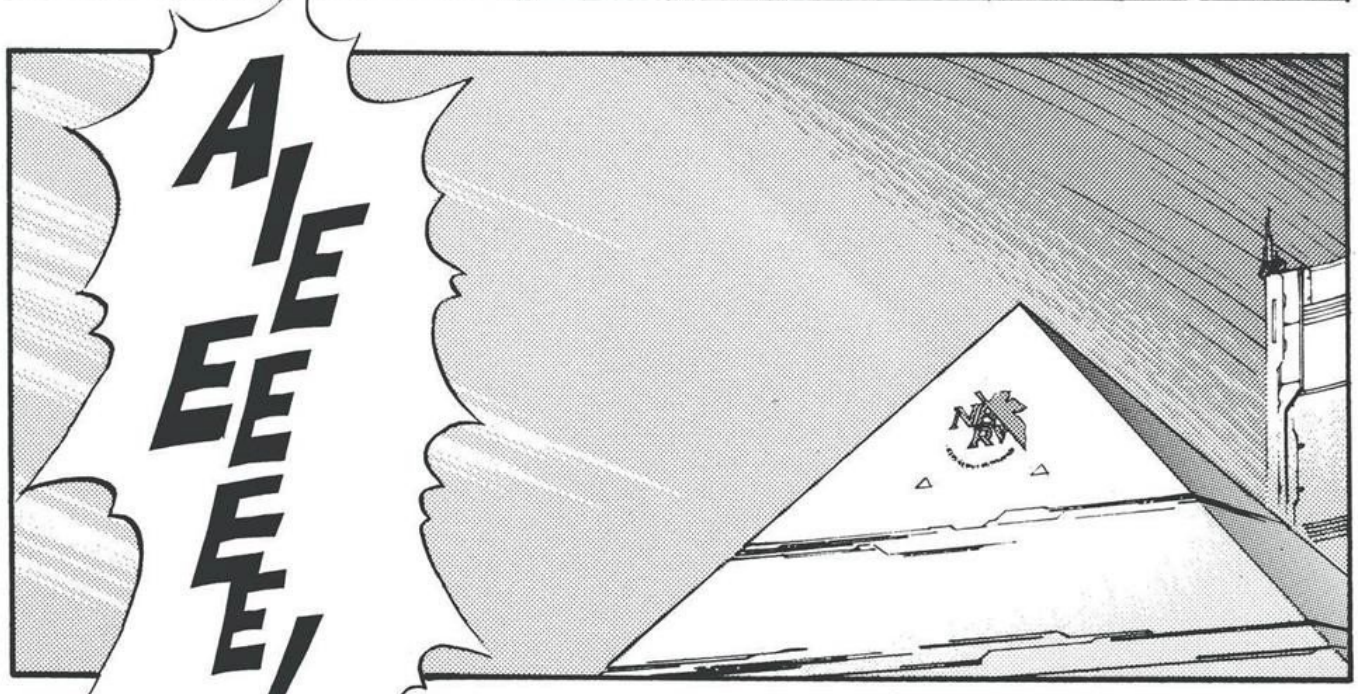
ELES ACABARAM DE IMPRIMIR ESSE CARTÃO! POR QUE ELA NÃO ACEITA?
AH...
HMM ?

N-
NÃO
PODE
SER.
NERV UN
ASUKA
105-33
ORA,
ORA
!
E O
QUE
VOCÊ
TÁ
FAZENDO
AQUI
?

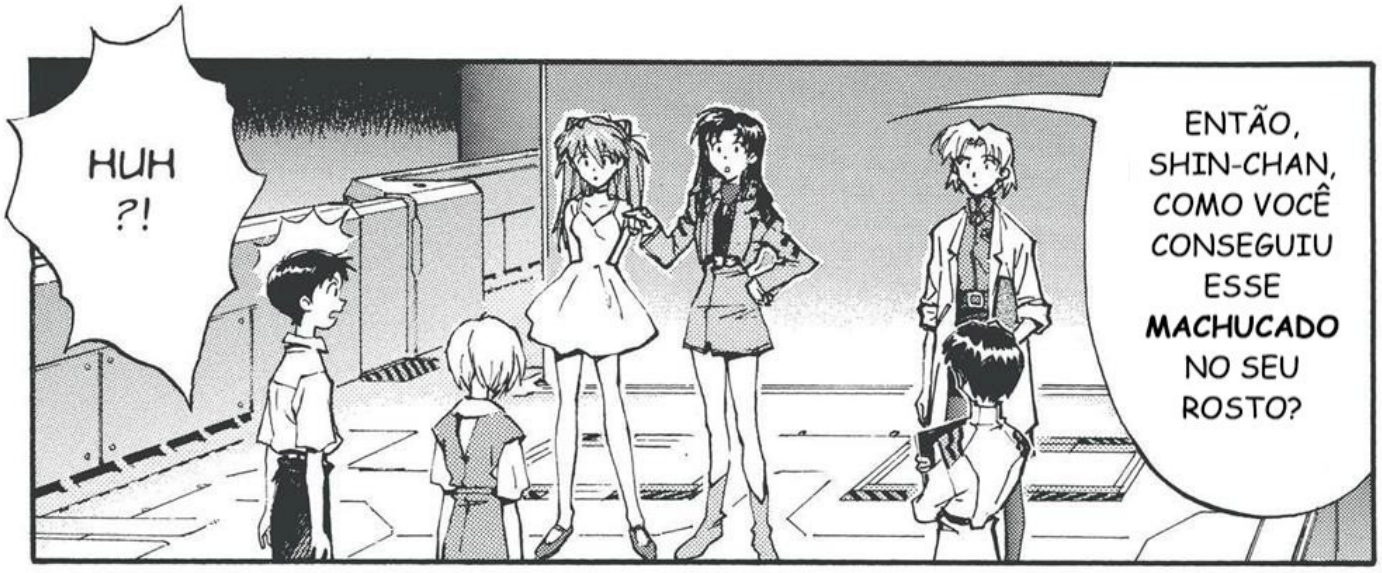

NEON
GENESIS
EVANGELION
STAGE 21:
THE UNINVITED

QUE DIABOS VOCÊ TÁ FAZENDO AQUI ?
ENTÃO ?!


"TERCEIRA CRIANÇA"?
VOCÊ?


AIEEEEE!

APRE-
SENTO
A
VOCÊS
ASUKA
LANGLEY
SORYU.
A PARTIR
DE **HOJE**,
ELA LUTARÁ
AO NOSSO
LADO,
PILOTANDO O
EVANGELION -
UNIDADE 02.
...
PRAZER.
É UM
PRAZER
CONHE-
CER
VOCÊS.

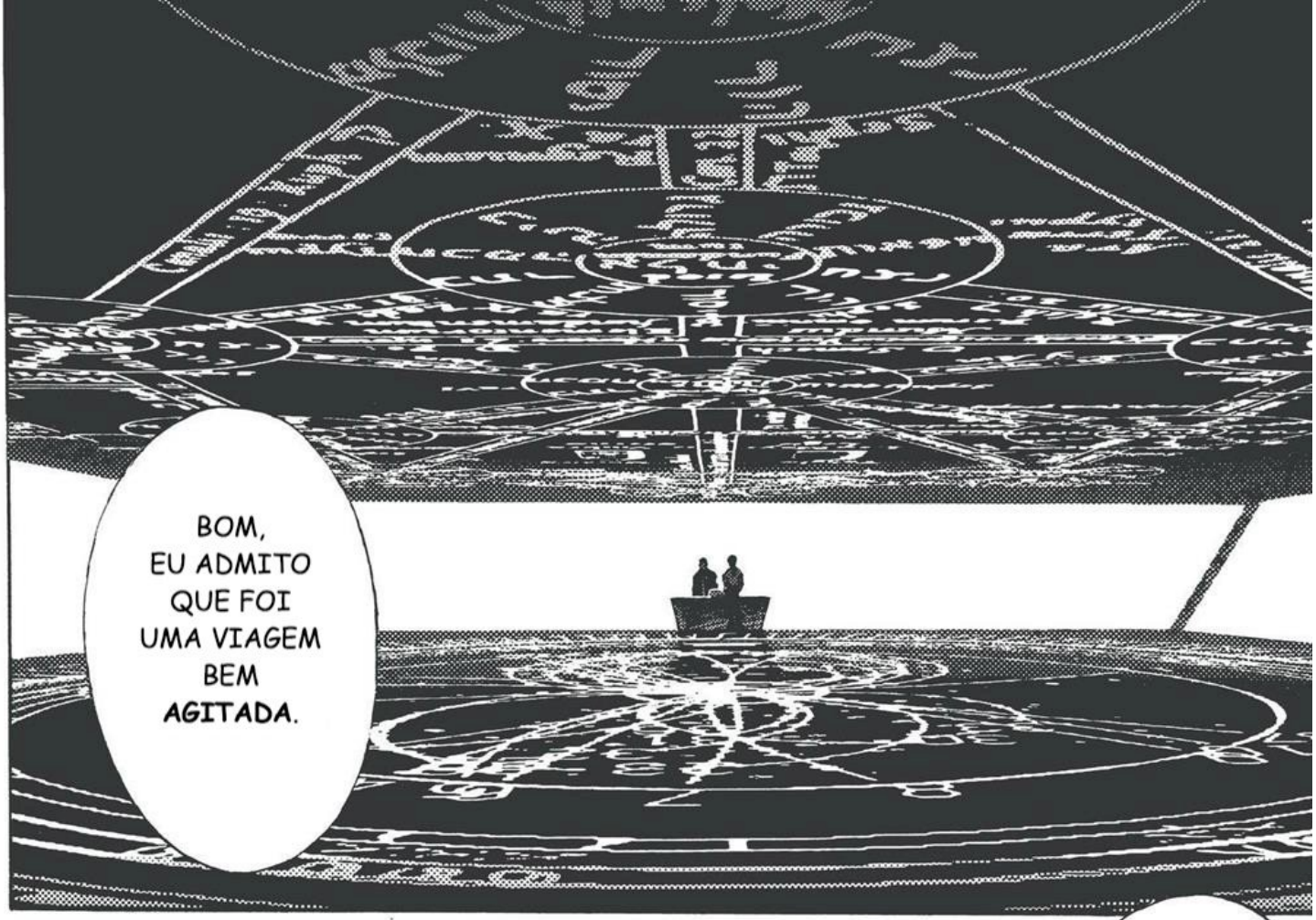

HUH ?!
ENTÃO, SHIN-CHAN, COMO VOCÊ CONSEGUIU ESSE **MACHUCADO** NO SEU ROSTO?

AH !
EU **SINTO MUITO**! ISSO ACONTECEU **NAQUELA HORA** ?

AH, IS- ISSO DAQUI FOI...
UM...

QUÊ ?
UNS **DELINQUENTES** VIERAM **MEXER** COMIGO ENQUANTO EU ESTAVA FAZENDO COMPRAS NA CIDADE... SHINJI ESTAVA PASSANDO POR PERTO E ME **SALVOU**!

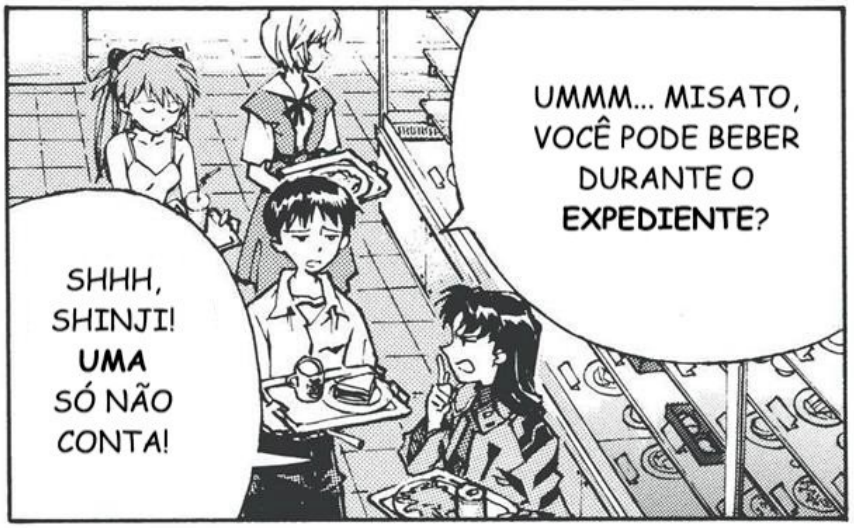
ORA, ENTÃO, VOCÊS JÁ SE CONHECIAM!
MAS QUE ESTRANHO, CAVALHEIRISMO ESTÁ TOTALMENTE **FORA** DO FEITIO DO SHINJI...
EU ESTOU **MUITO** GRATA.
ER...!
...
SE VOCÊ ME **ENTREGAR** EU VOU TE FAZER **PAGAR**.
...
**CLARO**, MISATO ...
"...A MAIS **NORMAL** DO GRUPO", NÉ?

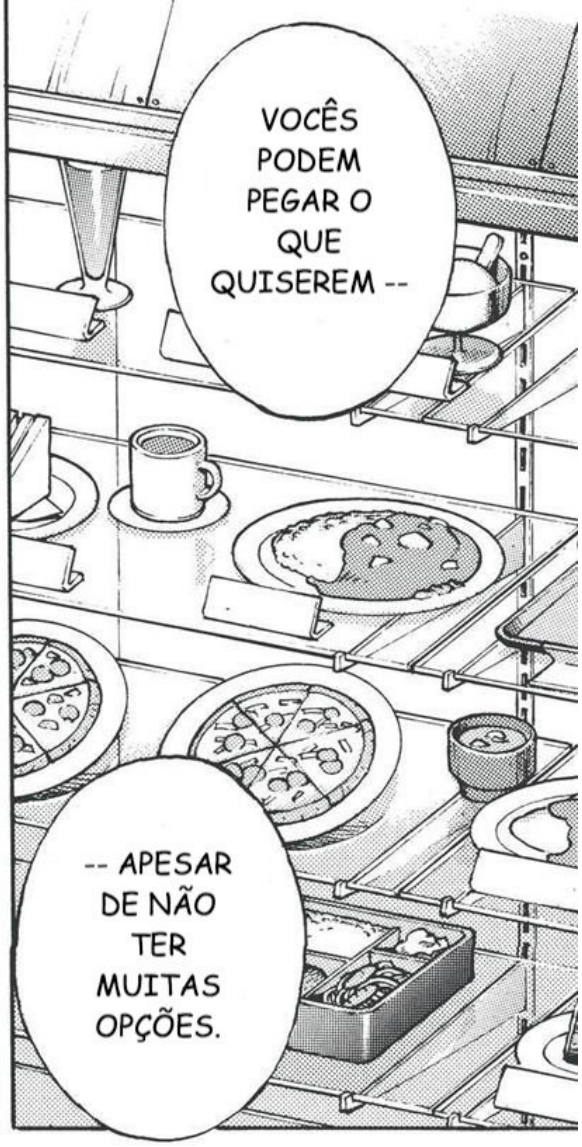

BOM, EU ADMITO QUE FOI UMA VIAGEM BEM **AGITADA**.

NÓS CONSEGUIMOS RECUPERÁ-LO ATÉ ESTE ESTÁGIO.
AINDA QUE, POR ENQUANTO, ESTEJA EM ESTADO DE **ANIMAÇÃO SUSPENSA**...

NUNCA PENSEI QUE FÔSSEMOS ENCONTRAR UM **ANJO** NO MAR.
ENTÃO, FOI TUDO ...
... POR CAUSA **DISSO** ?

...ESTÁ, DEFINITIVAMENTE, VIVO.
É ISSO, NÃO É? A CHAVE PARA O PROJETO DE INSTRUMENTALIDADE.
É ISSO MESMO.
VOCÊ ESTÁ DIANTE DO PRIMEIRO HUMANO ...
ADÃO.
SAMPLE A-01 No.01
CAUTION

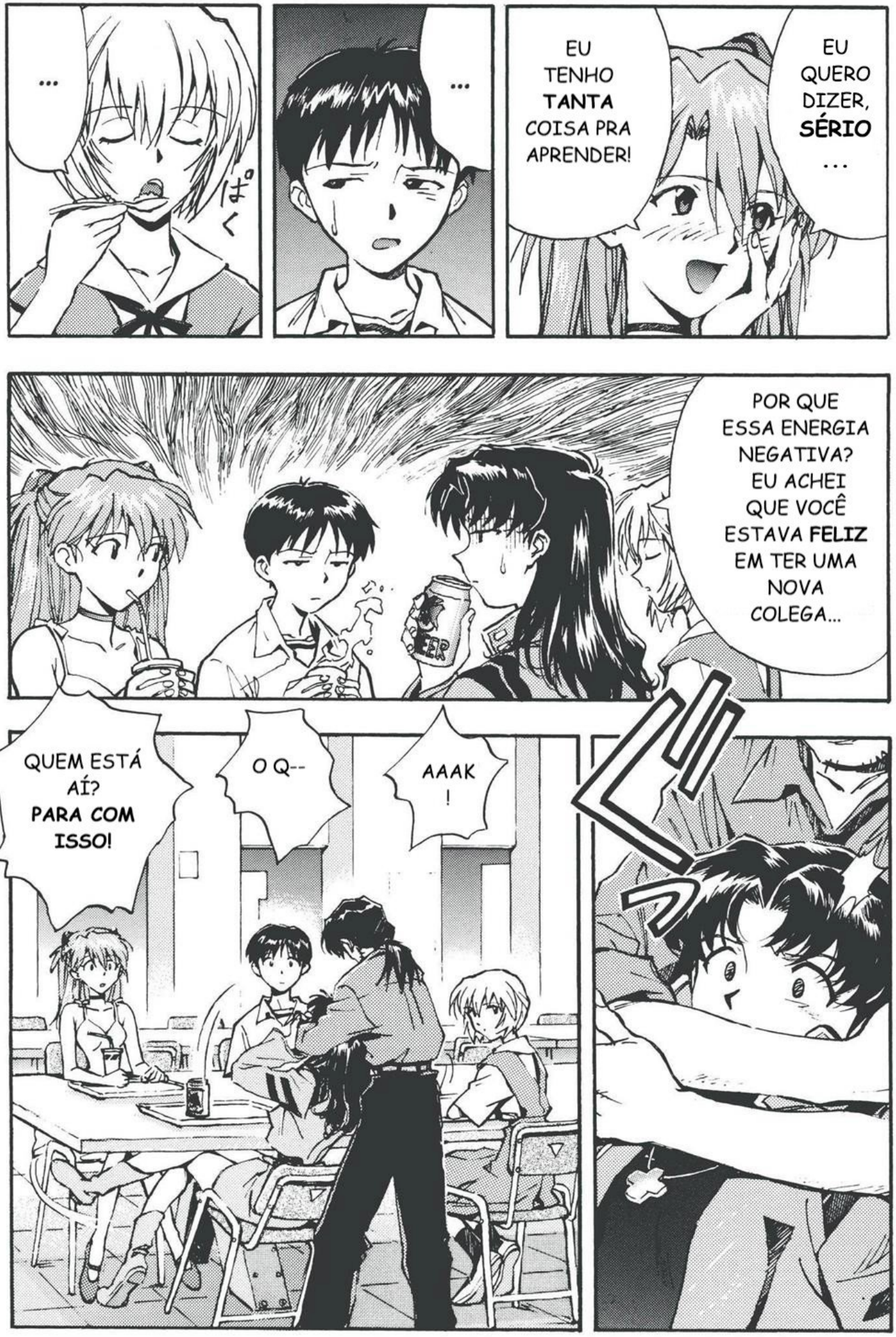

UMMM... MISATO, VOCÊ PODE BEBER DURANTE O **EXPEDIENTE**?
SHHH, SHINJI! **UMA** SÓ NÃO CONTA!


VOCÊS PODEM PEGAR O QUE QUISEREM --
-- APESAR DE NÃO TER MUITAS OPÇÕES.

ALIÁS, ASUKA, ÓTIMA LUTA COM O ANJO !
NÓS VIMOS TUDO PELA GRAVA-ÇÃO...

AH, NÃO! **NÃO** TEM COMO EU SER TÃO **BOA**. HEHEHE
むっ

EU TINHA OUVIDO **RUMORES** SOBRE UMA INCRÍVEL **SEGUNDA CRIANÇA** --
--MUITO MELHOR QUE O NOSSO NOVATO, SHIN-CHAN.

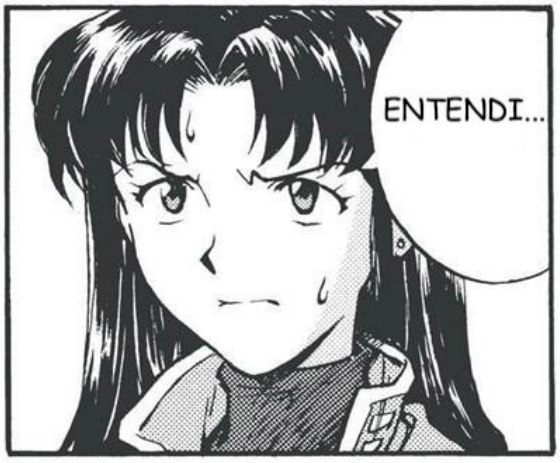

...
ぱく
...
EU TENHO **TANTA** COISA PRA APRENDER!
EU QUERO DIZER, **SÉRIO** ...
POR QUE ESSA ENERGIA NEGATIVA? EU ACHEI QUE VOCÊ ESTAVA **FELIZ** EM TER UMA NOVA COLEGA...
QUEM ESTÁ AÍ? **PARA COM ISSO!**
O Q--
AAAK !

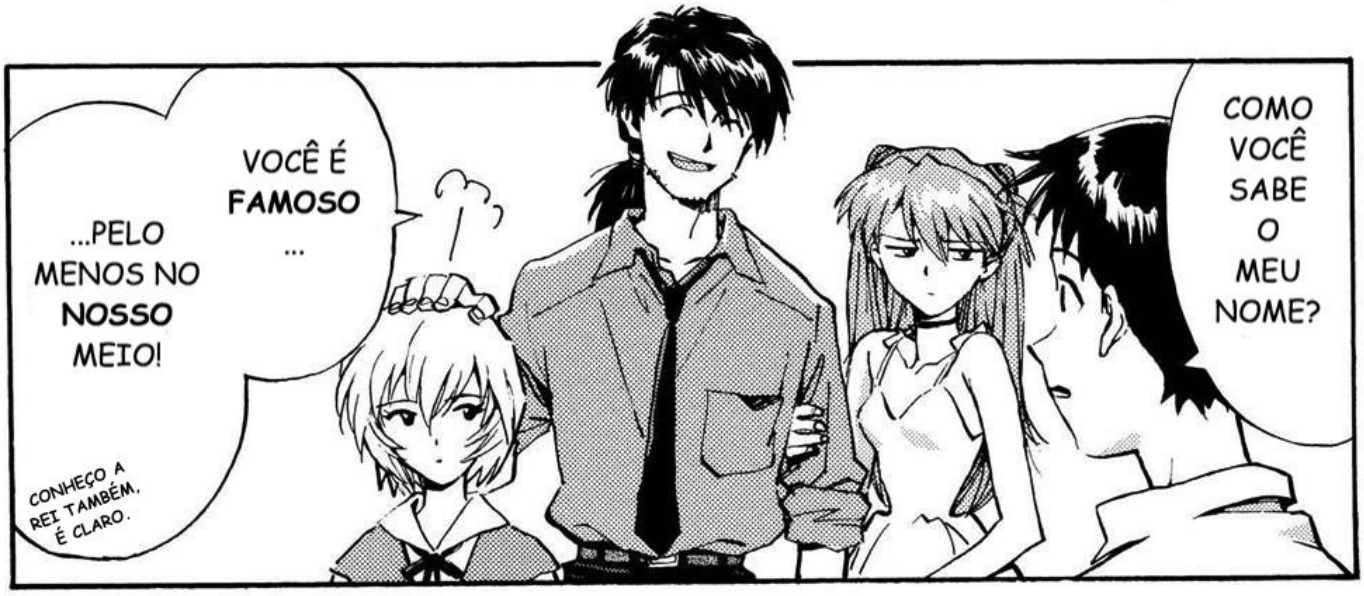
O QUÊ ...?!
KAJI !
NÃO MUDOU NADA, CONTINUA BEBENDO CERVEJA NA HORA DO ALMOÇO, HEIN...?
DESSE JEITO ...
VOCÊ VAI FICAR COM PANCEPS.
O-O- O QUÊ **VOCÊ** TÁ FAZENDO AQUI?
ESSE É UM JEITO LEGAL DE DIZER **OLÁ** -- CONSIDERANDO QUE A GENTE NÃO SE VÊ HÁ **SÉCULOS**.

ORA, BOM PRA VOCÊ. AGORA QUE O SEU TRABALHO ACABOU, POR QUE NÃO VAI EMBORA?
FOI MAL! POR ENQUANTO NÃO TENHO PLANOS PRA VAZAR.

EU TAVA NA ALEMANHA A TRABALHO E PARA ACOMPANHAR A ASUKA.
AWWW, ONDE VOCÊ TAVAAA ?

HUH? SIM...
VOCÊ É O SHINJI IKARI ?


ENTENDI...

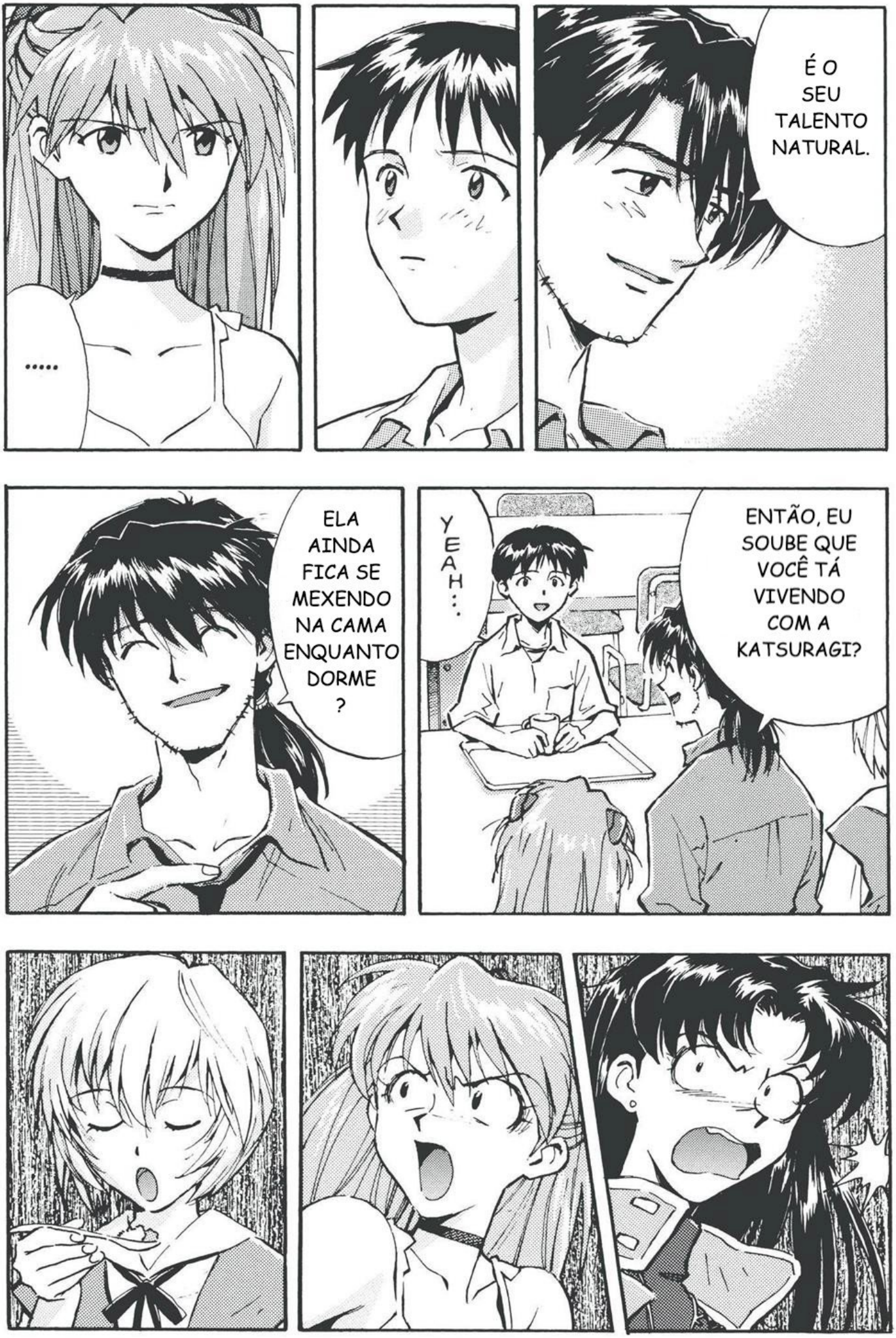

COMO VOCÊ SABE O MEU NOME?
VOCÊ É **FAMOSO** ...
...PELO MENOS NO **NOSSO** MEIO!
CONHEÇO A REI TAMBÉM, É CLARO.

A TERCEIRA CRIANÇA QUE PILOTOU O EVA EM BATALHA - **SEM NENHUM** TREINAMENTO.
E QUE **JÁ** DERROTOU TRÊS ANJOS

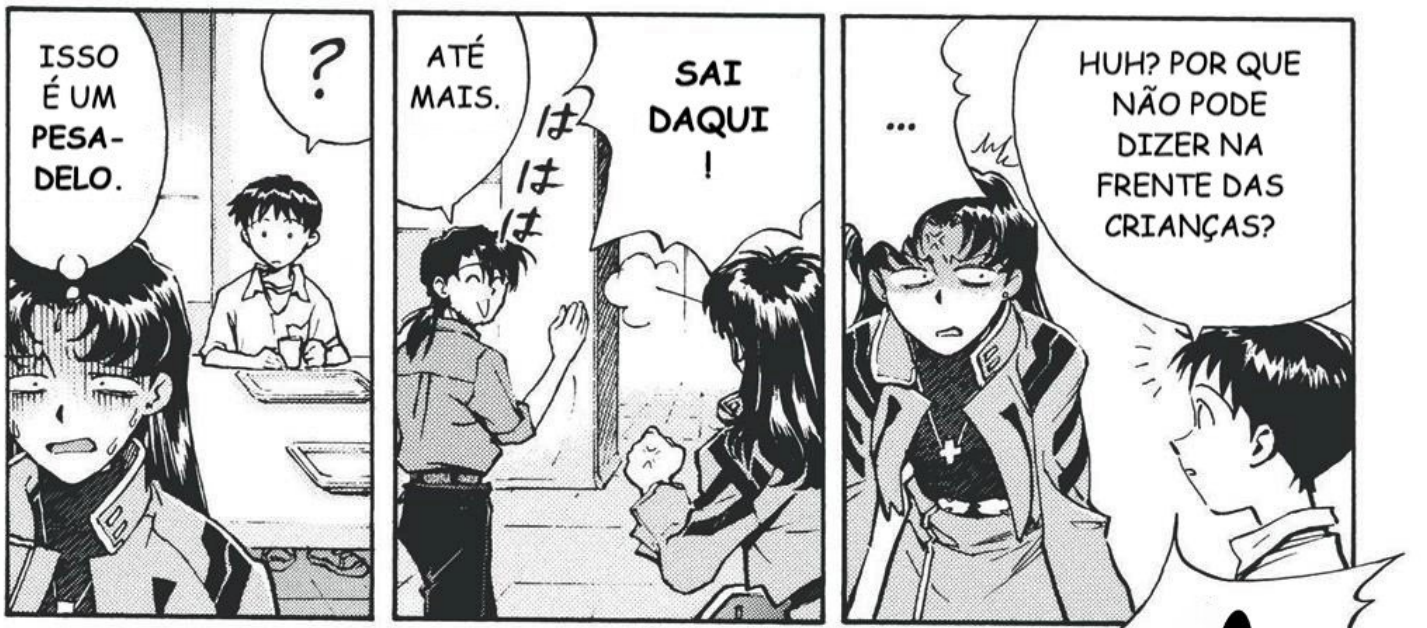
...ISSO FOI PURA **SORTE**...
**A SORTE** É PARTE DA SUA **HABILIDADE**.

WOW...
MAS **EU** DERROTEI O QUARTO ...

AH, MAS ...


.....
É O SEU TALENTO NATURAL.
ELA AINDA FICA SE MEXENDO NA CAMA ENQUANTO DORME ?
YEAH...
ENTÃO, EU SOUBE QUE VOCÊ TÁ VIVENDO COM A KATSURAGI?

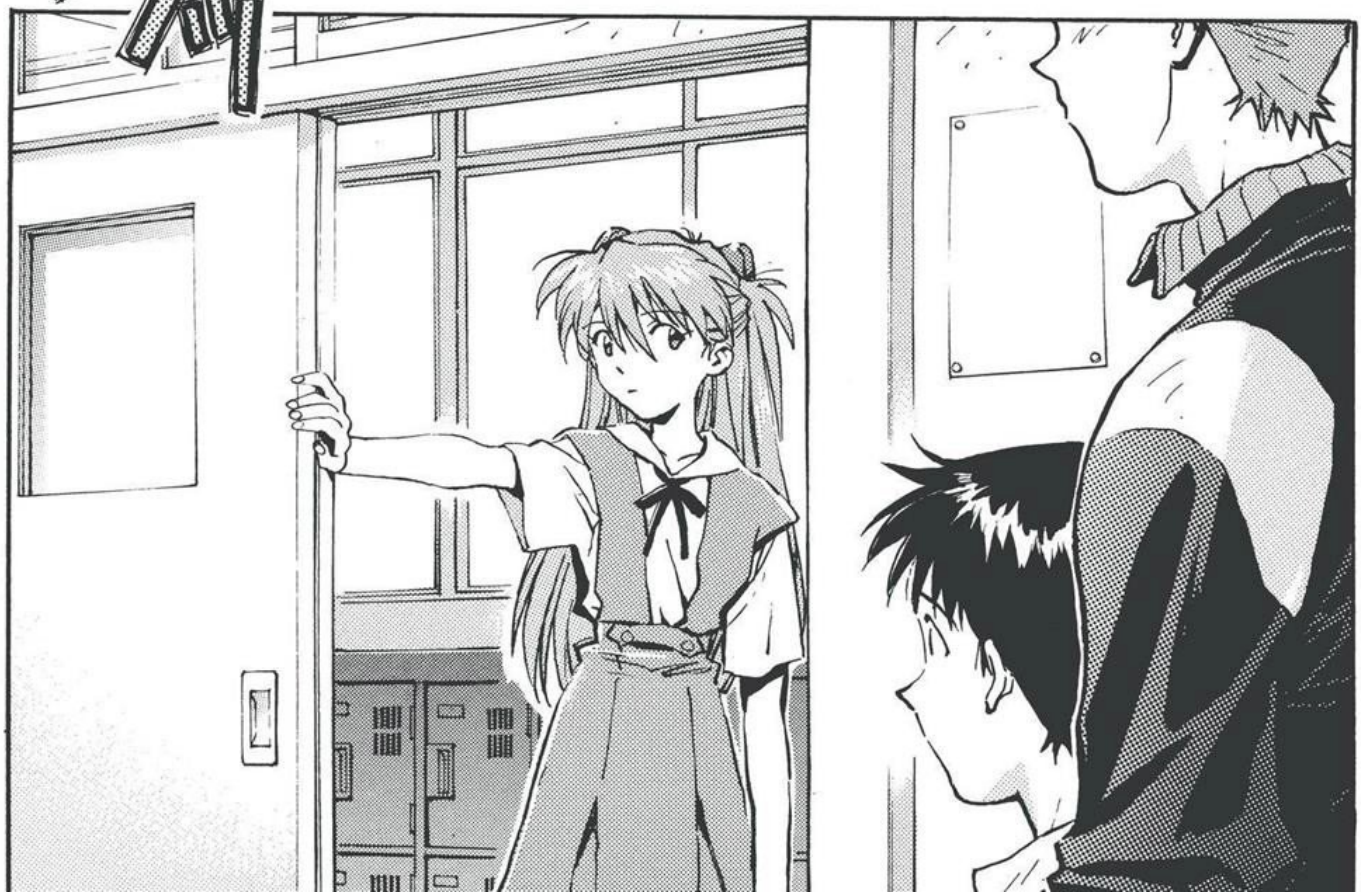
PRA PIORAR, NA FRENTE DAS **CRIANÇAS** !
M-M-MAS O QUE **DIABOS** VOCÊ TÁ FALANDO?!
SIM, EU VOU ACORDAR ELA TODA MANHÃ E ELA TÁ LÁ...


ISSO É UM **PESA-DELO**.
?
ATÉ MAIS.
はは
**SAI DAQUI** !
...
HUH? POR QUE NÃO PODE DIZER NA FRENTE DAS CRIANÇAS?

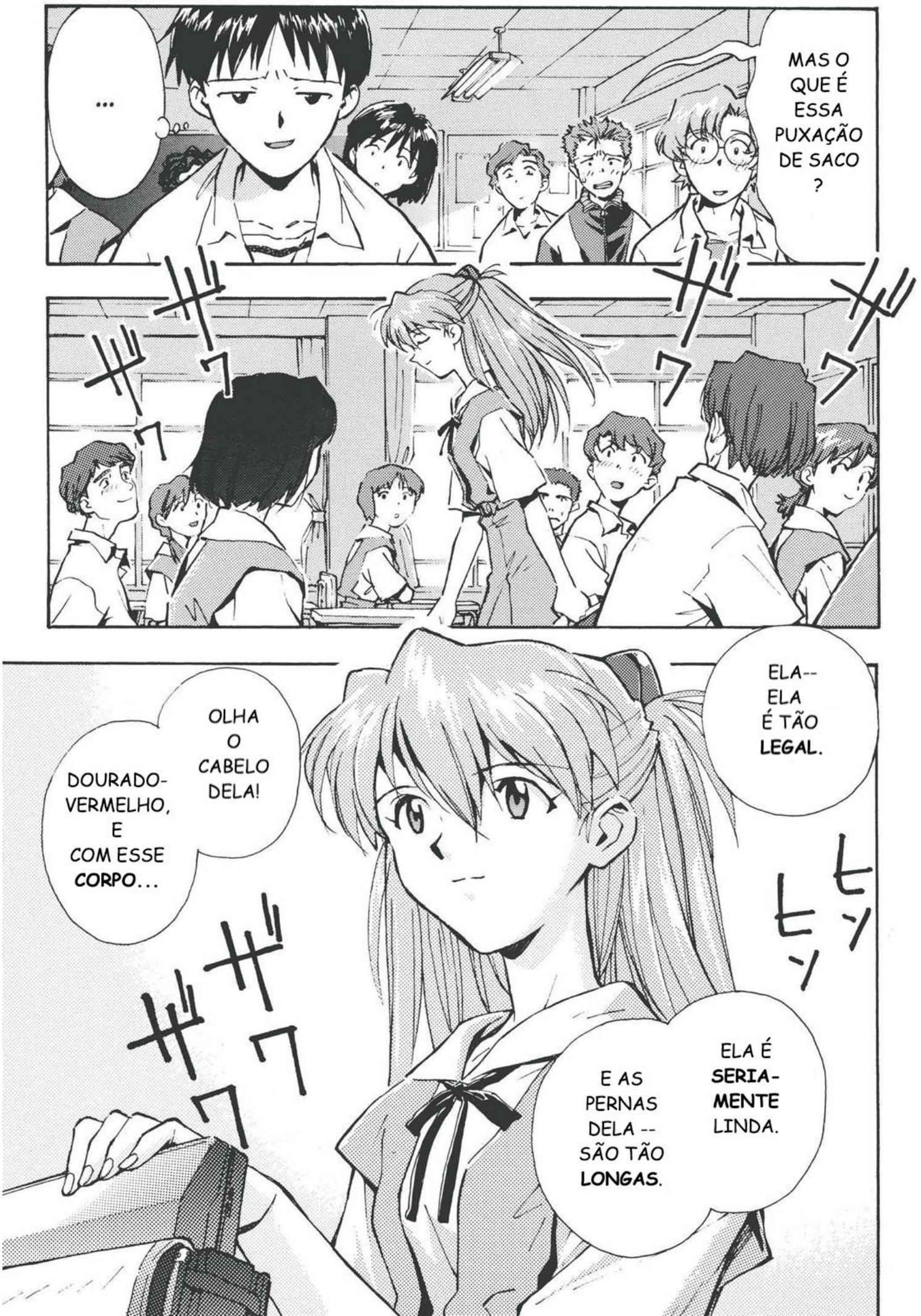
COMO É QUE É?

MMM.. PARECE QUE SÓ OS **ESQUISITOS** SÃO ESCOLHIDOS PRA SER PILOTO.
CÊ TÁ DIZENDO QUE AQUELA MINA TAMBÉM PILOTA O EVA? **SEM CHANCES!**
S I M ...

E EU TE **INVEJO**... SIGH.
...
EU SINTO POR **TI.**
MAS EI! É SUA COLEGA DE TRABALHO NÃO É?
BOM... PROVAVEL-MENTE, **A GENTE** NUNCA MAIS VAI VER ELA.



TRADUZIDO POR MANDALAS MANGAS
SCANS: https://mandalasmangas.wordpress.com/


...
MAS O QUE É ESSA PUXAÇÃO DE SACO ?
ELA-- ELA É TÃO **LEGAL**.
OLHA O CABELO DELA!
DOURADO-VERMELHO, E COM ESSE **CORPO**...
ELA É **SERIA-MENTE** LINDA.
E AS PERNAS DELA -- SÃO TÃO **LONGAS**.

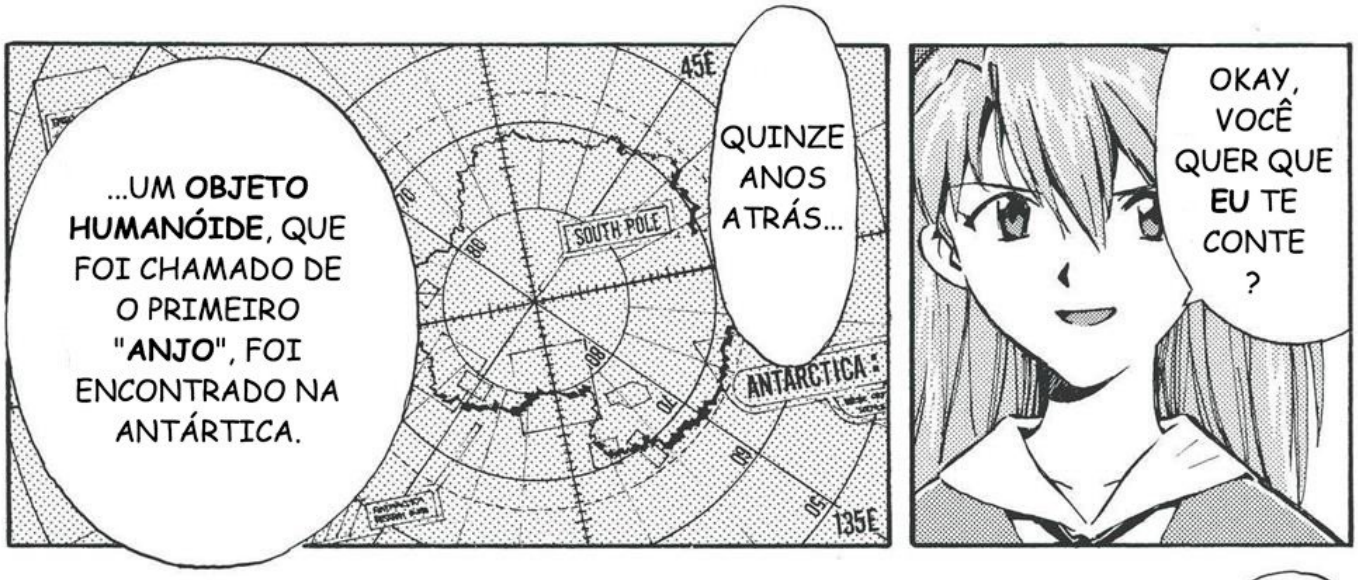
...DERRE-TENDO A CAMADA DE GELO E SUBINDO O NÍVEL DO MAR EM 60 METROS...
LÁ VAI ELE DE NOVO, ESSE VELHO.
SERÁ QUE ELA É, **VOCÊ SABE**, "EXPERIENTE" ?
EU OUVI QUE ELA MORAVA NO EXTERIOR
NO PRIMEIRO ANO DO SÉCULO VINTE E UM, UM ENORME METEORITO COLIDIU COM A ANTÁRTICA...
O MUNDO FOI DEVASTADO POR MUDANÇAS CLIMÁTICAS, QUE CAUSARAM UMA CRISE ECONÔMICA ...
UM PERDIDO TIPO VOCÊ? -- SEM CHANCES !
EU VOU TENTAR CHEGAR NELA...
EU ACHO QUE ELA **É** BONITA... SE VOCÊ SÓ OLHAR PRO **ROSTO**.
OOPS.
Menos trabalho pra mim...
Bom, não importa quão **escrota** ela seja. Eu estou **feliz** que nós temos outo piloto.

AH... VALEU.
TOMA.
AAAARGH EU RETIRO TUDO O QUE EU PENSEI.
CHICLETE
DEUS! AQUILO FOI TÃÃÃO CHATO!

ESCOLAS JAPONESAS SÃO **TÃO** CHATAS. OS PADRÕES SÃO **TÃO** BAIXOS !
NÃO RECLAMA PRA **MIM** -- A CULPA NÃO É **MINHA**.
E AQUELE PROFESSOR, ELE É **ESTÚPIDO** OU O QUÊ?
É SÉRIO QUE ELE **ACREDITOU** EM TODA AQUELA BESTEIRA QUE O GOVERNO INVENTOU?
HUH ?

AH! **DEUS**!... NÃO ME DIGA QUE VOCÊ NÃO **SABE**?!
SOBRE O **SEGUNDO IMPACTO**?
HUH?... A ANTÁRTICA EVAPOROU POR CAUSA DA COLISÃO COM O METEORO GIGANTE...
É ISSO QUE ESTÁ NOS LIVROS DA ESCOLA...

...
E AINDA SE CONSIDERA A **TERCEIRA CRIANÇA**?
VOCÊ NÃO SABE DE NADA MESMO, NÃO É?

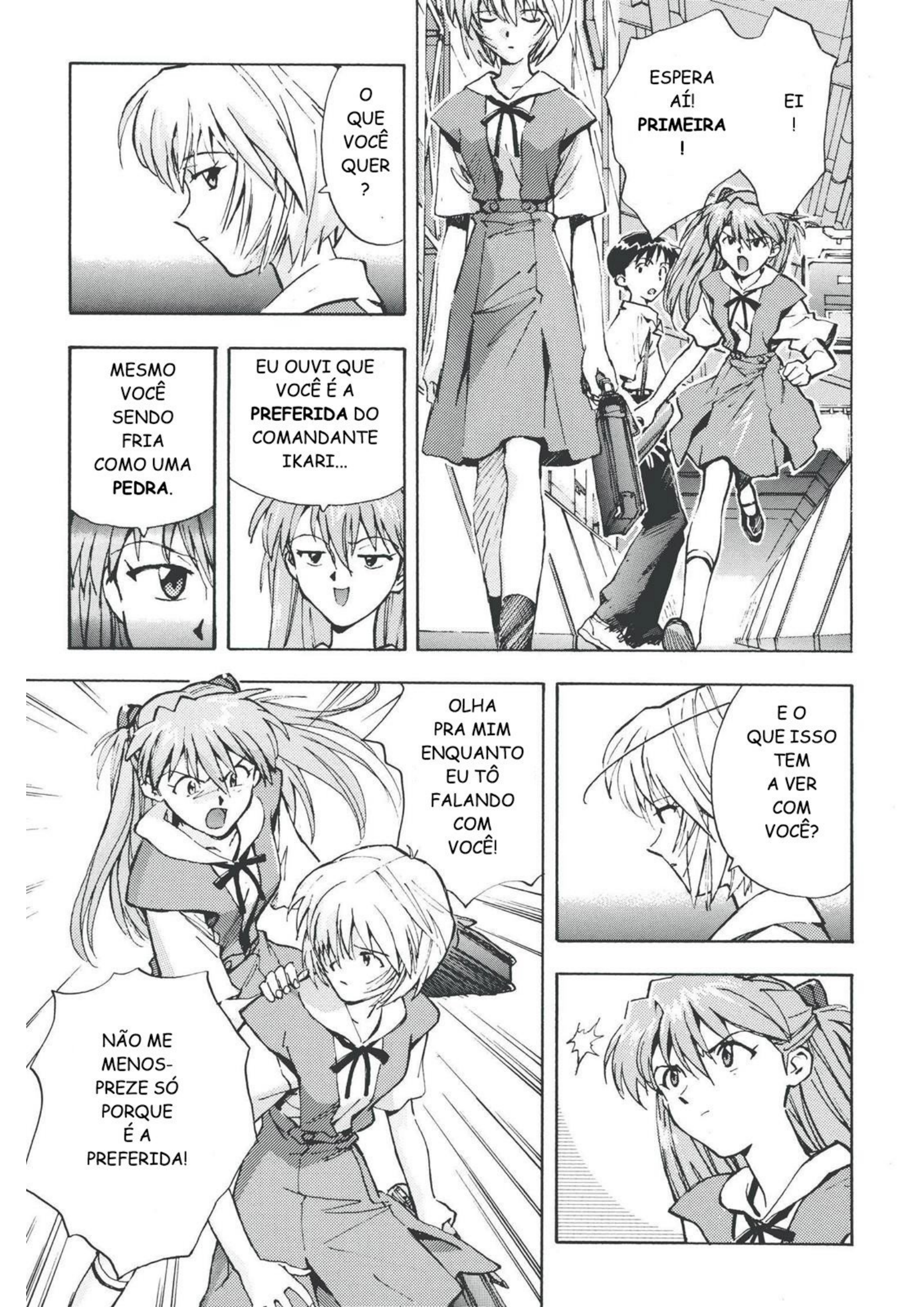

QUINZE ANOS ATRÁS...
...UM **OBJETO HUMANÓIDE**, QUE FOI CHAMADO DE O PRIMEIRO "**ANJO**", FOI ENCONTRADO NA ANTÁRTICA.
SOUTH POLE
ANTARCTICA
45E
135E
OKAY, VOCÊ QUER QUE **EU** TE CONTE ?

E...
...DE ORIGEM DESCONHECIDA. **ISTO** FOI O **VERDADEIRO** SEGUNDO IMPACTO.
DURANTE A EXPEDIÇÃO...
...HOUVE UMA EXPLOSÃO...

...A NOSSA MISSÃO, COMO PILOTOS DO EVANGELION, É PREVENIR...
...QUE UM TERCEIRO IMPACTO ACONTEÇA !

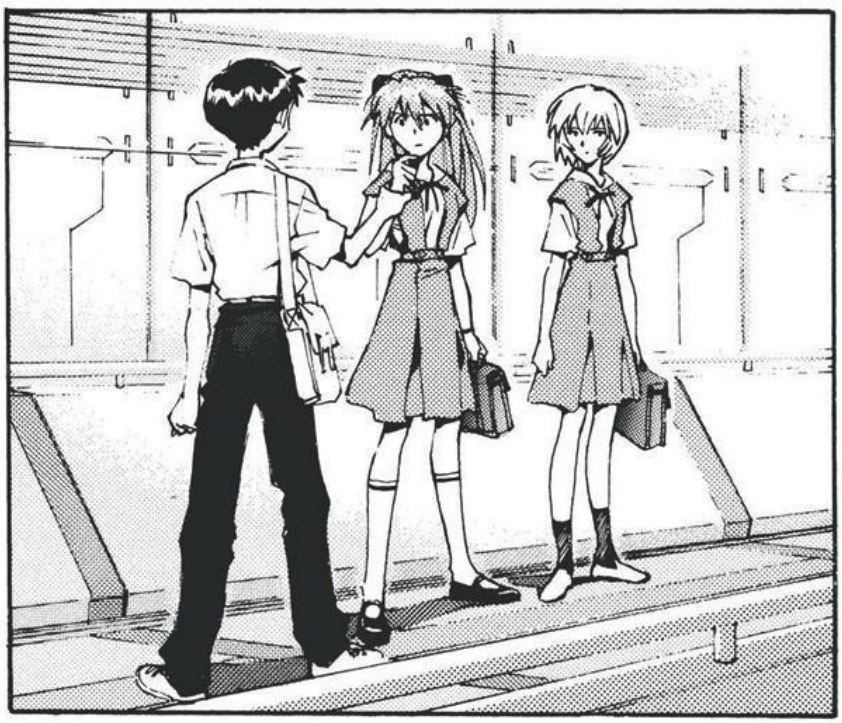
...
EU NÃO ACREDITO !
ENTÃO, VOCÊ PILOTAVA O EVA, SENDO QUE ELES NÃO TE CONTARAM OS FATOS MAIS IMPORTANTES?

COM LICENÇA ...
VOCÊ PODE ME DEIXAR PASSAR?


ESPERA AÍ! PRIMEIRA !
EI !
O QUE VOCÊ QUER ?
EU OUVI QUE VOCÊ É A PREFERIDA DO COMANDANTE IKARI...
MESMO VOCÊ SENDO FRIA COMO UMA PEDRA.
OLHA PRA MIM ENQUANTO EU TÔ FALANDO COM VOCÊ!
NÃO ME MENOS-PREZE SÓ PORQUE É A PREFERIDA!
E O QUE ISSO TEM A VER COM VOCÊ?

PARA COM ISSO !

EN-TEN-DI ...
ENTÃO, É **ASSIM** QUE VAI SER...

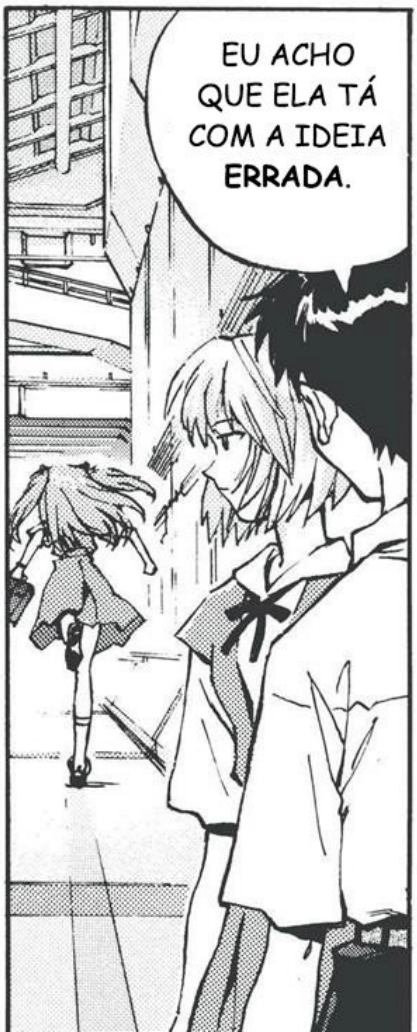


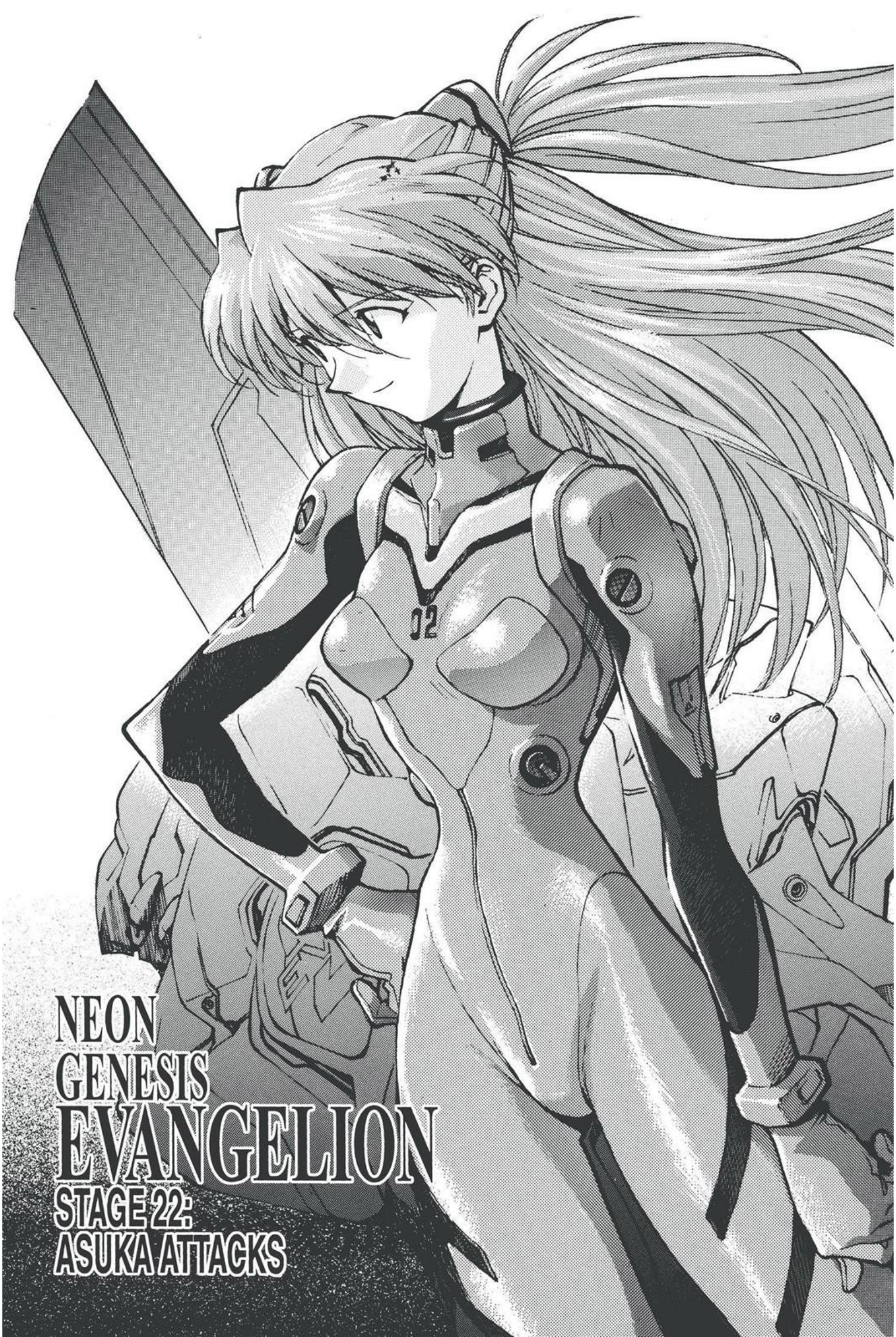
PRIMEIRO A MISATO, AGORA VOCÊS...

EU NÃO **AGUENTO** ISSO!
IDIOTAS!

ISSO EU NÃO SEI, MAS SE ME DEREM UMA ORDEM PARA SER AMIGA DELA...
EU SEREI.

EU SÓ ESPERO QUE ...
...A GENTE CONSIGA SE DAR BEM COM ELA.


EU ACHO QUE ELA TÁ COM A IDEIA **ERRADA**.




# NEON GENESIS EVANGELION

## STAGE 22: ASUKA ATTACKS

TRADUZIDO POR MANDALAS MANGÁS
SCANS: https://mandalasmangas.wordpress.com/

AHH, KAJI.
HÁ QUANTO TEMPO.
PELO JEITO QUE AS COISAS **ESTÃO**, VOCÊ AINDA DEVE ESTAR SEM **NAMORADO**, NÃO É?
VOCÊ DIZ ISSO, MAS NÃO É **SÉRIO**.
**TALVEZ EU DEVA ME ARRISCAR...?**
HA, HA... VOCÊ NÃO MUDOU NADA!
ESSES CARAS DA **NERV** CONTINUAM **VACILANDO** -- DEIXANDO UMA ROSA COMO **VOCÊ** SOLITÁRIA...
**ENTÃO ...**
...É MELHOR **TIRAR** ESSA MÃO DAÍ...

...PORQUE TEM UMA MOÇA **MUUUUUITO ASSUSTADORA** OLHANDO PRA GENTE.

POR QUE VOCÊ TEM QUE SER **SEMPRE** ASSIM?
VOCÊ NÃO APRENDE?!
É QUE EU SOU ASSIM.
FAÇAM ISSO LÁ FORA.

EU NÃO ACRE-DITO!

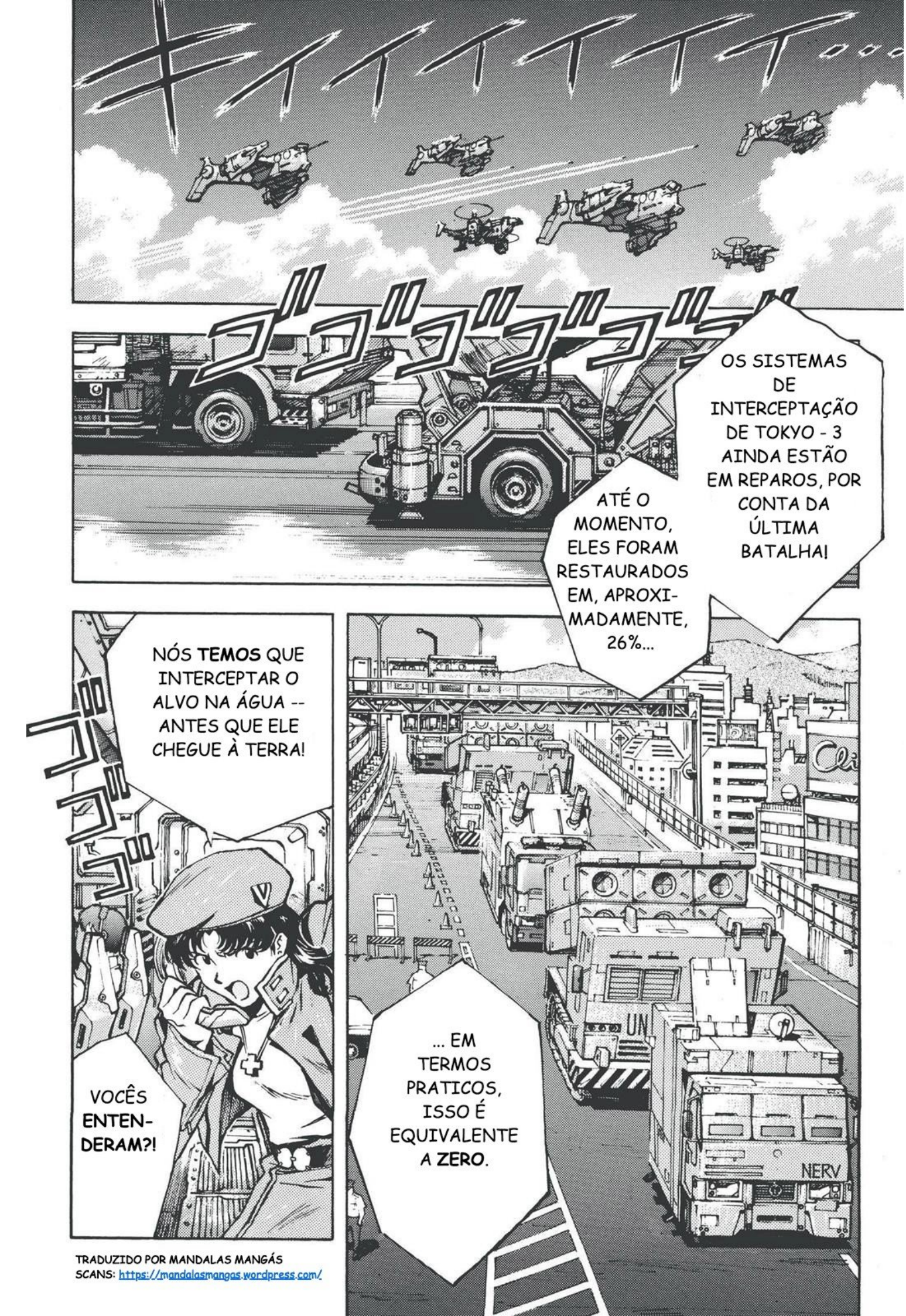
AFINAL, A GENTE TERMINOU.
ALÉM DISSO, VOCÊ NÃO TEM MOTIVOS PRA FICAR BRAVA, CERTO?

OU SERÁ QUE...
...VOCÊ AINDA TEM UMA QUEDINHA POR MIM?
VAI SE F
AINDA QUE EU FOSSE JOVEM. ME ENVOLVER COM VOCÊ FOI O MAIOR ERRO DA MINHA VIDA.
NÃO FAÇA ESSA CARA, VOCÊ VAI FICAR COM RUGAS.
CA-LA-DO!

O QUE SERÁ DESSA VEZ ?
UM ATAQUE INIMIGO ?!

OS DADOS ESTÃO SENDO ENVIADOS AGORA.
FOI OBSERVADO UM ENORME OBJETO SUBMERSO NO MAR, PRÓXIMO À PENÍNSULA DE KII.
RECEBEMOS UMA MENSAGEM DO CRUSADOR DE VIGILÂNCIA "HARUNA".

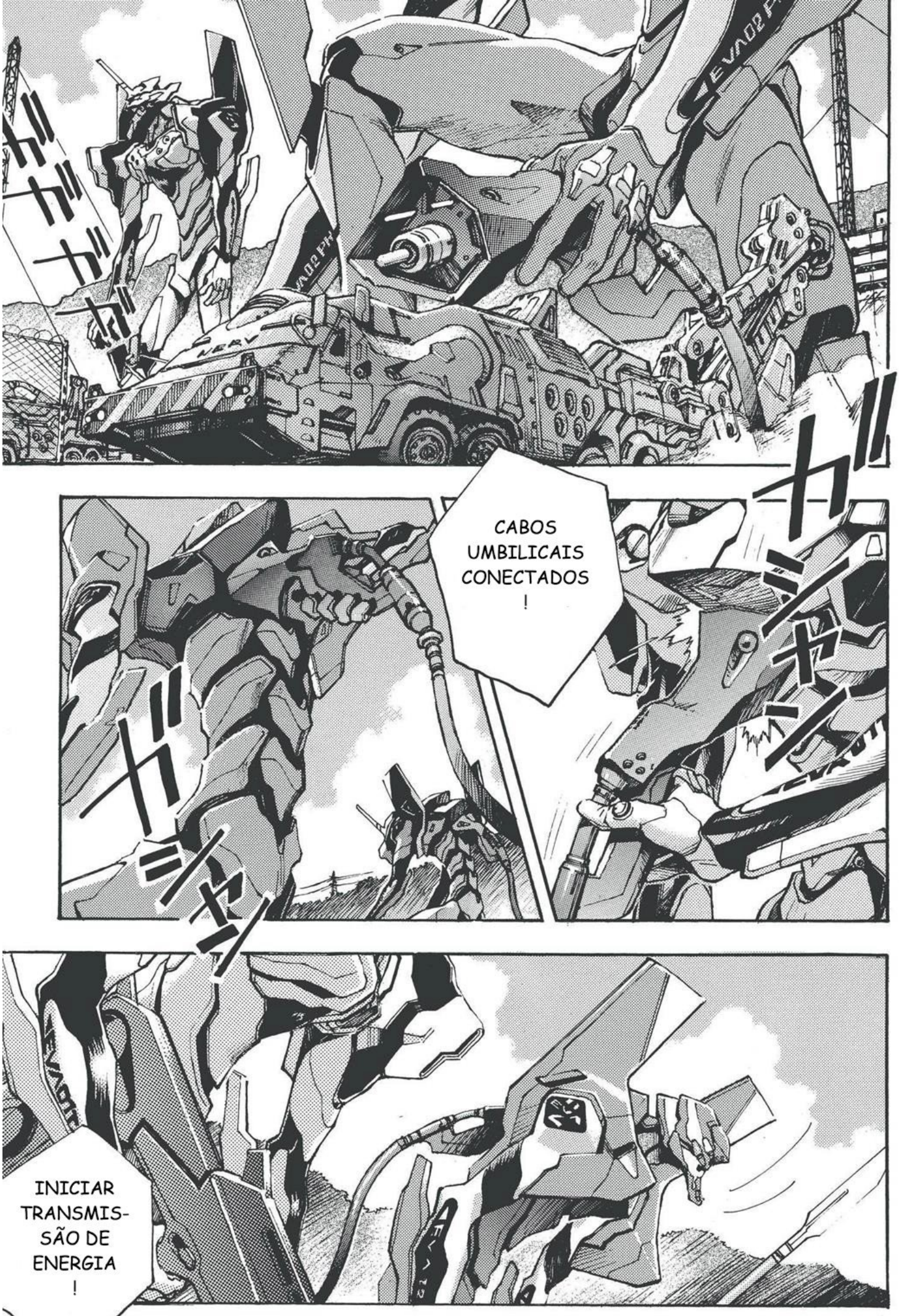
É UM ANJO !
PADRÃO AZUL !
TODAS AS UNIDADES POSTOS DE BATALHA DE PRIMEIRO NÍVEL!
PILOTOS DO EVA !
PREPAREM -SE PARA PARTIR !



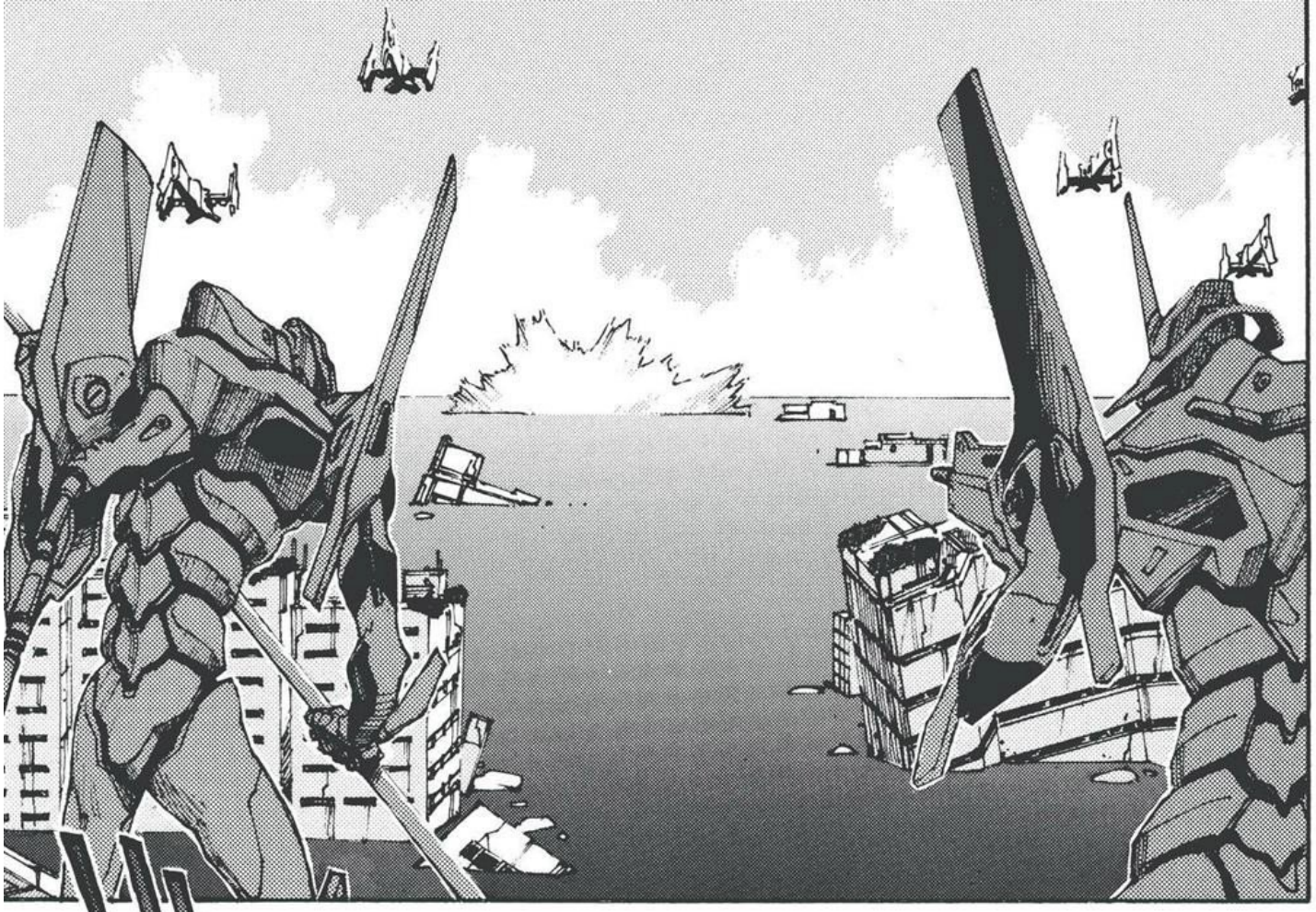

TRADUZIDO POR MANDALAS MANGÁS SCANS: https://mandalasmangas.wordpress.com/

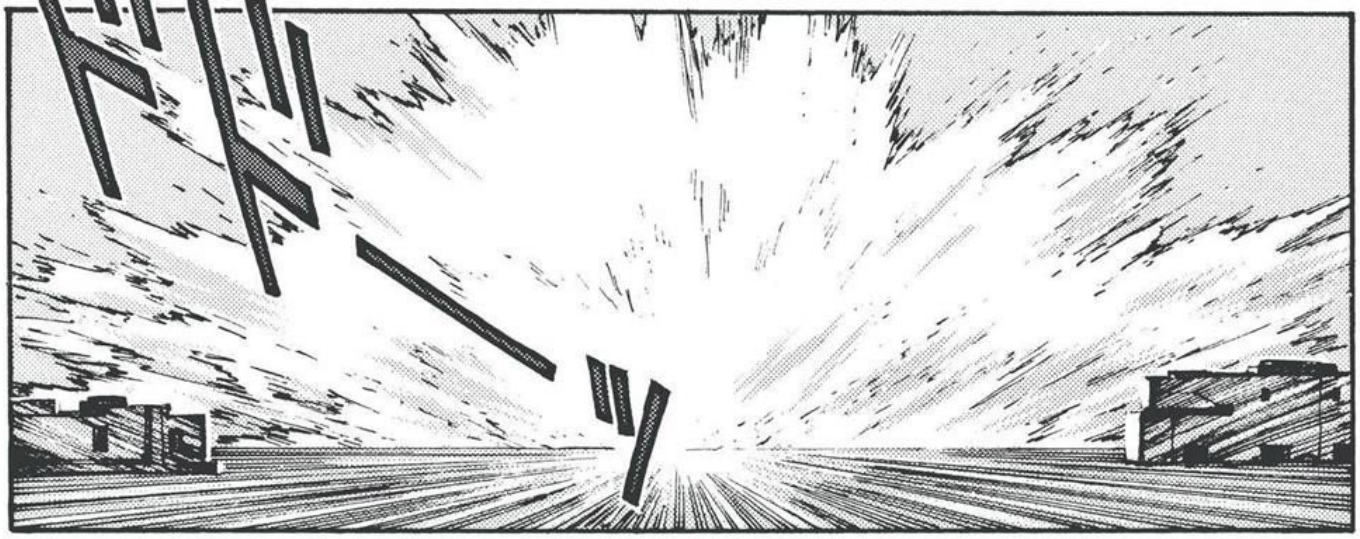
UNIDADES 01 E 02 VÃO SE REVEZAR E REALIZAR ATAQUES ALTERNADOS AO ALVO.
FORCEM O COMBATE À CURTA DISTÂNCIA.
VAMOS CARREGAR OS EVAS QUANDO VOCÊS CHEGAREM AO LOCAL DO COMBATE.
PREPAREM-SE PARA ENTRAR EM FORMAÇÃO, ENTENDIDO?
EU OUVI ISSO.
シャコッ
01
AH ÓTIMO, USANDO A PERSONALIDADE #2!
SIM! PODE DEIXAR, MISATO!

...
SÓ TENTA NÃO ME ATRA-PALHAR, SEU PERDEDOR.
NA VERDADE, EU POSSO CUIDAR DISSO SOZINHA.
UNIDADES 01 E 02, PODEM PARTIR EM LINHA RETA PELA ROTA 26!


NERV
CABOS UMBILICAIS CONECTADOS !
INICIAR TRANSMIS-SÃO DE ENERGIA !

ÓTIMO, AGORA, QUANDO QUISER!



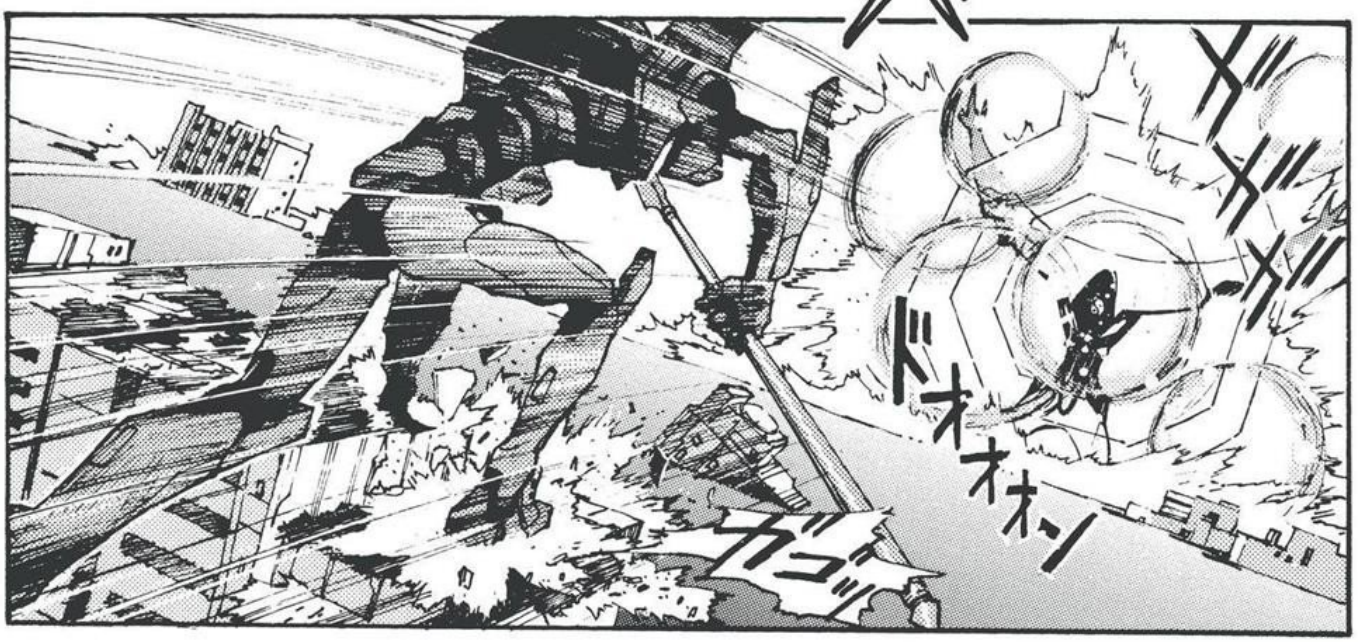


VÊ SE ME DÁ COBER-TURA!
EU VOU PRIMEI-RO !

LÁ VEM ELE !

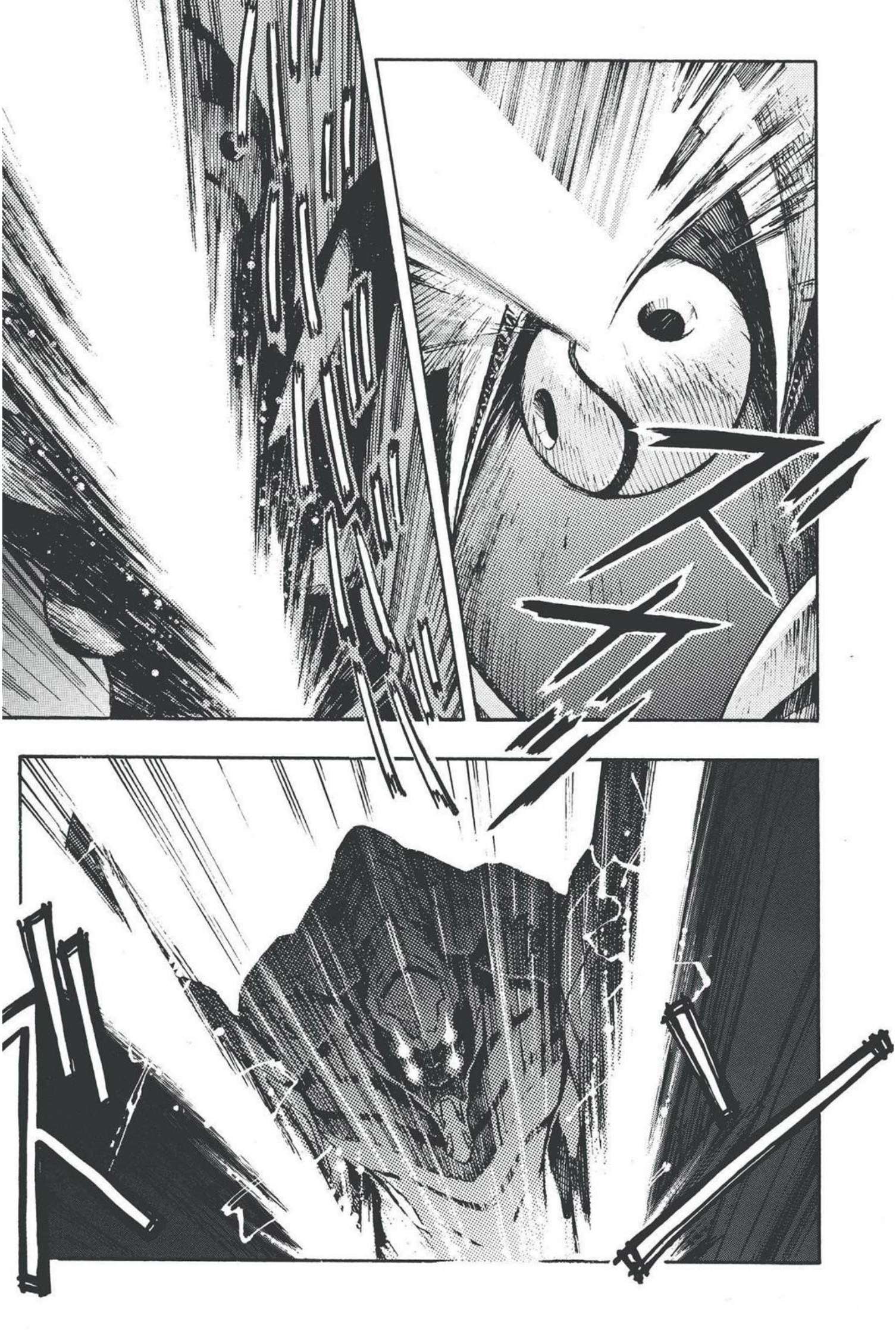
INICIEM
O
ATAQUE
!
ガッ

ドパパパパ


ドオオオン
ガゴッ

Dois
núcleos
?!
O-
O que é
isso
?
LÁ
VOU
EU
!!

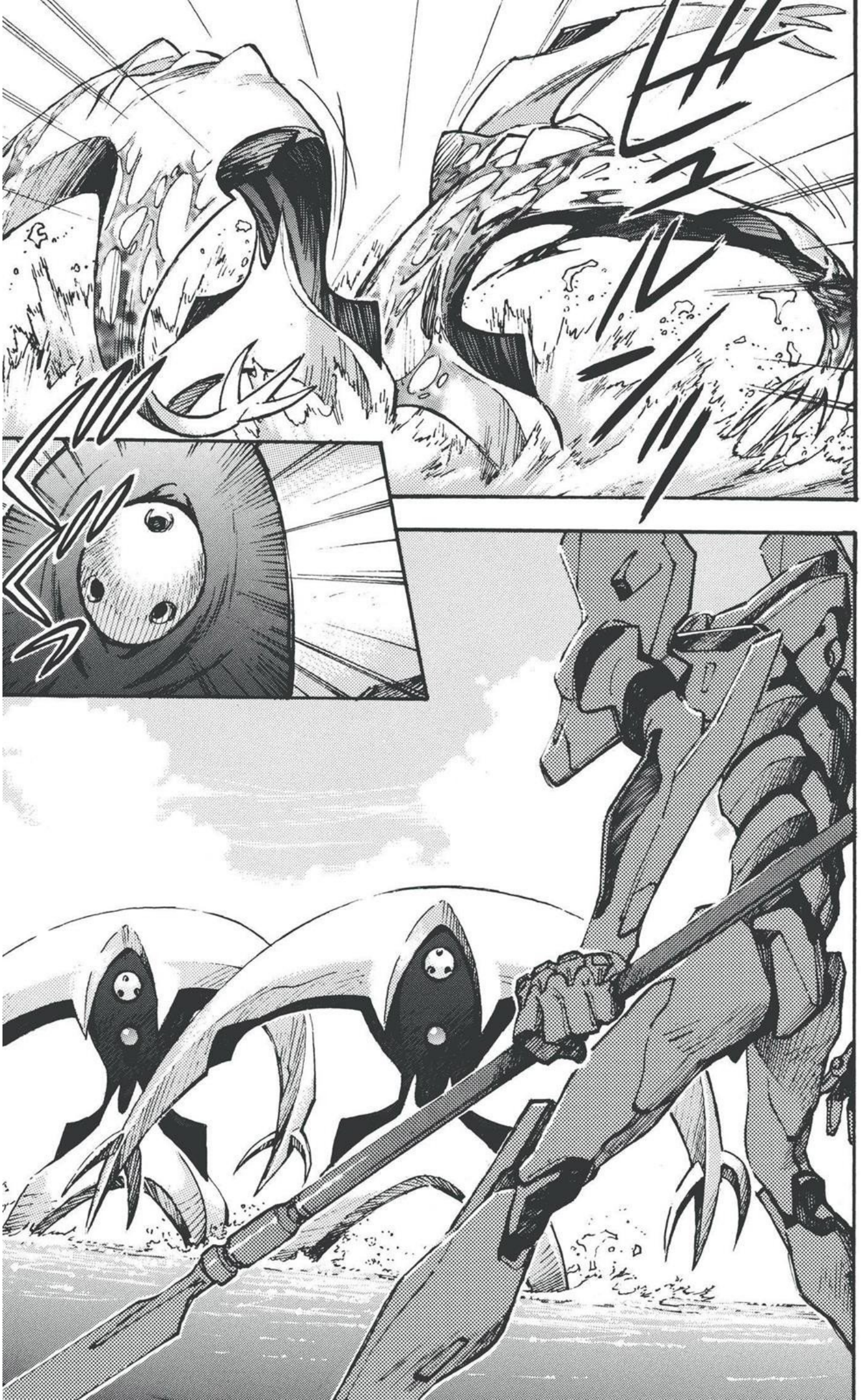
た…
あああああ



ISSO FOI **DEMAIS**!
ÓTIMO TRABALHO, ASUKA!
HOHOHO... OH, ISSO NÃO FOI NADA.
ホーホホ

.....
COMO ELA CONSEGUE SE **MOVER** DESSE JEITO?
ISSO **FOI** INCRÍ-VEL.
ヒヒヒ
ヒヒヒ

ASUKA, ELE AINDA ESTÁ SE MOVENDO !
?!
O QUÊ ?!
ぐぐっ
ぐるんっ
グビュルッ



QUE DIABOS É ISSO ?
SEM CHANCES !
ISSO NÃO É JUSTO !
ELES ESTÃO VINDO !
TOMEM CUIDADO, VOCÊS DOIS !

# NEON GENESIS EVANGELION

## STAGE 23: TRY, TRY AGAIN

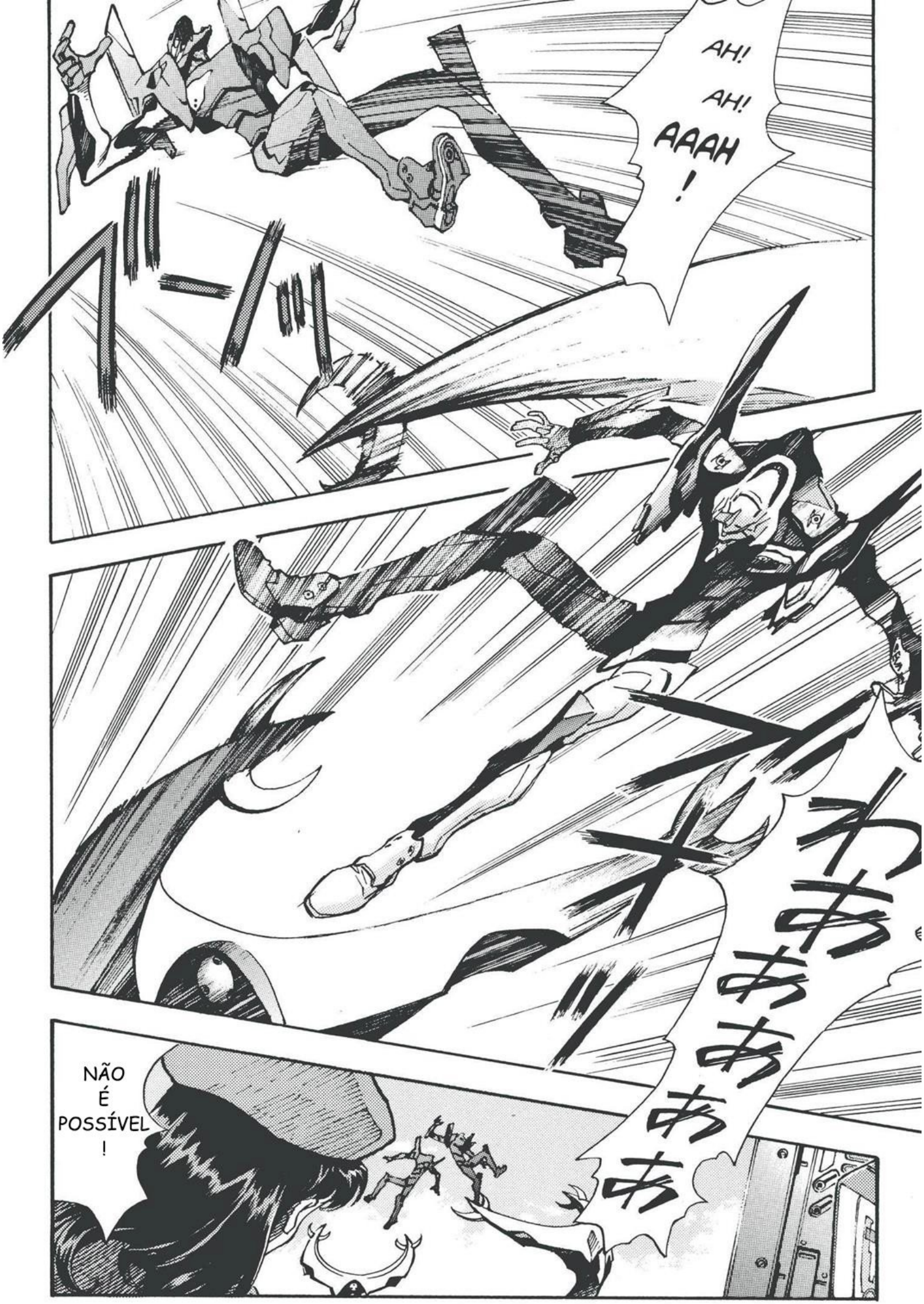
TRADUZIDO POR MANDALAS MANGAS
SCANS: https://mandalasmangas.wordpress.com/

GAAAAK!
MAS O QUE ESTÁ ACON-TECEN-DO?!!
02

QUAL É O PROBLEMA DESSES MONSTROS ?!
01
MIRE O NÚCLEO !
ASUKA !
TÁ, TÁ! EU SEI !

ELES TÊM ALGUM TIPO DE SISTEMA AUTO-REGENE-RATIVO!
NÃO TEM EFEITO!
O QUE A GENTE FAZ ?!

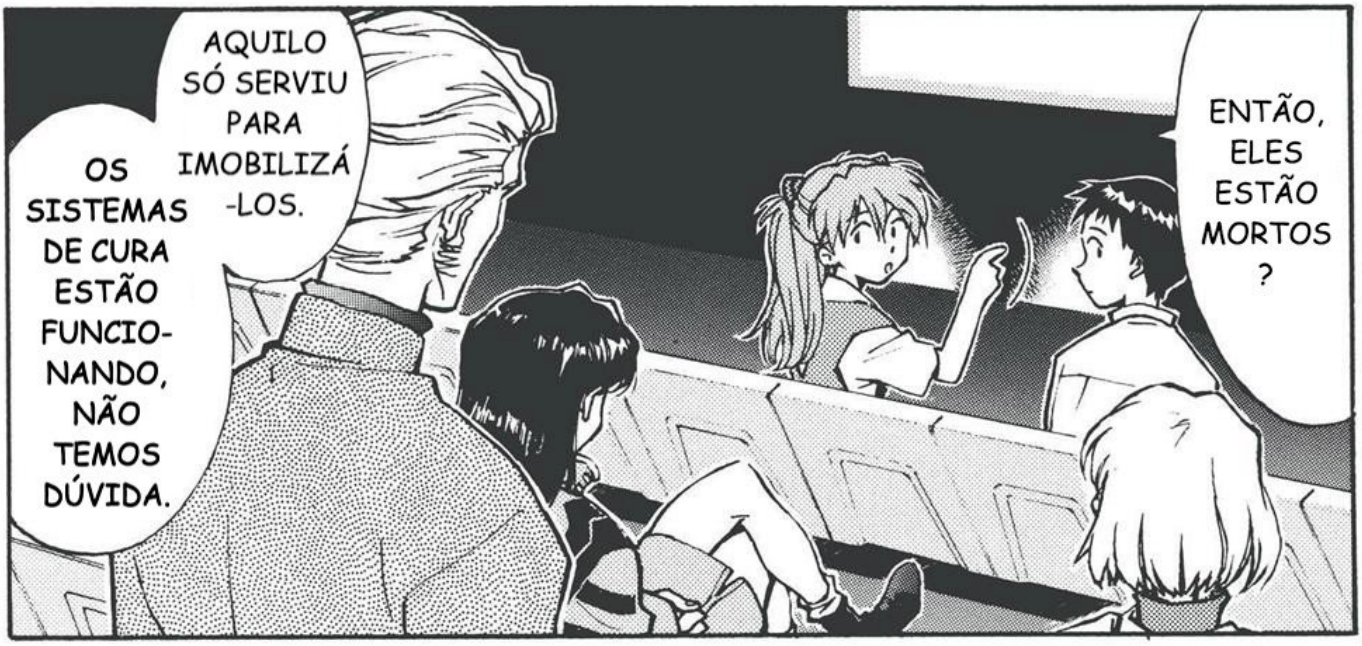
AAGH!
SHINJI!
EU MANDEI ME SOLTAR!
ME LARGA!
OH, NÃO!

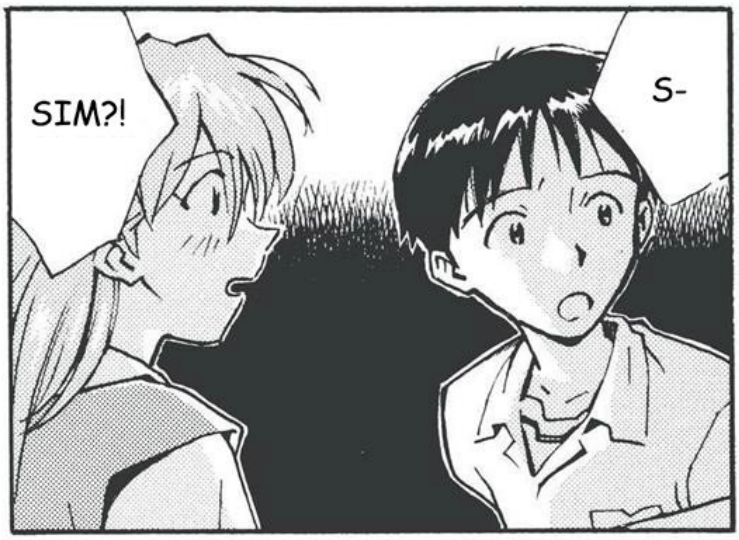

AH!
AH!
AAAH
!
NÃO
É
POSSÍVEL
!

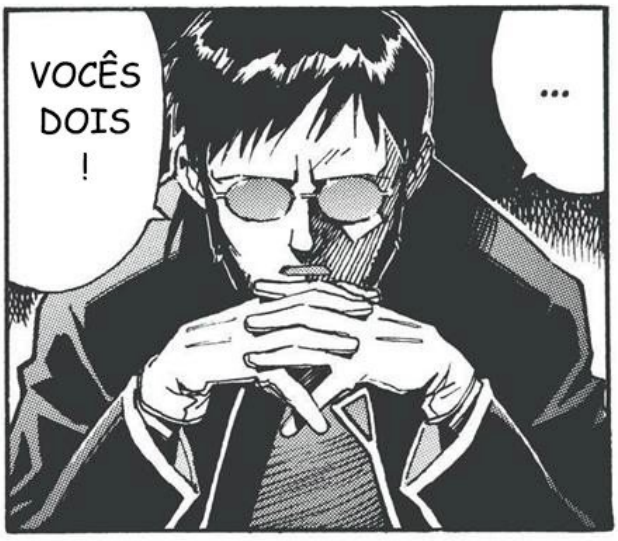
ESTA TARDE, ÀS 3 HORAS 58 MINUTOS E 15 SEGUNDOS. AS UNIDADES 01 E 02 DO EVANGELION DEIXARAM DE FUNCIONAR
--
--
DEPOIS DE UM ENCONTRO COM DOIS ANJOS.

ÀS 4 HORAS E 3 MINUTOS DA MADRUGADA, A NERV TRANSFERIU O COMANDO DA OPERAÇÃO
--
--
QUE PASSOU PARA A ONU - 2.
カ
シャ
...
E-EU SINTO MUITO
...
TSK! TSK!
...

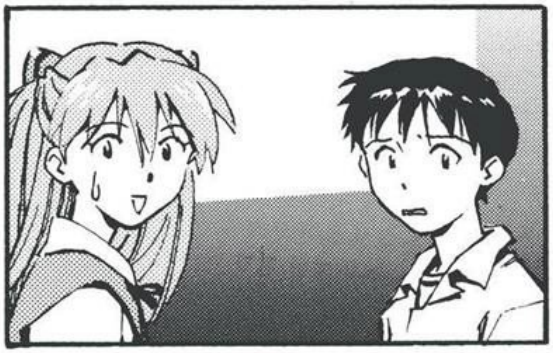
ÀS 4 HORAS
E
5 MINUTOS,
O ALVO FOI
ATACADO
COM A NOVA
BOMBA N²
...
Eu não queria
que o meu
pai me visse
perder desse
jeito...
mesmo que
seja uma
gravação.
...RESULTANDO
NA
INCINERAÇÃO
DE 28%
DO ALVO.
VOCÊ
SABE O
QUE ISSO
SIGNIFICA,
NÃO SABE?
NÓS VAMOS
TER QUE
REDESENHAR
ESSE MAPA
DE NOVO...


ENTÃO, ELES ESTÃO MORTOS ?
AQUILO SÓ SERVIU PARA IMOBILIZÁ -LOS.
OS SISTEMAS DE CURA ESTÃO FUNCIO- NANDO, NÃO TEMOS DÚVIDA.


S-
SIM?!


...
VOCÊS DOIS !

NÃO.
É DERROTAR OS ANJOS.



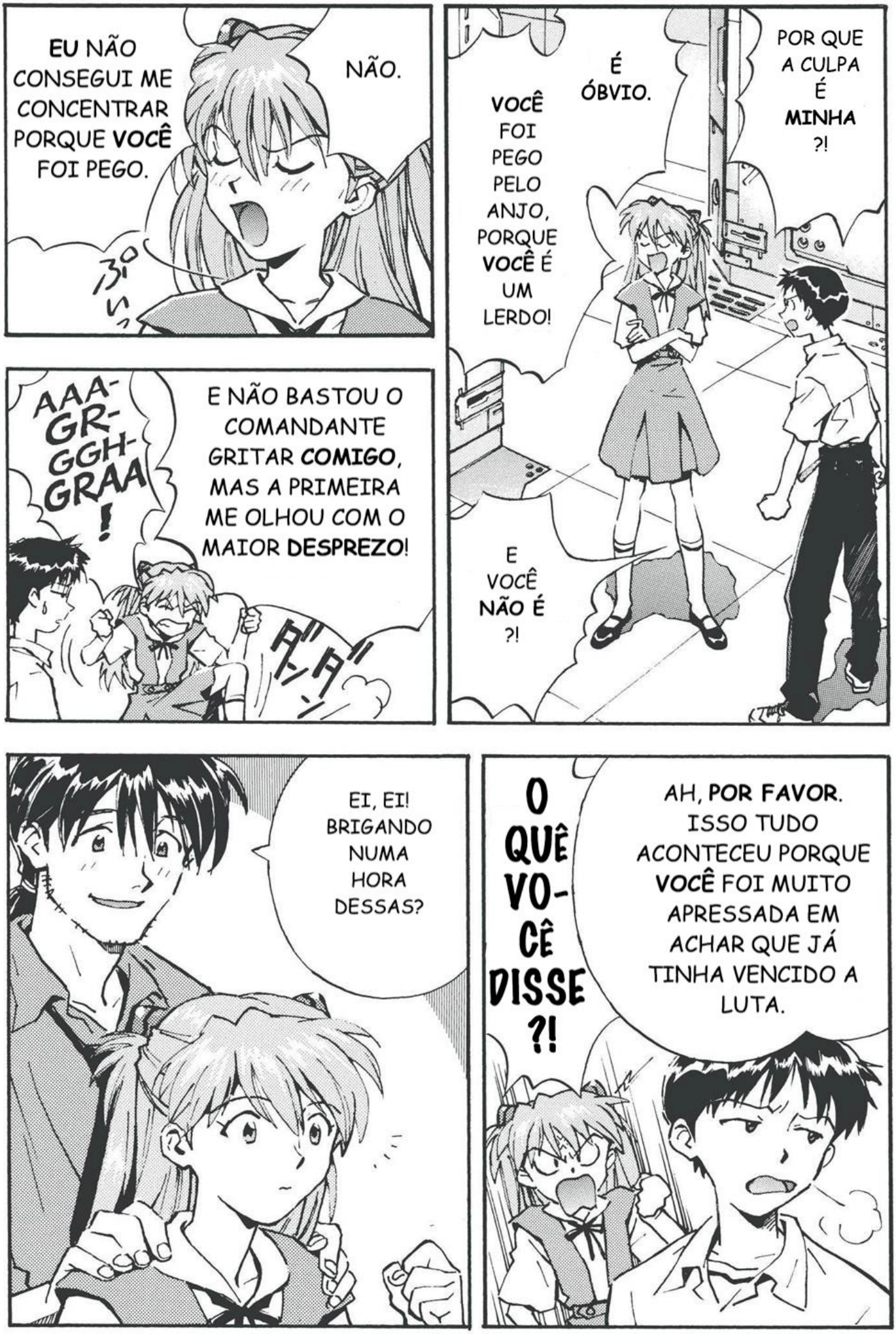
PILOTAR O EVA... ?

VOCÊS SABEM QUAL É O SEU TRABALHO?

A NERV NÃO PRECISA DESSE TIPO DE EXPOSIÇÃO **NEGATIVA**.
!
CO-MAN-DAN-TE!

OW
!

MINHA PRIMEIRA BATALHA NO JAPÃO FOI **ARRUINADA** -- E A CULPA É TODA **SUA**!!
**CALA A BOCA**! POR QUE **EU** TIVE QUE LEVAR BRONCA DO COMANDANTE?!
ISSO **DOEU**! SOZINHOS POR DOIS SEGUNDOS E VOCÊ JÁ VEM ME **ATACAR**?!


EU NÃO CONSEGUI ME CONCENTRAR PORQUE VOCÊ FOI PEGO.
NÃO.
13°
POR QUE A CULPA É MINHA ?!
É ÓBVIO.
VOCÊ FOI PEGO PELO ANJO, PORQUE VOCÊ É UM LERDO!
E VOCÊ NÃO É ?!
AAA-GR-GGH-GRAA!
E NÃO BASTOU O COMANDANTE GRITAR COMIGO, MAS A PRIMEIRA ME OLHOU COM O MAIOR DESPREZO!
EI, EI! BRIGANDO NUMA HORA DESSAS?
O QUÊ VOCÊ DISSE ?!
AH, POR FAVOR. ISSO TUDO ACONTECEU PORQUE VOCÊ FOI MUITO APRESSADA EM ACHAR QUE JÁ TINHA VENCIDO A LUTA.

AH! KAJI-SAN ! ♡
A GENTE NÃO TAVA BRIGANDO. O SHINJI QUE VEIO **DISCUTIR** COMIGO.
SIGH
ELA É RÁPIDA PRA TROCAR DE PERSONA-LIDADE.

OKAY, VOCÊS DOIS, QUE TAL JANTAR? VOCÊS NÃO COMERAM NADA, NÃO É?
**YAAY**! CLARO, EU **ADORARIA** SAIR COM VOCÊ! ♡

EI, KAJI-SAN...
...CADÊ A MISATO ?
EU DÚVIDO QUE ELA VÁ COMER HOJE.
AS PESSOAS RESPONSÁ-VEIS ESTÃO AÍ PRA SEREM RESPONSABI-LIZADAS.

...
É ISSO AÍ! ESTES SÃO OS RELATÓRIOS DE DANOS E AS RECLAMAÇÕES DE CADA MINISTÉRIO.

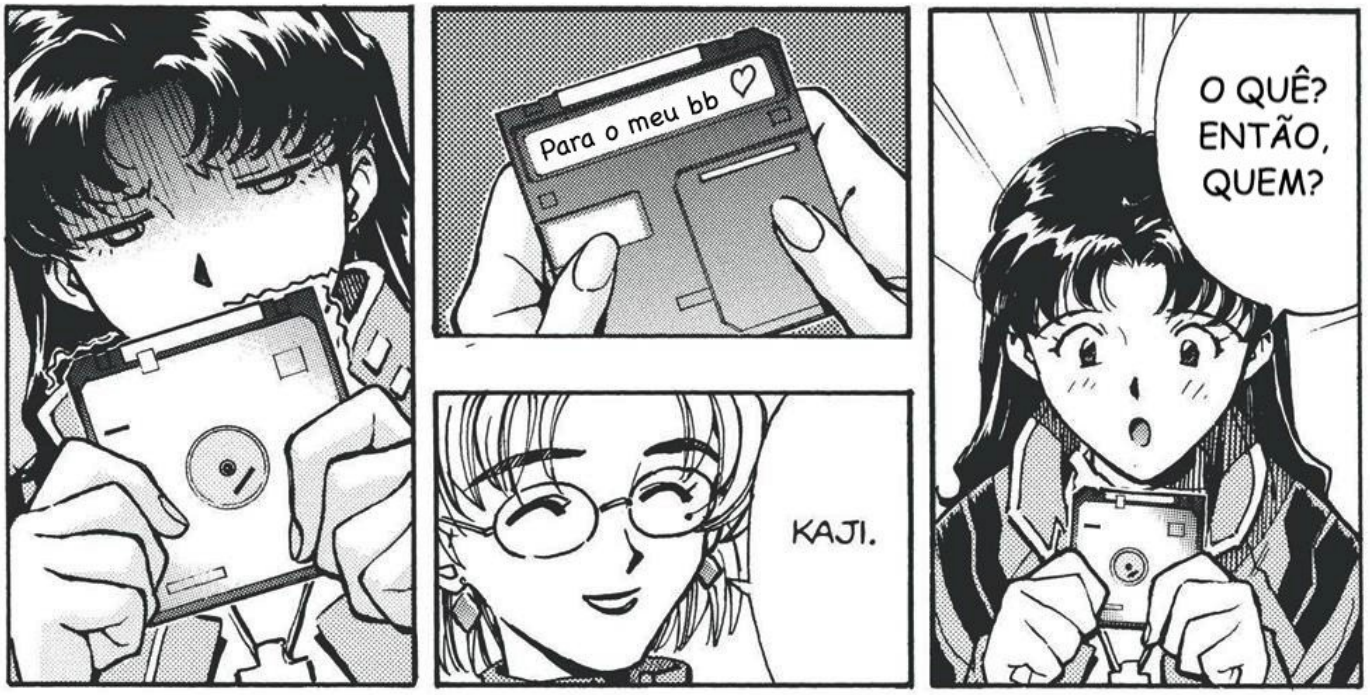
E OS ANJOS ?
ELES ESTÃO SE REGENERANDO. O MAGI PREVÊ UM NOVO ATAQUE DAQUI A CINCO DIAS.

E AQUI TEM UMA CONTA DA ONU.

COMO ESTÃO INDO OS REPAROS DOS EVAS?

CINCO DIAS NA OFICINA.

EI! NÃO PRECISA FALAR DESSE JEITO!
É PROVÁVEL QUE, SE VOCÊ FALHAR DE NOVO, VOCÊ SEJA DESPEDIDA.
ENTÃO, OS DOIS LADOS ESTÃO FORA DE AÇÃO POR ENQUANTO ...
O COMAN-DANTE IKARI NÃO ESTAVA FELIZ.
E AI... VOCÊ QUER ?
É CLARO QUE UMA IDEIA **BRILHANTE** PODE TE AJUDAR A MANTER O EMPREGO...
EU SINTO MUITO, MAS A IDEIA NÃO É MINHA...
DRA. RITSUKO AKAGI, VOCÊ É INCRÍVEL !
UMA **IDEIA**?! PRA **MIM**?!

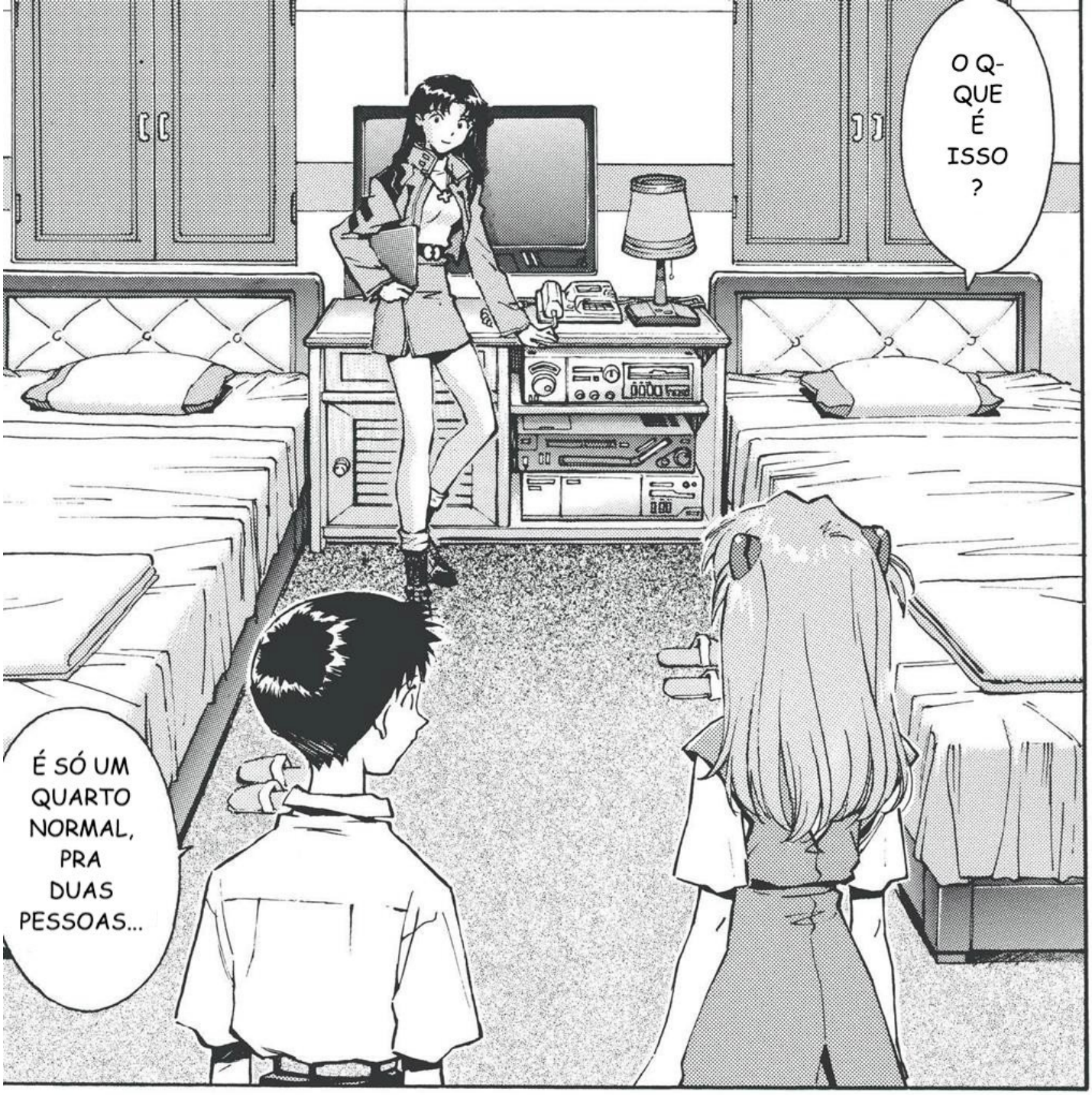


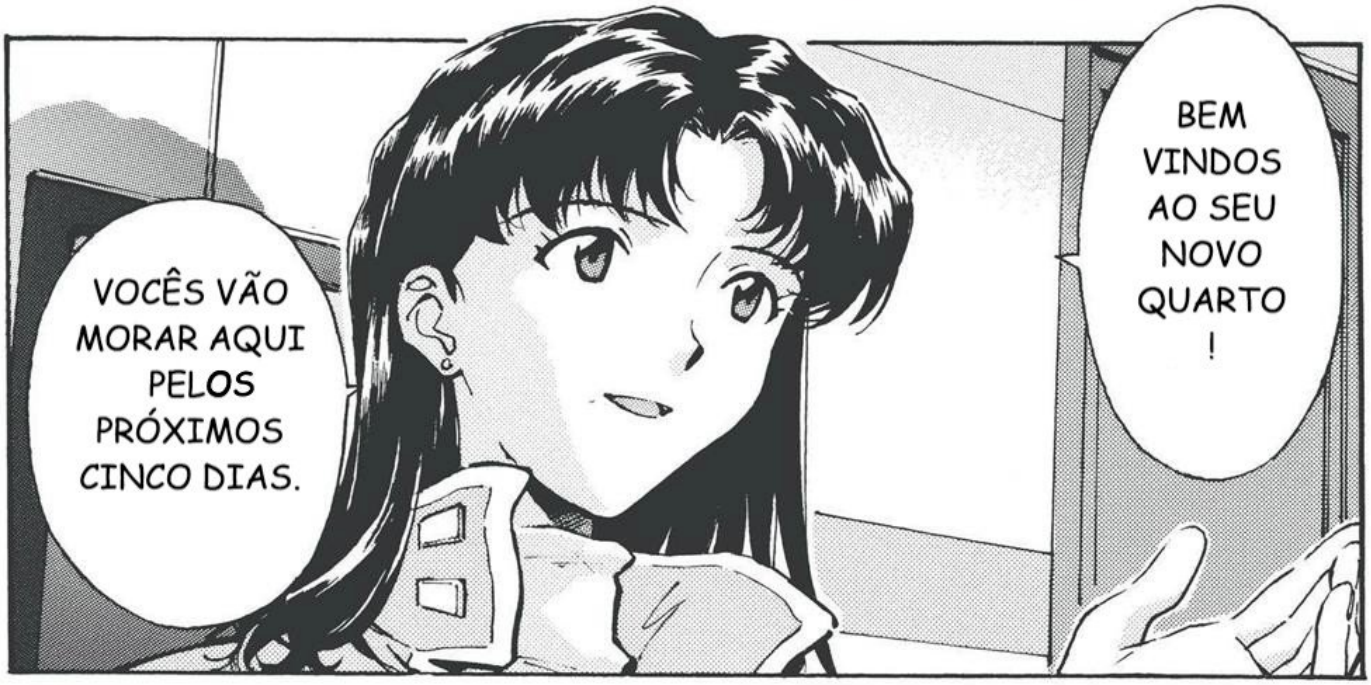
TRADUZIDO POR MANDALAS MANGAS
SCANS: https://mandalasmangas.wordpress.com/

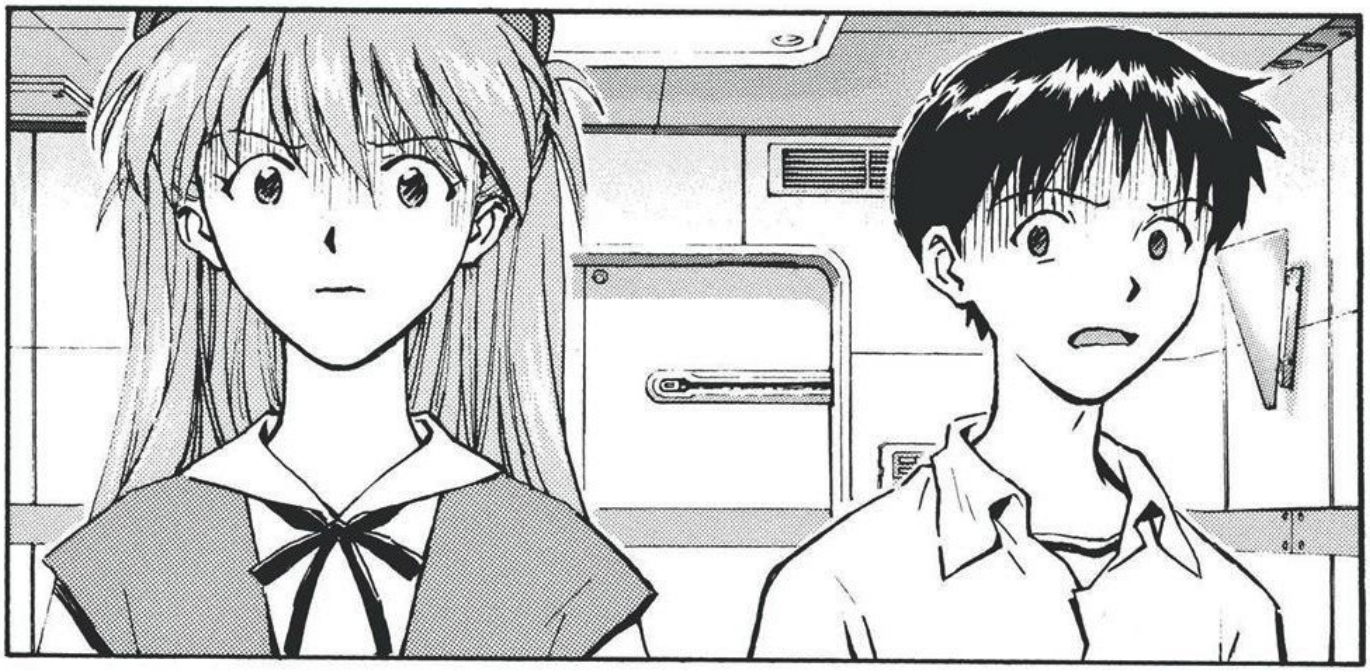
QUAL É VOCÊS DOIS -- NÃO FIQUEM CHATEADOS. A LUTA **AINDA** NÃO ACABOU.
VOCÊ SÓ PRECISAM SE ESFORÇAR MAIS NA PRÓXIMA VEZ.
AWW, MAS ...
...MAS COM OS EVAS QUEBRADOS, QUEM SABE QUANDO **TEREMOS** UMA PRÓXIMA VEZ?
ATENÇÃO, PILOTOS DO EVANGELION UNIDADES 01 E 02...
POR FAVOR, COMPAREÇAM, IMEDIATAMENTE, AO SALÃO DE CONFERÊNCIAS NÚMERO 2.
REPETINDO, ATENÇÃO, PILOTOS DO EVANGELION UNIDADES 01 E...
VIU? JÁ ESTÃO CHAMANDO VOCÊS. BOA SORTE...

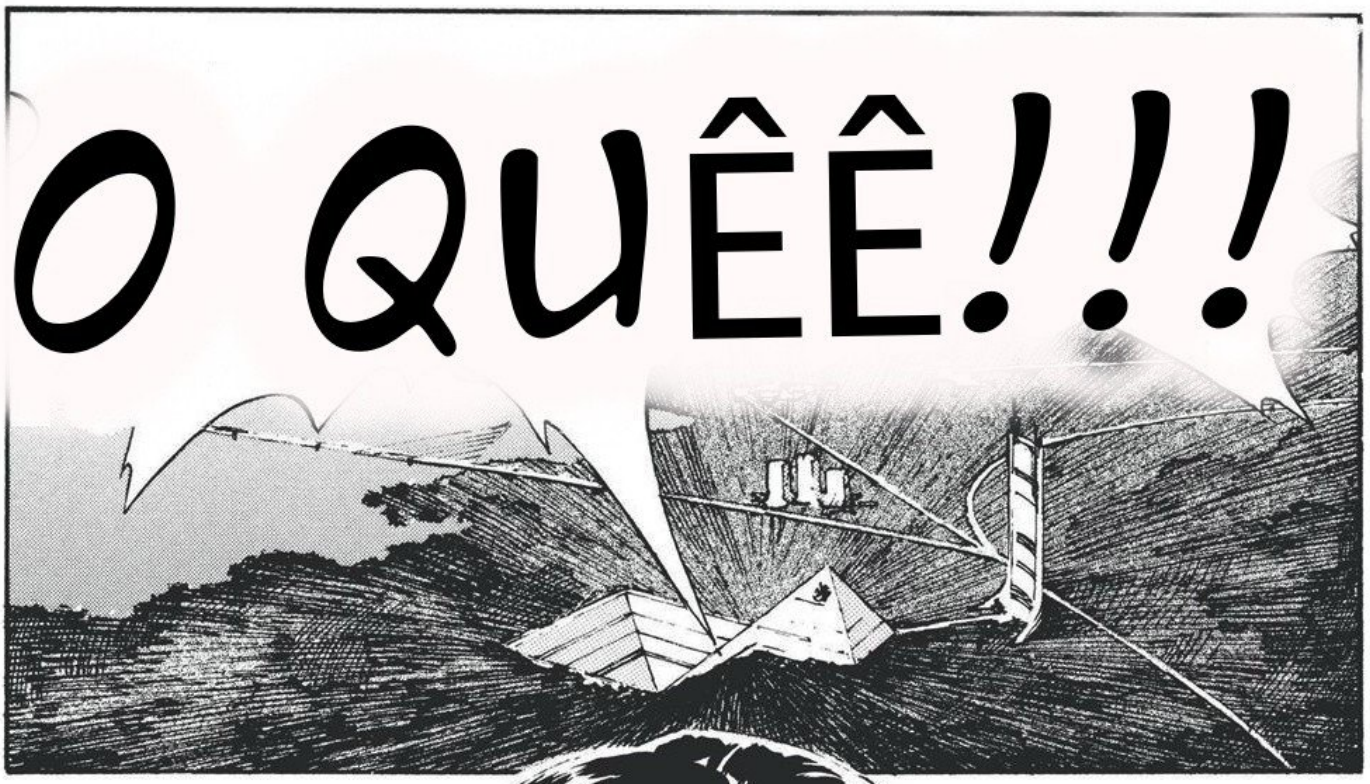
O QUÊ ?
MAS VOCÊ É TÃO TAPADO !
ISSO NÃO IMPORTA.
MAS OS EVAS AINDA ESTÃO INOPERANTES! O QUE ELES PODEM QUERER COM A GENTE?
m-m-mas eu...
POR QUE **VOCÊ** TEVE QUE VIR JUNTO ?!
KAJI-SAN **ME** CONVIDOU PARA JANTAR, MAS EU NÃO CONSEGUI FICAR NEM UM SEGUNDO SOZINHA COM ELE!
NOS PREPARAR PARA A PRÓXIMA OPERAÇÃO.
PRA ONDE A GENTE TÁ INDO?
SIGAM-ME.
POR AQUI.
SHINJI ASUKA.

MESMO DIVIDIDOS, ELES AGEM COM A MESMA MENTE.
AS SIMULAÇÕES DOS NOSSOS COMPUTADORES REVELARAM QUE AS METADES DO SÉTIMO ANJO SE COMPLEMENTAM MUTUAMENTE.
NOSSA PRÓXIMA OPERAÇÃO ?
SERÁ NECESSÁRIO UM ENTROSA-MENTO PERFEITO DE AMBOS OS EVAS.
A ÚNICA MANEIRA DE DERROTAR O ANJO É ATACAR OS DOIS NÚCLEOS AO MESMO TEMPO.
É AQUI.
PODEM ENTRAR.
...OU A MISSÃO SERÁ UM FRACASSO.
NÓS VAMOS PRECISAR DE UMA COMPLETA HARMONIA ENTRE VOCÊS DOIS...
OPEN


O Q-QUE É ISSO ?
É SÓ UM QUARTO NORMAL, PRA DUAS PESSOAS...


BEM VINDOS AO SEU NOVO QUARTO !
VOCÊS VÃO MORAR AQUI PELOS PRÓXIMOS CINCO DIAS.

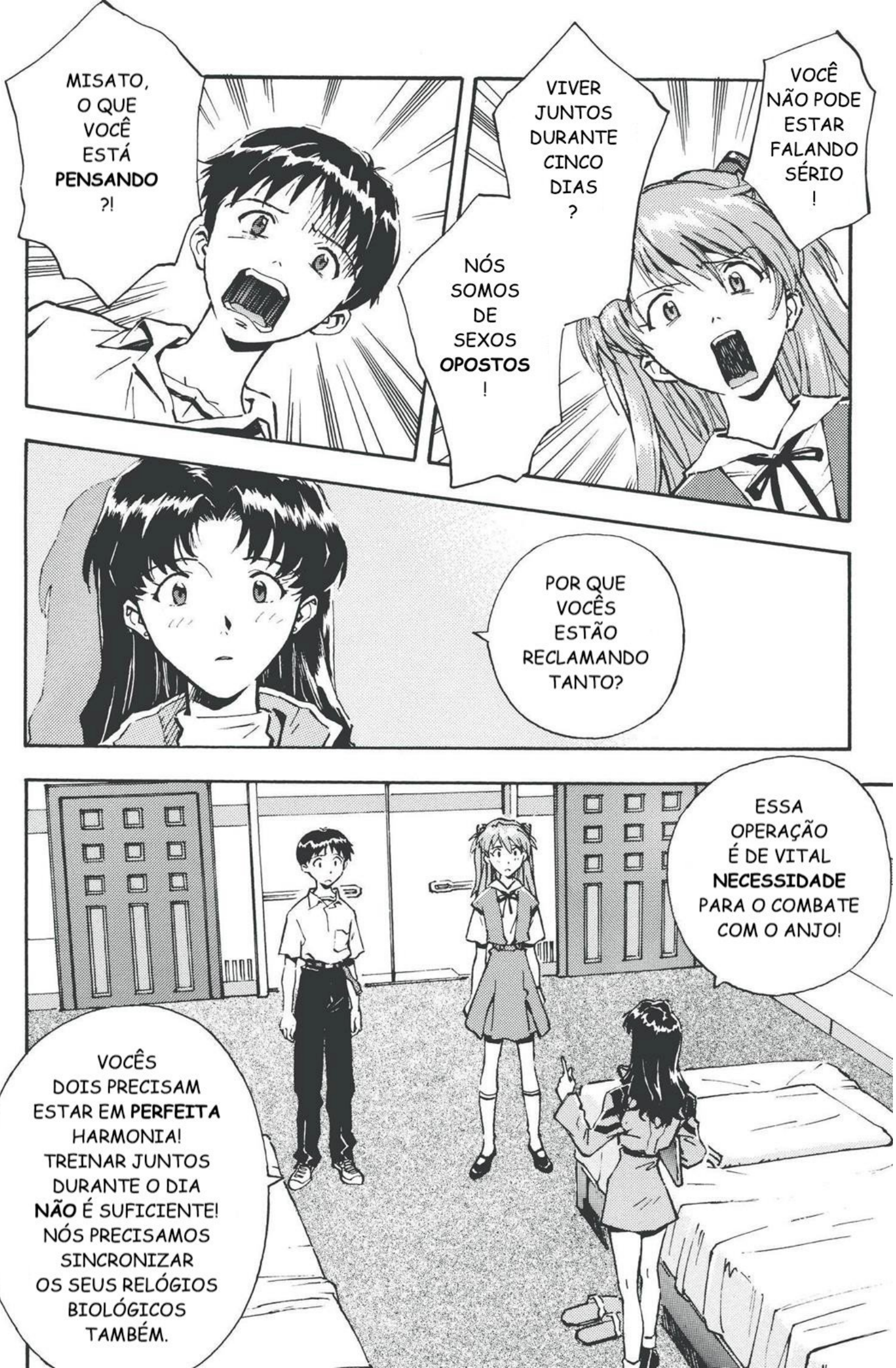


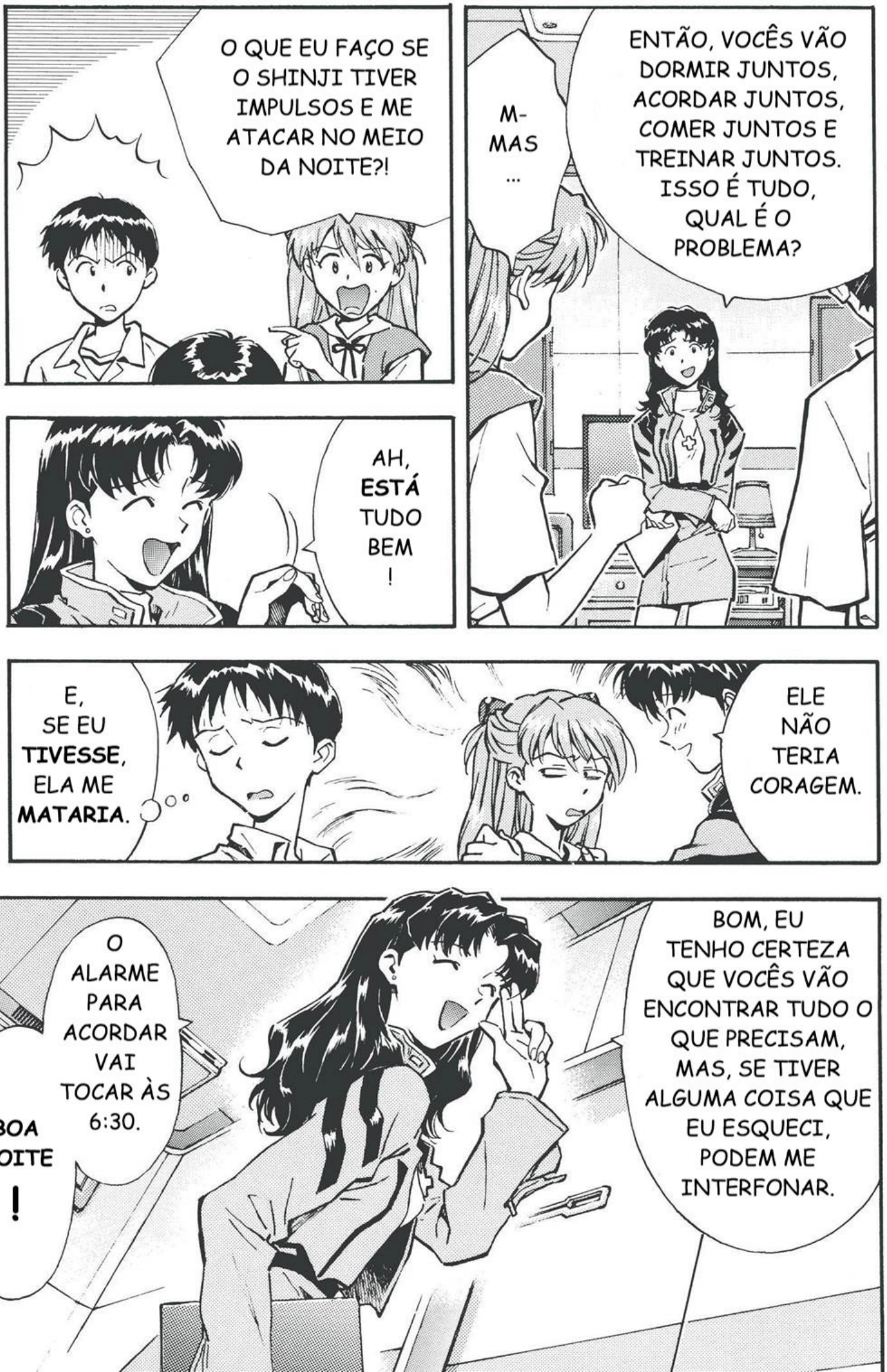

O QUÊÊ!!!

NÓS NÃO TEMOS MUITO TEMPO...
...E EU NÃO VOU ACEITAR UM "NÃO" COMO RESPOSTA.

# NEON GENESIS EVANGELION

## STAGE 24: DISSONANCE


MISATO, O QUE VOCÊ ESTÁ **PENSANDO** ?!
VIVER JUNTOS DURANTE CINCO DIAS ?
VOCÊ NÃO PODE ESTAR FALANDO SÉRIO !
NÓS SOMOS DE SEXOS ***OPOSTOS*** !
POR QUE VOCÊS ESTÃO RECLAMANDO TANTO?
ESSA OPERAÇÃO É DE VITAL **NECESSIDADE** PARA O COMBATE COM O ANJO!
VOCÊS DOIS PRECISAM ESTAR EM **PERFEITA** HARMONIA! TREINAR JUNTOS DURANTE O DIA **NÃO** É SUFICIENTE! NÓS PRECISAMOS SINCRONIZAR OS SEUS RELÓGIOS BIOLÓGICOS TAMBÉM.


O QUE EU FAÇO SE O SHINJI TIVER IMPULSOS E ME ATACAR NO MEIO DA NOITE?!
M-MAS ...
ENTÃO, VOCÊS VÃO DORMIR JUNTOS, ACORDAR JUNTOS, COMER JUNTOS E TREINAR JUNTOS. ISSO É TUDO, QUAL É O PROBLEMA?
AH, **ESTÁ** TUDO BEM !
E, SE EU **TIVESSE**, ELA ME **MATARIA**.
ELE NÃO TERIA CORAGEM.
BOM, EU TENHO CERTEZA QUE VOCÊS VÃO ENCONTRAR TUDO O QUE PRECISAM, MAS, SE TIVER ALGUMA COISA QUE EU ESQUECI, PODEM ME INTERFONAR.
O ALARME PARA ACORDAR VAI TOCAR ÀS 6:30.
**BOA NOITE !**

E-
EI...
ARGGGGGH! SE EU ESTIVESSE PRESA COM O KANJI-SAN! MAS SHINJI?!

NÃO TEM COMO DERROTAR UM ANJO VALER ISSO...
A REALIDADE SE TORNOU UM PESADELO!

IDIOTA!
PRIMEIRO AS DAMAS!
VOCÊ NUNCA OUVIU FALAR SOBRE CAVALHEIRISMO?!

NÃO!
...TUDO BEM SE EU TOMAR BANHO PRIMEIRO?
EU SÓ QUERO ESFRIAR A CABEÇA...

TRADUZIDO POR MANDALAS MANGÁS
SCANS:https://mandalasmangas.wordpress.com/

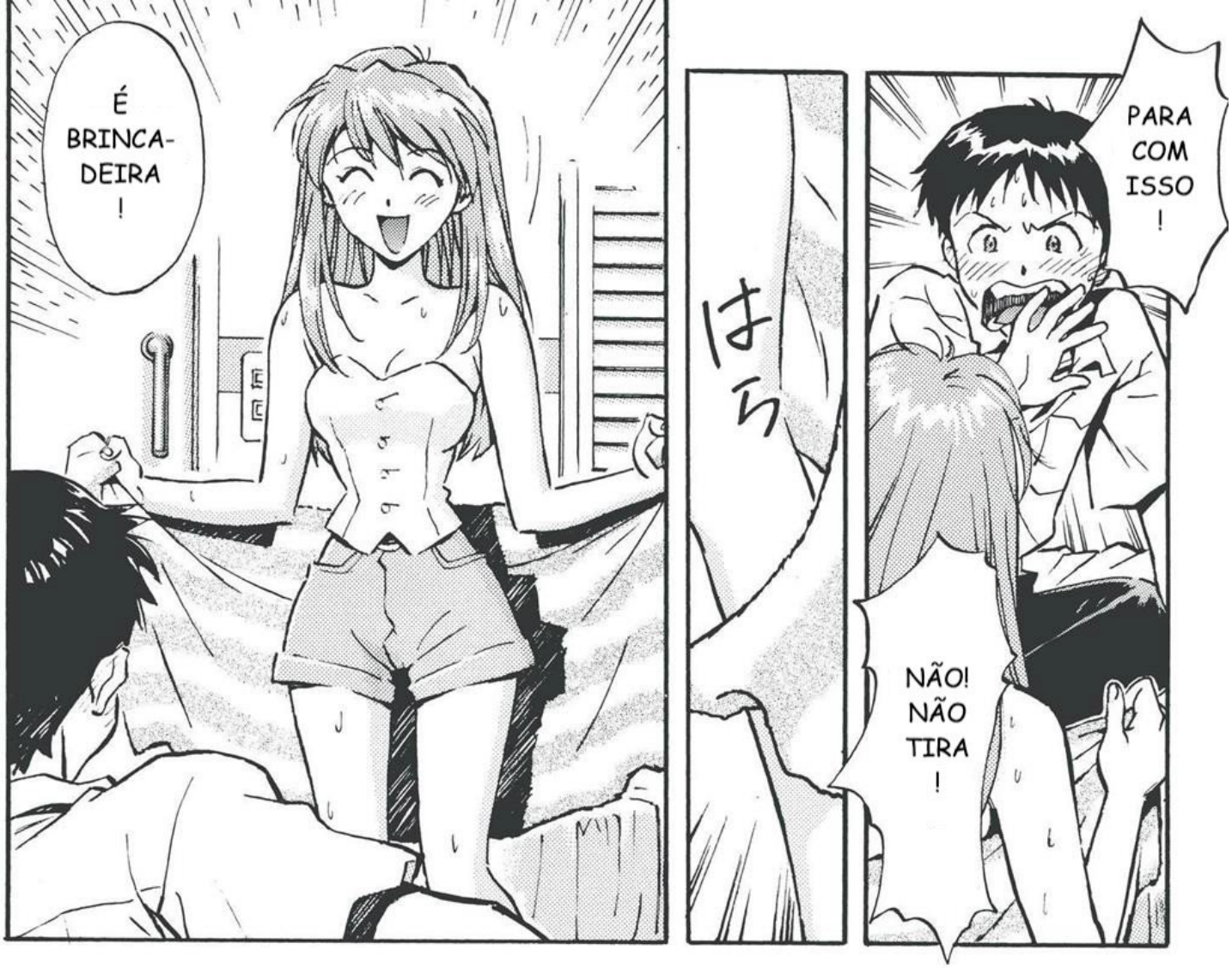
Se isso fosse com a **Ayanami** --
Bom, isso sim, seria **bem** constrangedor.
Mas eu ficaria desesperado pra tentar arranjar assunto...
A Ayanami, provavelmente, nem ia ligar...
SHINJI.
ME DESCULPA PELA DEMORA !
JÁ TERMINEI MEU BANHO !

O QUE VOCÊ ACHA DO MEU CORPO ?
TEE HEE ♡
POR QUE VOCÊ NÃO TÁ VESTIDA ?!
AUUUUGHH!

O QUE VOCÊ ACHA ?
QUER DAR UMA OLHADA ?
SABE, EU ACHO QUE OS MEUS PEITOS CRESCE-RAM.

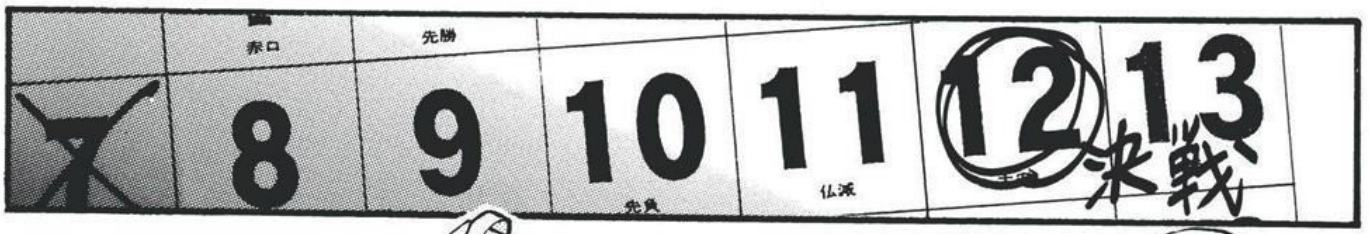
DEPOIS DE TUDO O QUE VOCÊ ME FALOU, SOBRE NÃO ESPIAR?!

BOM, A SUA FALTA DE INTERESSE FERE O MEU ORGULHO.


É BRINCA-DEIRA !
はら
PARA COM ISSO !
NÃO! NÃO TIRA !

...
OLHA A SUA CARA! VOCÊ TÁ CORANDO ATÉ AS ORELHAS!
きゃはははは
UH...
ぶるっ

O QUÊÊÊ ?!
É CERTEZA QUE ELA TÁ ASSISTINDO A GENTE POR ALGUMA CÂMERA DE VIGILÂNCIA.
SE TRATAN -DO DA MISATO ...
SÓ VOU TE DAR UM AVISO...
EU NÃO CONSIGO RESPIRAR!
あはははははははは
ONDE ESTÁ A CAMERA ?!
SEM CHANCES, ONDE ?!


8
9
10
11
12
13
決戦

PRESTEM ATENÇÃO
ISSO DAQUI É A COREOGRAFIA DA DANÇA QUE VOCÊS VÃO COMEÇAR A PRATICAR.

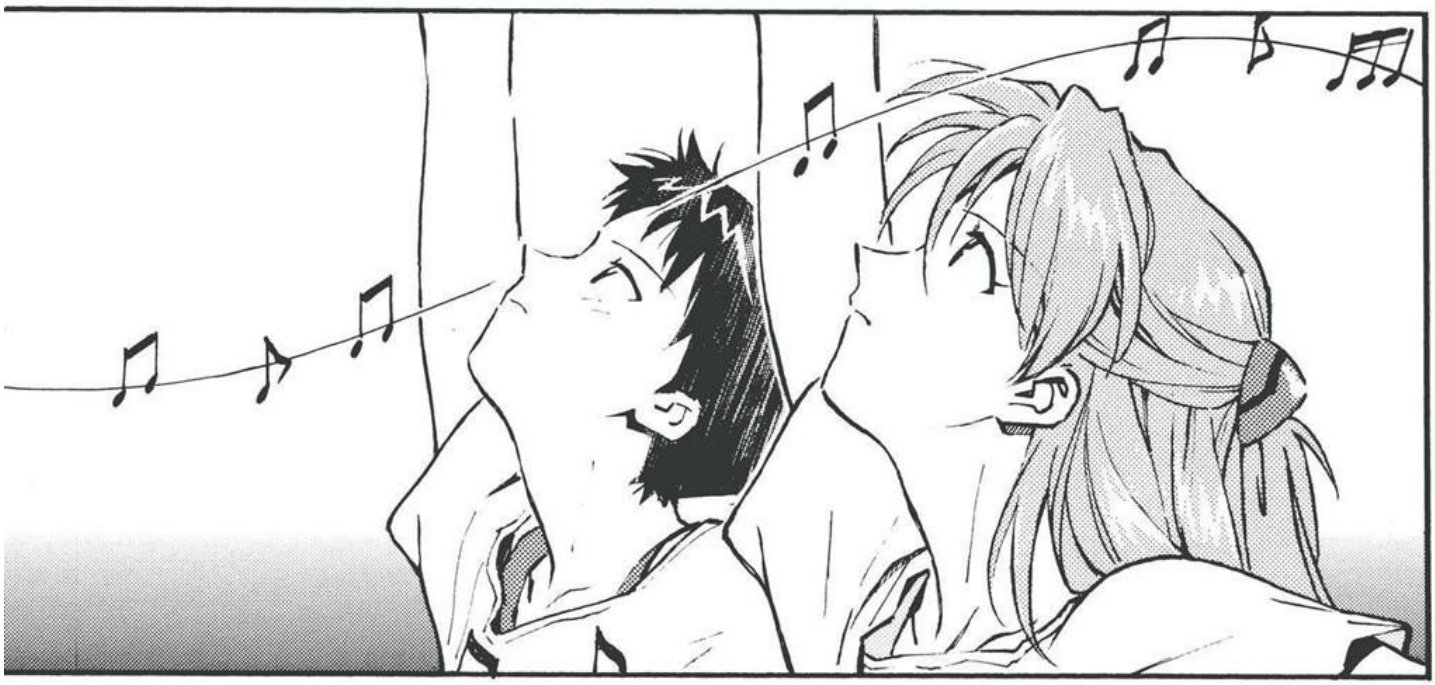
...
...
VOCÊS VÃO PRATICAR ESSES MOVIMENTOS ATÉ DECORAR TODOS.

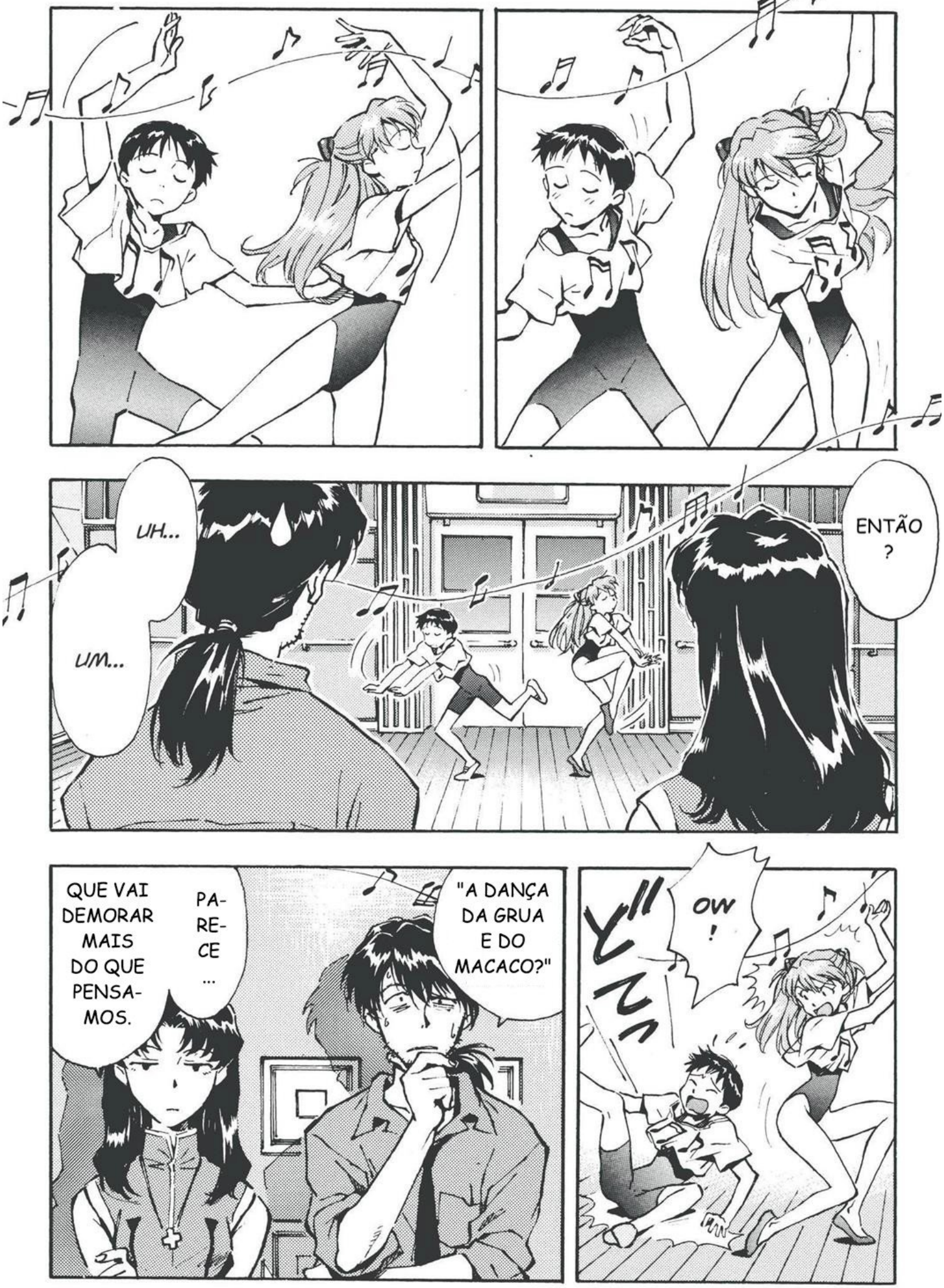
POR ISSO, MEMORIZAR UM PADRÃO DE ATAQUE CONDICIONADO PELA MÚSICA, É O CAMINHO MAIS RÁPIDO PARA SE DOMINAR A HARMONIA PERFEITA. ALÉM DISSO, NÓS SÓ TEMOS 4 DIAS, LEMBRAM ?
O INIMIGO COMPARTILHA **UMA** MENTE COM **DOIS** CORPOS. POR ISSO, É VITAL QUE **VOCÊS DOIS** CONSIGAM SE MOVER EM UNÍSSONO.

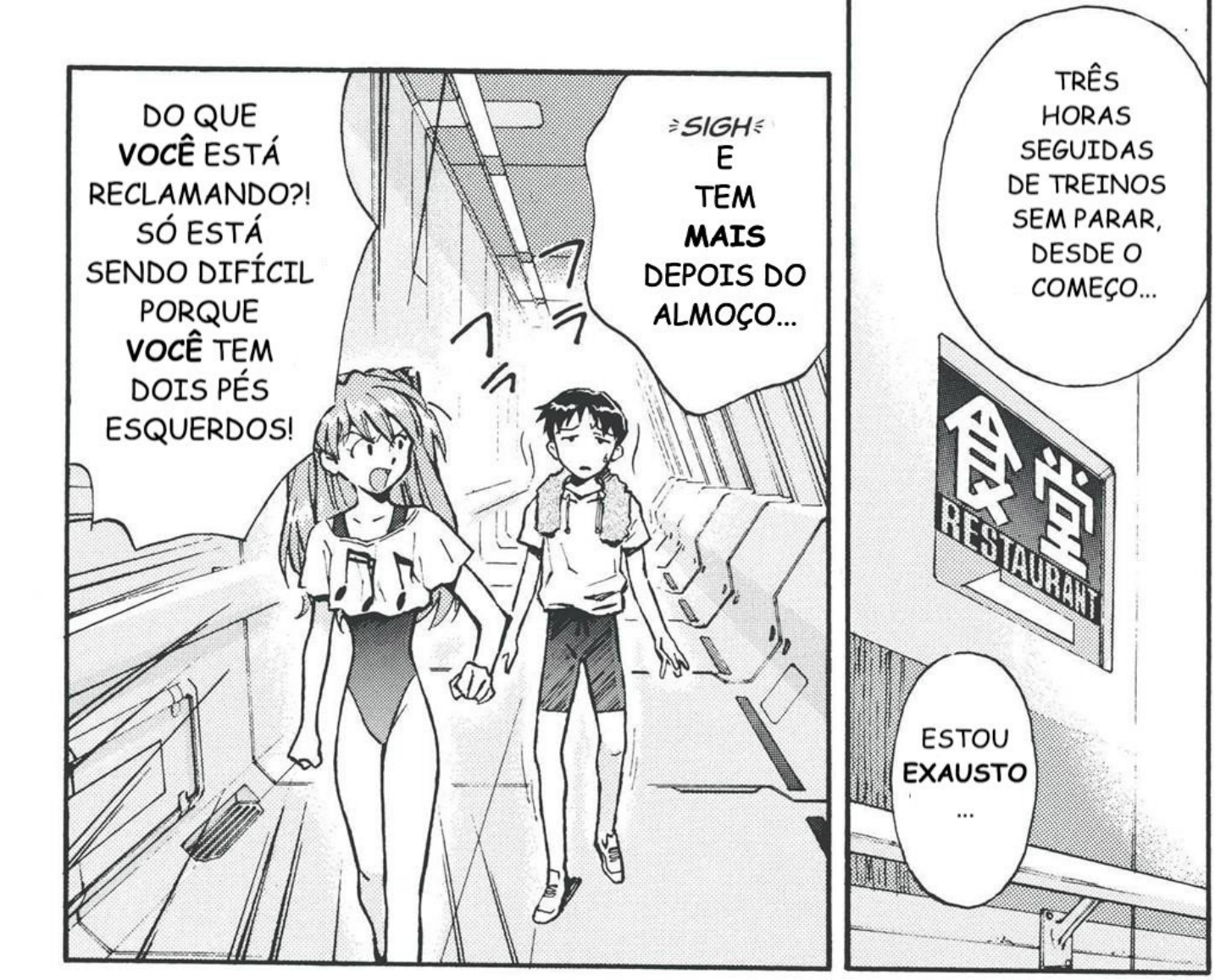
VESTIDOS DESSE **JEITO** ?
UMA DANÇA ?
CHEGA!
PAREM DE RECLA-MAR POR TUDO !
A APARÊNCIA É A CHAVE PARA SE CRIAR O **AMBIENTE** CERTO PRA ESSE TIPO DE COISA!

ALIÁS! EU QUE ESCOLHI A MÚSICA E FIZ A COREOGRAFIA.

...E COMECEM !
ENTÃO, VAMOS PRATICAR A PRIMEIRA PARTE. OUÇAM COM ATENÇÃO...
カチ
CALMA, CALMA ...
EU POSSO FAZER ISSO SOZINHA.
KAJI-SAN !

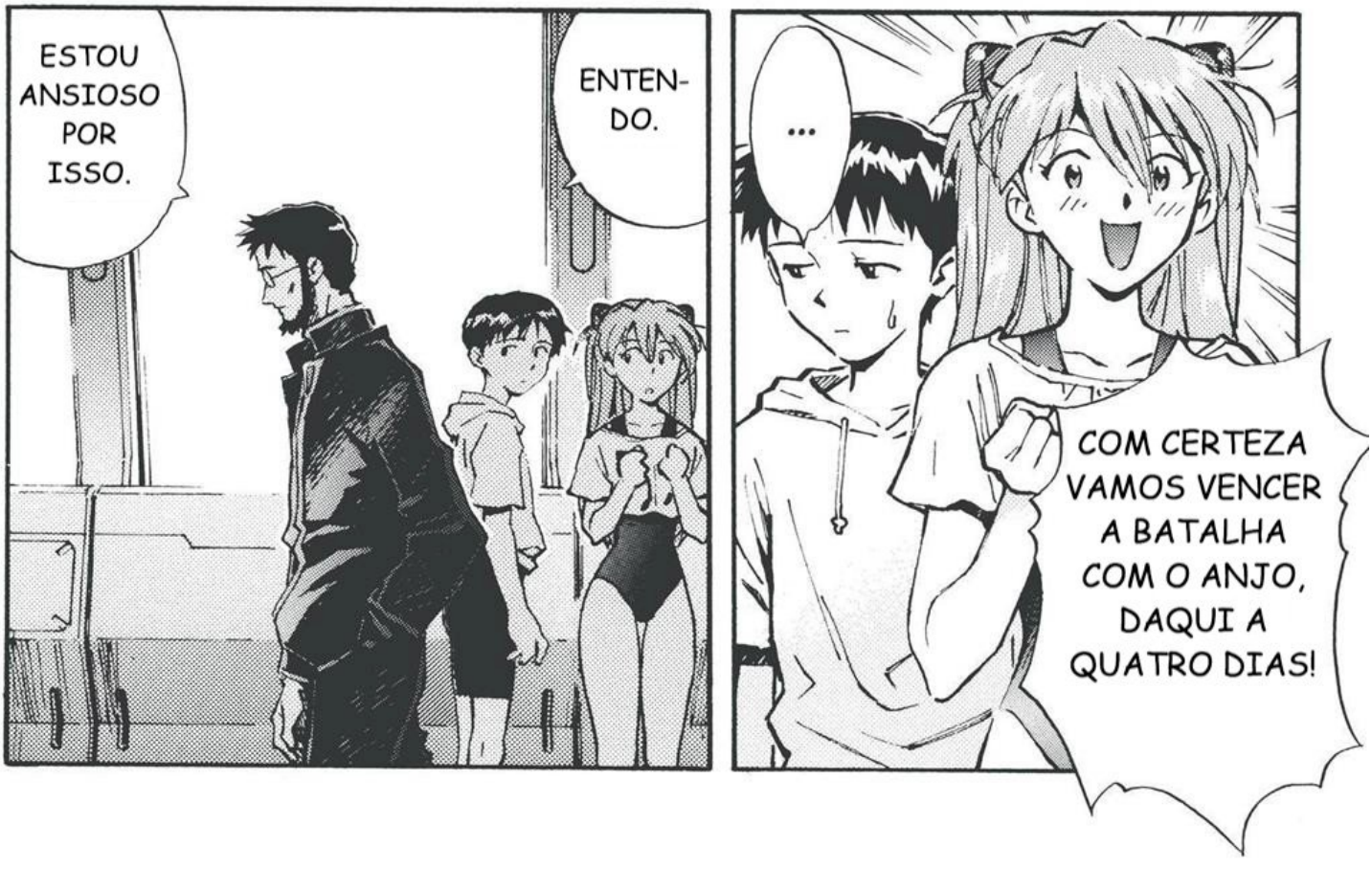



UH...
UM...
ENTÃO ?
"A DANÇA DA GRUA E DO MACACO?"
PA-RE-CE ...
QUE VAI DEMORAR MAIS DO QUE PENSA-MOS.
OW !

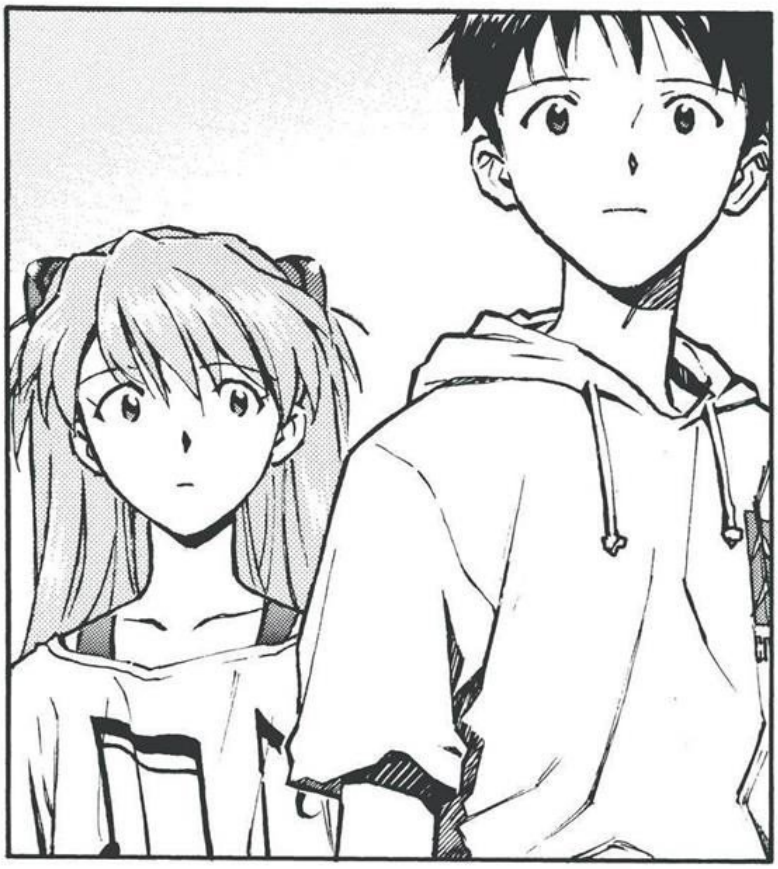

TRÊS HORAS SEGUIDAS DE TREINOS SEM PARAR, DESDE O COMEÇO...
食堂
RESTAURANT
ESTOU **EXAUSTO** ...
=SIGH= E TEM **MAIS** DEPOIS DO ALMOÇO...
DO QUE **VOCÊ** ESTÁ RECLAMANDO?! SÓ ESTÁ SENDO DIFÍCIL PORQUE **VOCÊ** TEM DOIS PÉS ESQUERDOS!

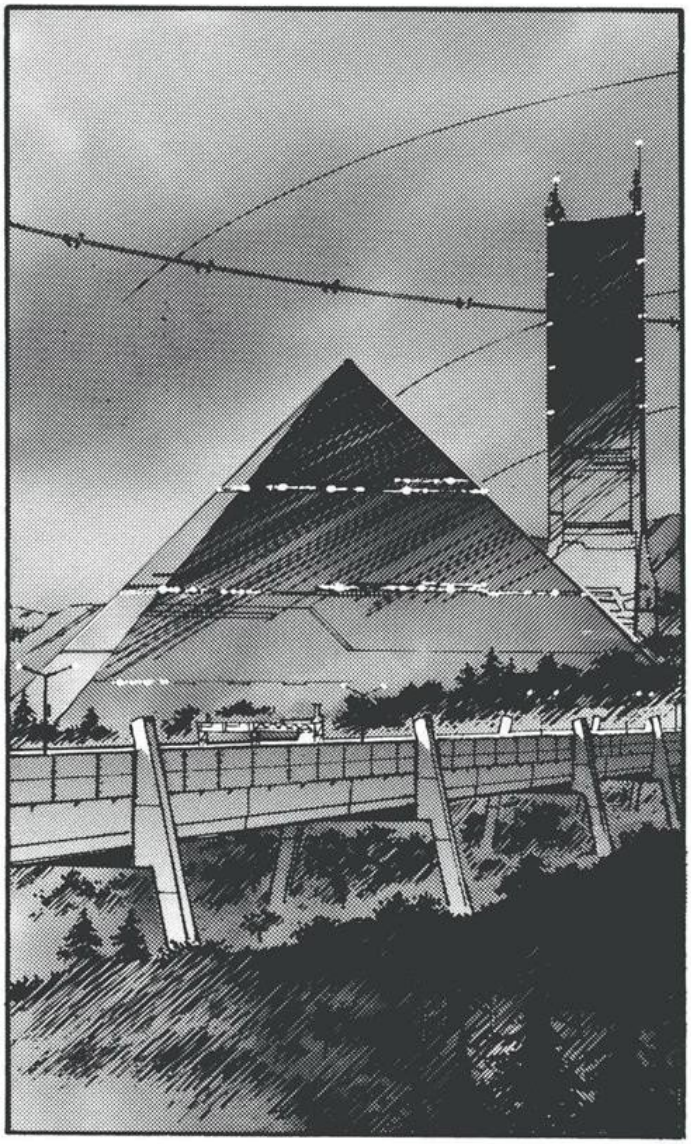
JÁ ESTARIA **PERFEITO** SE FOSSE EU **SOZINHA**.
**VOCÊ** QUE DEVERIA AJUSTAR O SEU RITMO, AO INVÉS DE CONTINUAR **ME** ARRASTANDO PRA BAIXO!
OWWW!
はっ
SIM, SE VOCÊ ESTIVESSE SOZINHA.
MAS, É CLARO, VOCÊ NÃO TEM A MENOR INTENÇÃO DE AJUSTAR O SEU RITMO PARA O **MEU**.

OH... COMAN-DANTE.
COMO ESTÃO INDO ?
AH! TUDO CERTO, SR!


ENTEN-DO.
ESTOU ANSIOSO POR ISSO.
...
COM CERTEZA VAMOS VENCER A BATALHA COM O ANJO, DAQUI A QUATRO DIAS!

O QUE FOI ?
UM...
PAI !
UM...
NÓS ESTAMOS INDO ALMOÇAR.
SE VOCÊ QUI-SER ...
...NÓS PODERÍ-AMOS...
SINTO MUITO, MAS TENHO QUE TRABA-LHAR.





EU NÃO ACREDITO QUE A MISATO VAI NOS OBRIGAR...
...A OUVIR ESSA MÚSICA DURANTE À NOITE.
EU TÔ **TÃO** CHEIA DELA.
E VOCÊ, SHINJI ?
EI, POR ACASO VOCÊ TEM UM...
...
COMPLEXO PATERNO
?

OLHA...
...EU NÃO TENHO NENHUM COMPLEXO.
EU TÔ CERTA? SABIA! VOCÊ QUERIA ALMOÇAR COM O COMANDANTE, NÃO É? AGORA VOCÊ TÁ TODO DEPRIMIDO, PORQUE ELE DISSE "NÃO".
E, AGORA, DE ONDE VEIO ESSA ?!
EU NÃO QUERO ODIAR ELE.
MAS ...
EU ODEIO ELE.
TANTO QUE, ÀS VEZES, ME PERGUNTO COMO ELE PODE SER MEU PAI.
E QUANTO AO SEU PAI?
VOCÊS SE DÃO BEM ?
SOA COMO COMPLEXO PRA MIM.
VOCÊ FICA TODO SÉRIO PERTO DELE
É ASSIM QUE EU ME SINTO POR DENTRO.

TRADUZIDO POR MANDALAS MANGÁS
SCANS:https://mandalasmangas.wordpress.com/

ENTÃO, OUVE ISSO !
--MAS NUNCA TINHA VISTO OS RESUL-TADOS !
BOM... EU JÁ TINHA **OUVIDO** FALAR --
NÃO FOI **QUALQUER** ESPERMA.
QUE CARA É ESSA ?
...

EU NÃO LIGO, MAS MUITA GENTE FICARIA **INDIGNADA** COM UMA MENINA DE 14 ANOS FALANDO SOBRE TODO ESSE **ESPERMA**.
É CLARO, AS MULHERES QUE COMPRAM O ESPERMA TAMBÉM PRECISAM SER QUALIFICADAS.
A MINHA MÃE ESCOLHEU UM BANCO DE ESPERMA **SUPER** EXCLUSIVO. OS DOADORES PRECISAM PASSAR POR UM **RÍGIDO** PROCESSO DE AVALIAÇÃO ACADÊMICA E DE CARÁTER.

ENTÃO, EU NASCI DA COMBINAÇÃO DE UM ESPERMA DE ELITE COM UM ÓVULO DE ELITE.
E O MEU PAI ERA O MELHOR DE TODO O BANCO - VEIO DE UM CIENTISTA GENIAL.

ENTÃO, ERA ISSO O QUE ELA **REALMENTE** QUERIA DIZER.

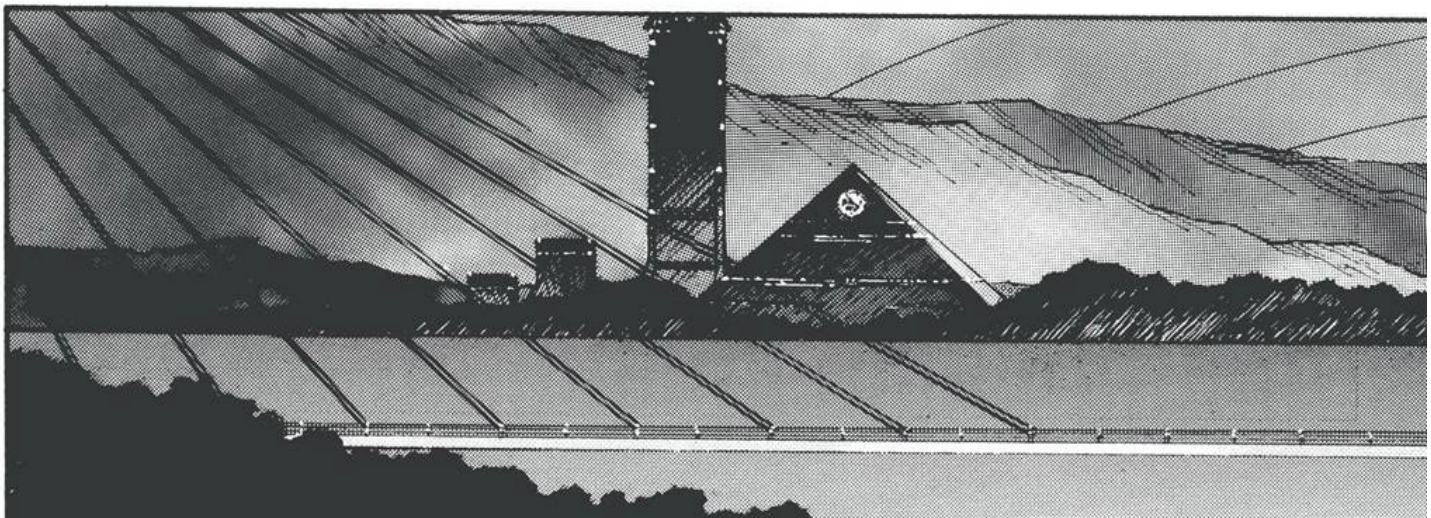
O QUE **SIGNIFICA** ...
...QUE EU SOU UM SER **ESCOLHIDO**,
UMA PESSOA **ESPE-CIAL**.

MAS COMO UMA PESSOA TÃO PROBLEMÁTICA VEIO DE UM ESPERMA DE ELITE E DE UM ÓVULO DE ELITE...?
É **INCREDU-LIDADE** O QUE EU VEJO NA SUA CARA?!

NÃO.
PRA MIM NÃO IMPORTA SE EU TENHO UM PAI OU NÃO.

MAS ...
VOCÊ NÃO SE SENTE **SOZINHA** ?
COM ESSA COISA DE NÃO TER PAI DESDE QUE NASCEU ...

SE EU FUI ESCOLHIDA ENTRE MUITOS PARA ME TORNAR PILOTO DO EVA...
...E EU LUTAR E DERROTAR OS ANJOS...
...E, SE TODOS RECONHE-CEREM ESSES FEITOS...
ENTÃO EU ESTAREI FELIZ.



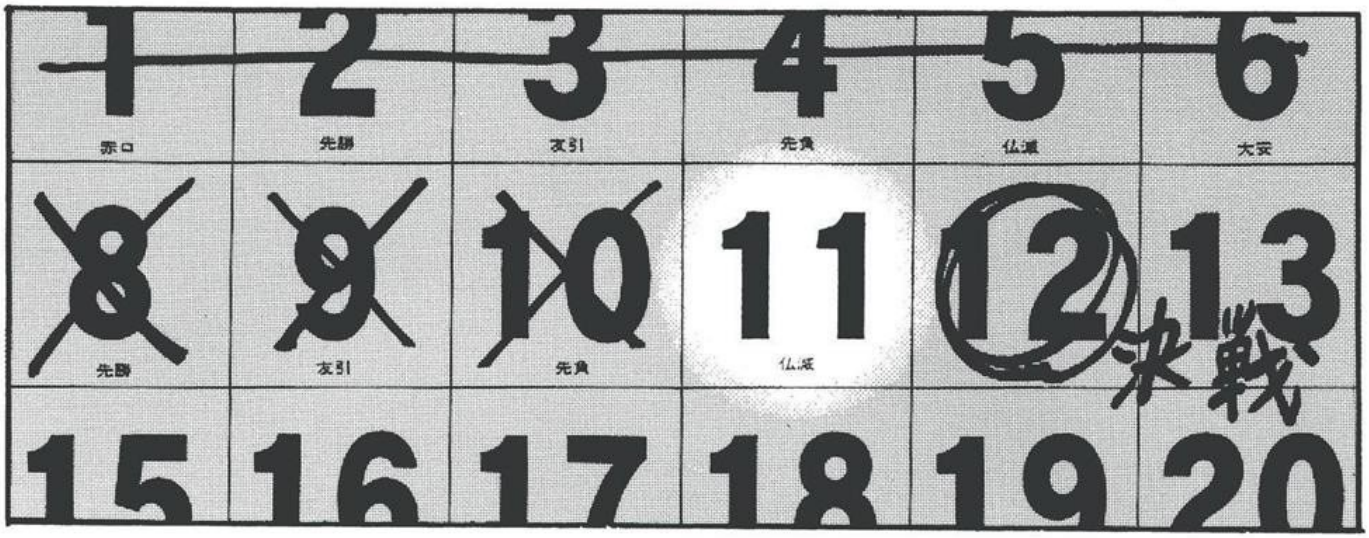
ぐすん
mama...
FALANDO ENQUANTO DORME... ?

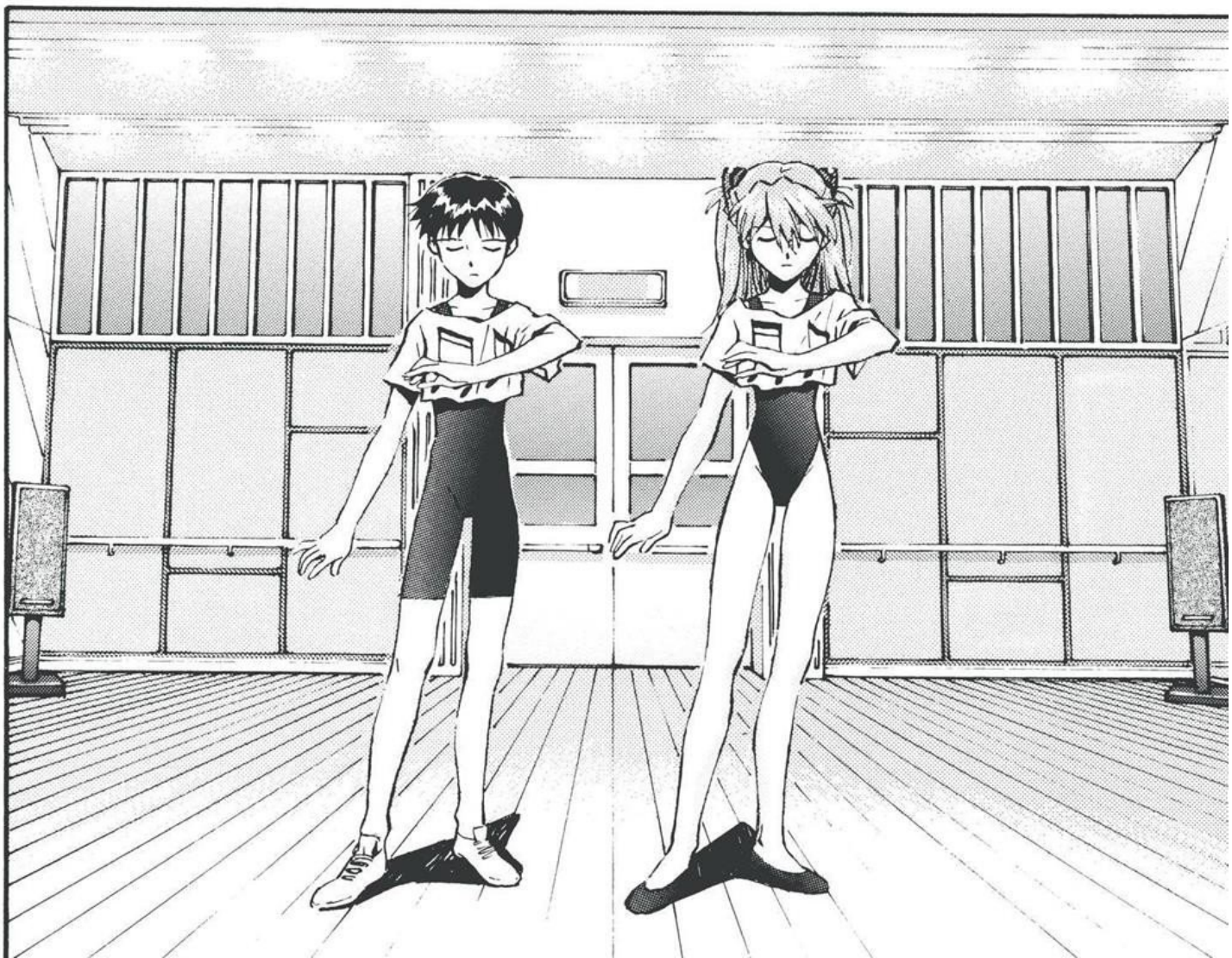
CARA, NÃO ACREDITO NISSO! ELA FICOU RINDO DE MIM E, ELA MESMA, É OBCECADA PELA MÃE.
mama...
... PORQUE VOCÊ TEVE QUE MORRER ...?
くすっ...

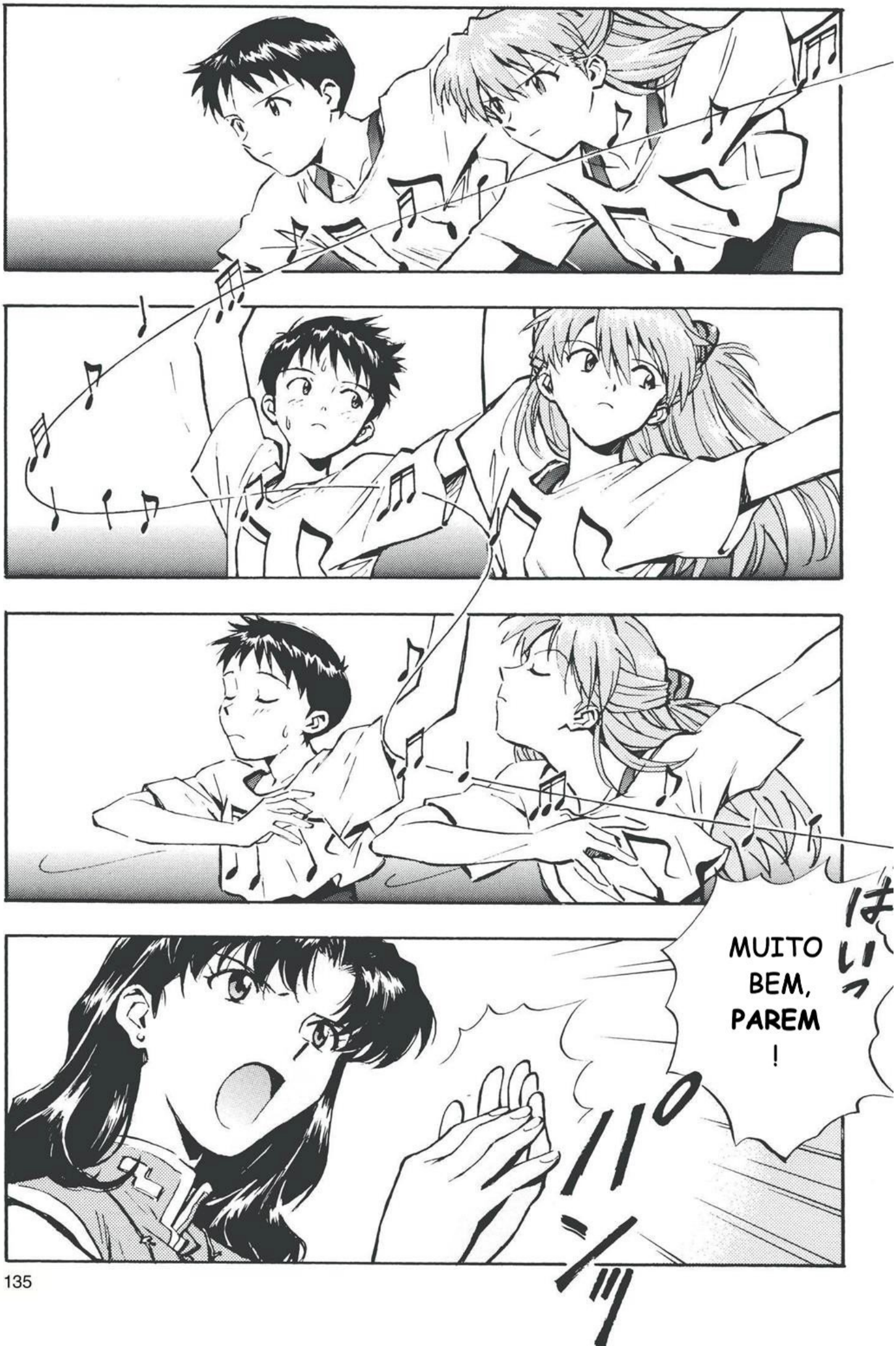
Ainda que toda aquela arrogância e violência do seu caráter tenham me confundido.

Somente neste momento, começou a passar pela minha cabeça a sensação de que...
...apesar de tudo, a Asuka, talvez, seja apenas uma garota normal.

NEON
GENESIS
EVANGELION
STAGE 25:
SHALL WE DANCE?

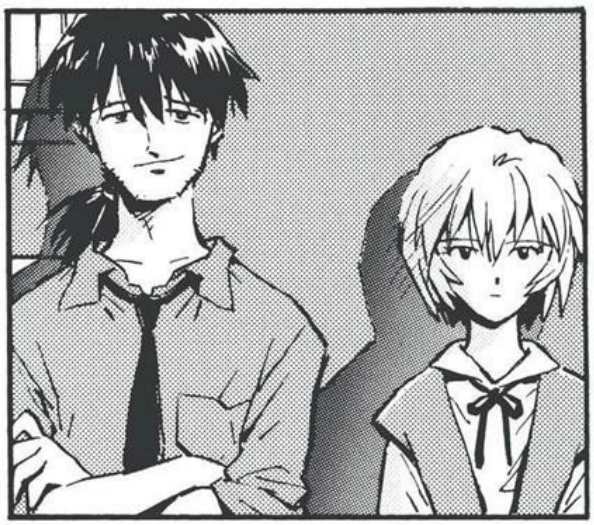

1
赤口
2
先勝
3
友引
4
先負
5
仏滅
6
大安
8
先勝
9
友引
10
先負
11
仏滅
12
決戦
13
15
16
17
18
19
20



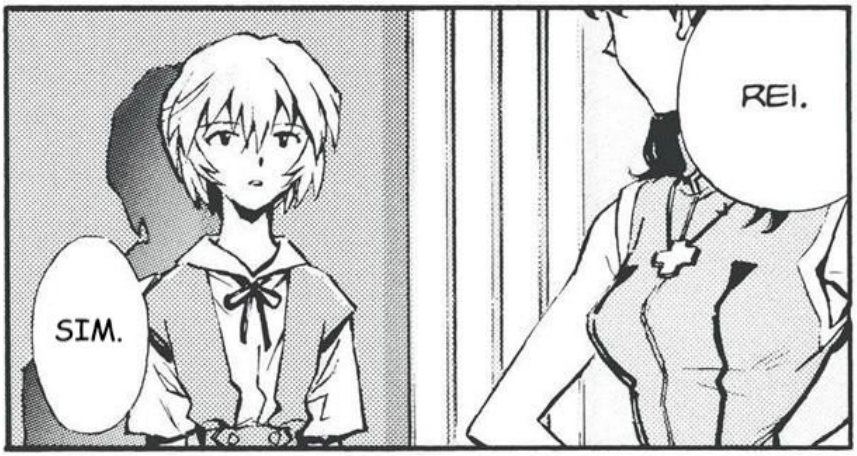

はいっ
MUITO BEM, PAREM !
パン パン

TRADUZIDO POR MANDALAS MANGAS
SCANS: https://mandalasmangas.wordpress.com/

COMO VOCÊS QUEREM QUE EU ME CONCENTRE?
POR QUE A PRIMEIRA - **AYANAMI**... ESTÁ ASSISTINDO AOS NOSSO ENSAIOS, DESDE ONTEM? ISSO ESTÁ ME DISTRAINDO...

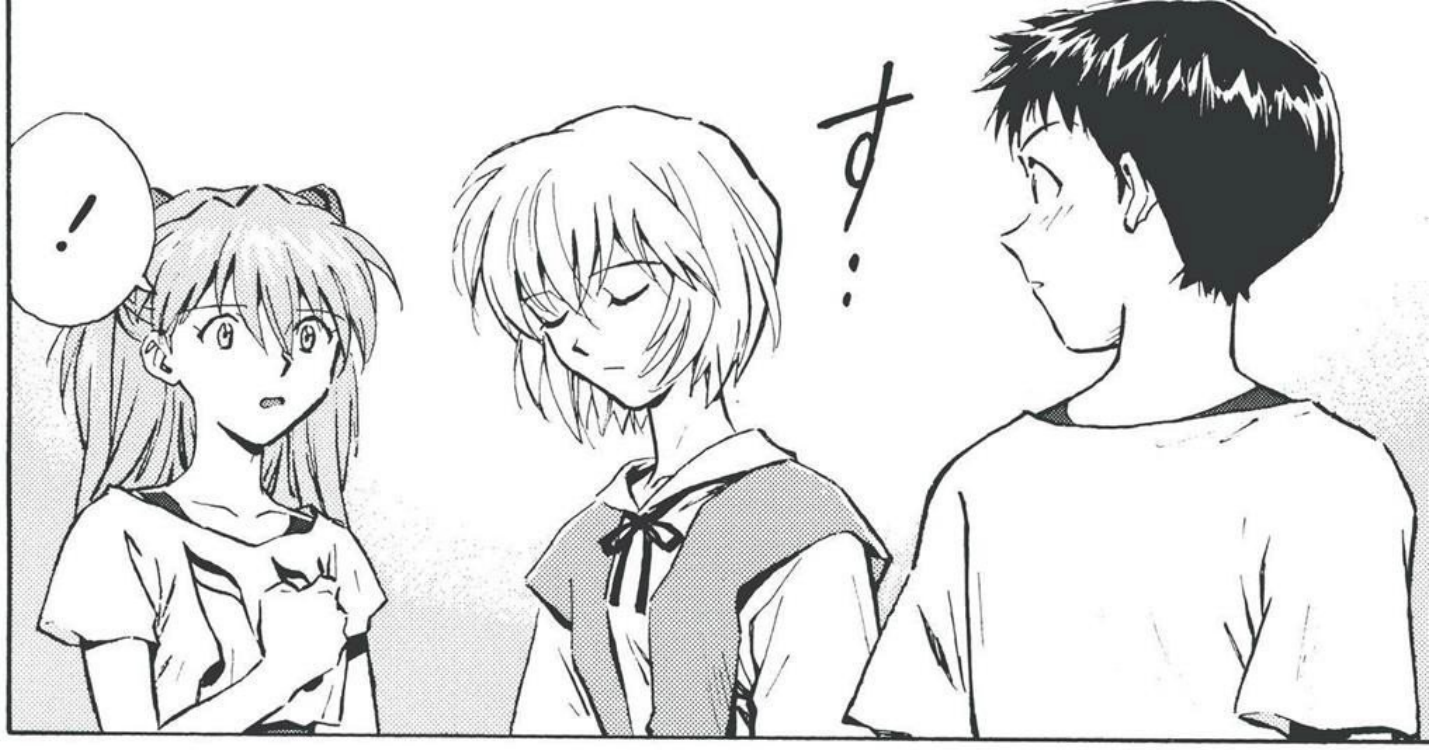


ALÉM DISSO ...

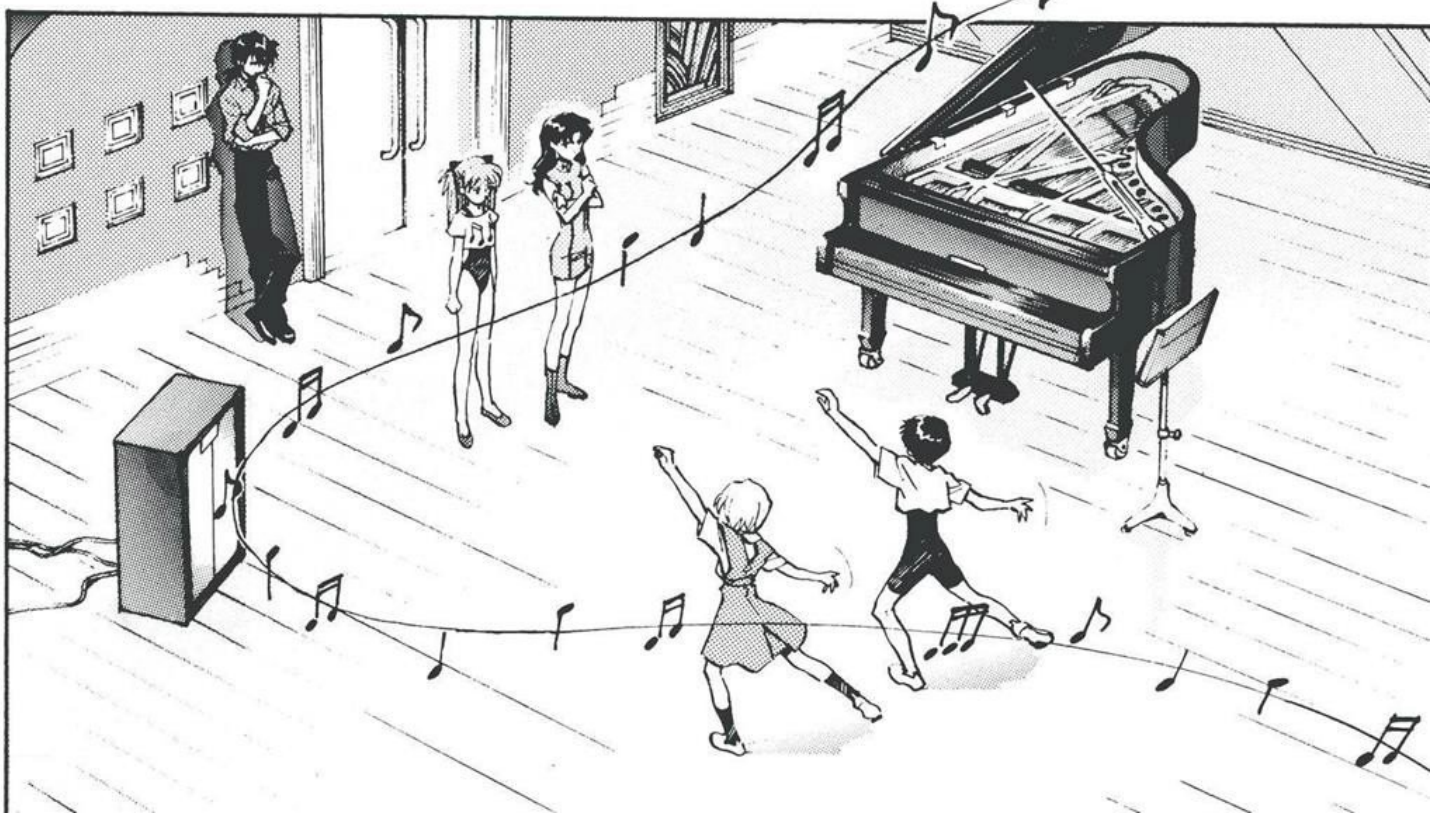

REI.
SIM.

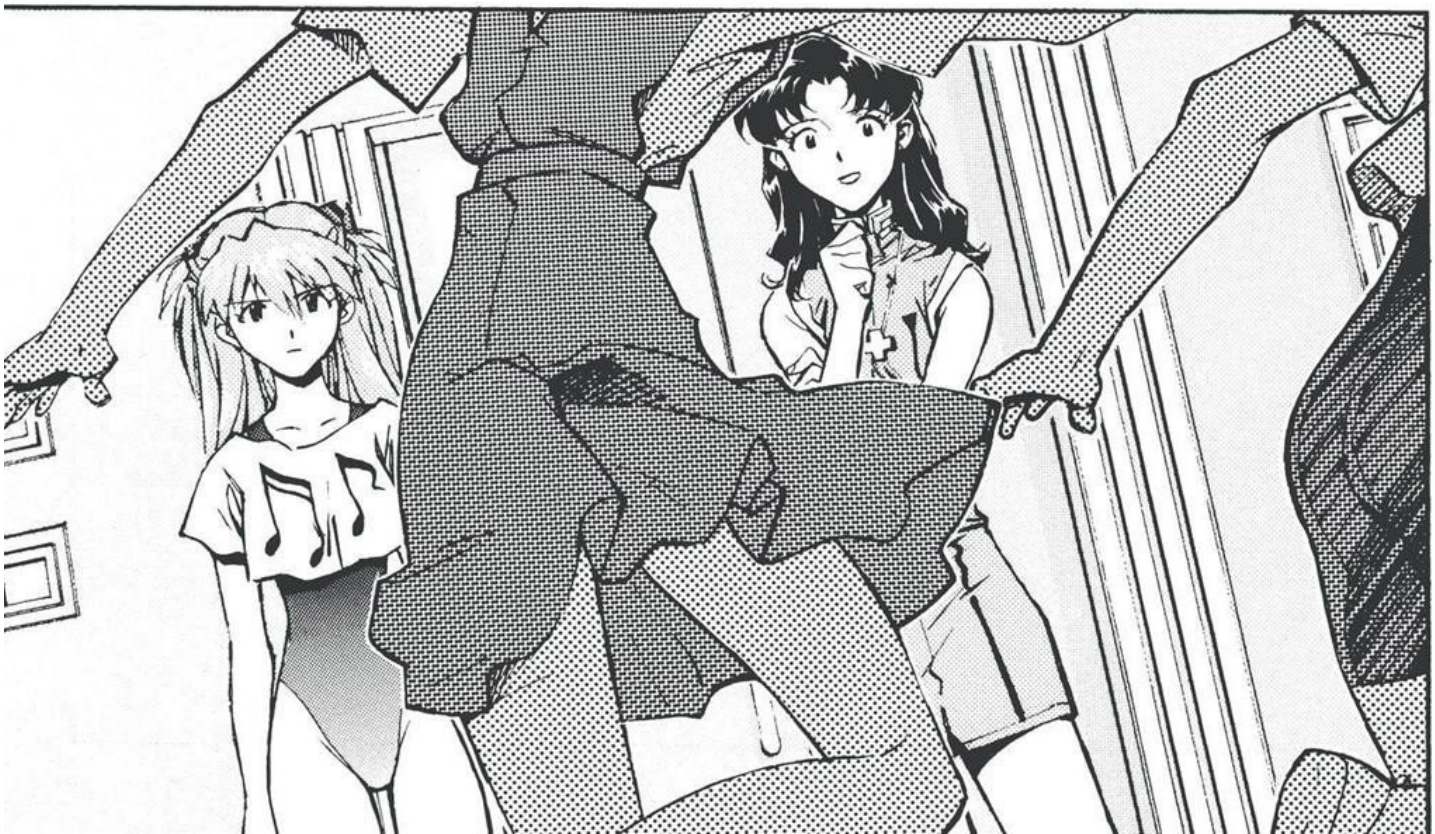
SIM.

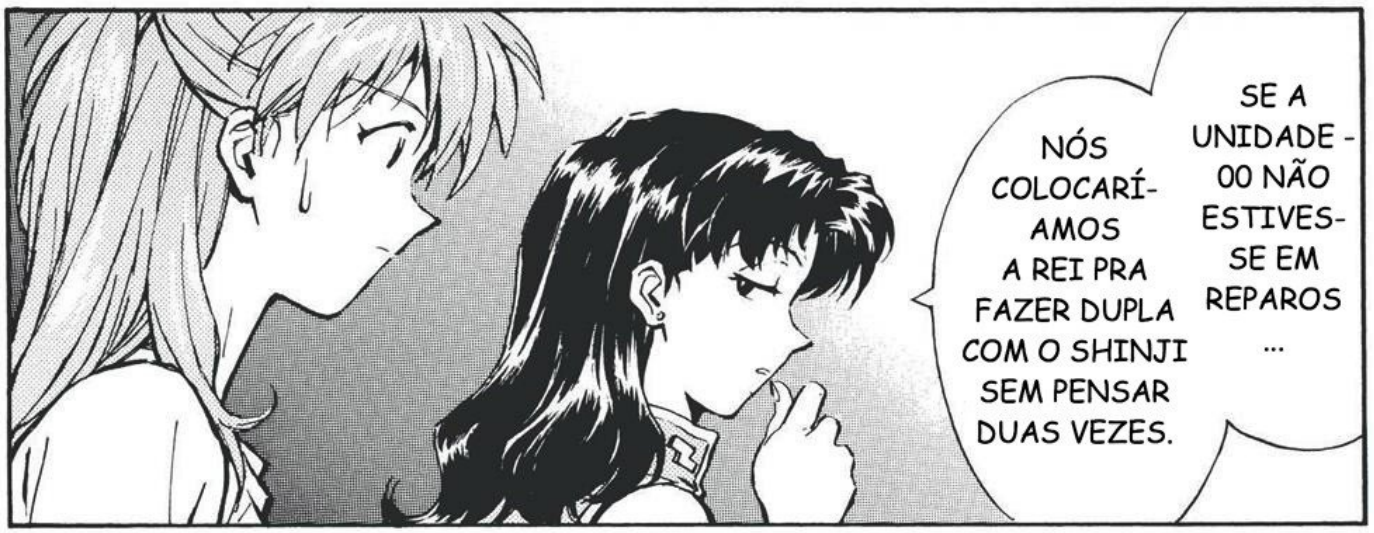
VOCÊ PODERIA TROCAR COM A ASUKA?


!
す…

DANÇAR
COM A AYANAMI?
O QUE A MISATO
ESTÁ PENSANDO?!






SE A UNIDADE - 00 NÃO ESTIVESSE EM REPAROS ...
NÓS COLOCARÍAMOS A REI PRA FAZER DUPLA COM O SHINJI SEM PENSAR DUAS VEZES.

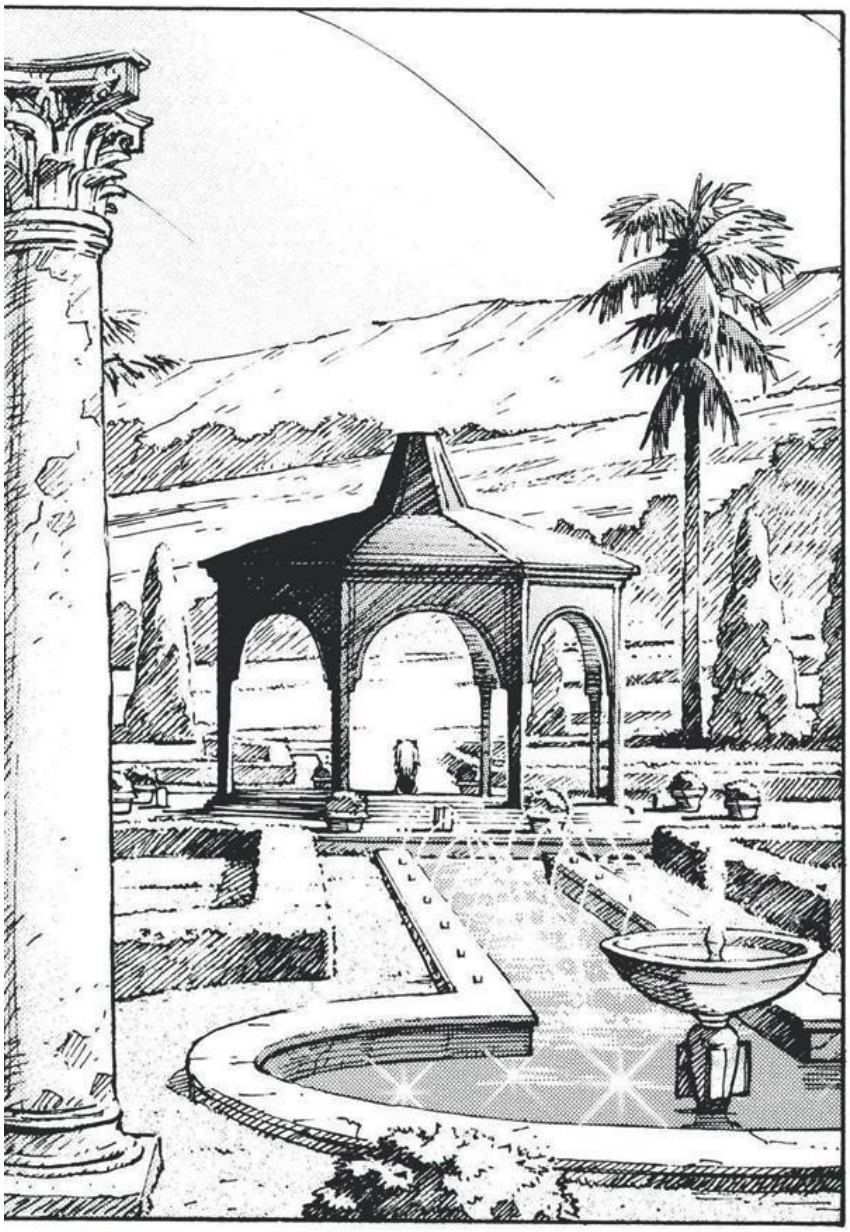
ASUKA ?
ÓTIMO
POR QUE NÃO COLOCA ELA NA MINHA UNIDADE - 02 ?

ASUKA ?!
LICENÇA !
ASUKA !

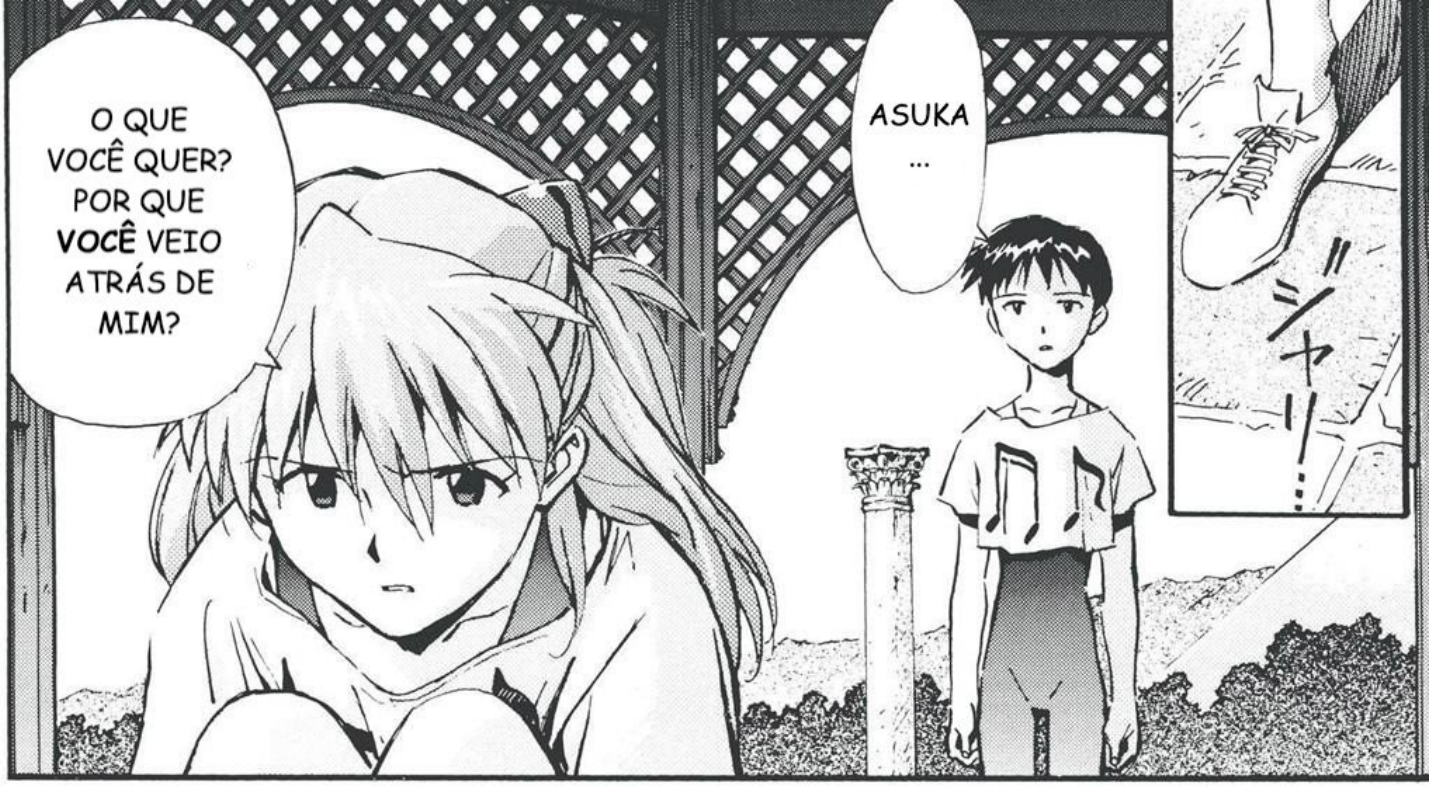
VAI ATRÁS DA ASUKA.
... O QUE VOCÊ ESTÁ FA-ZENDO ?

SHIN-JI...
LÁ SE VAI A APOSTA NO CIÚME
AI, DEUS! NÓS NÃO TEMOS **TEMPO** PRA ISSO!

M-MAS ...
O QUÊ... ?



ISSO TAMBÉM FAZER PARTE DO SEU **TRABA-LHO**.


O QUE VOCÊ QUER? POR QUE **VOCÊ** VEIO ATRÁS DE MIM?
ASUKA ...
シャ!!

**VOCÊ** É O DESA-JEITADO. **VOCÊ** É O LENTO.
EU ESTOU FAZENDO TUDO **CERTO**.
POR QUE A MISATO TÁ BRIGANDO COMIGO?
Uh-oh... Eu não sei o que dizer.
SINTO MUITO ...

POR QUE ESTÃO DESCON-TANDO EM **MIM**?!

ASUKA
...
TALVEZ VOCÊ DEVESSE **RELAXAR** MAIS.
SINTO MUITO ...
EU ESTOU FAZENDO O MEU MELHOR. JURO...
É CLARO, VOCÊ É ÓTIMA PILOTANDO O EVA...
...E VOCÊ JÁ SE FORMOU NA UNIVER-SIDADE...
MAS ...
...VOCÊ AINDA É UMA CRIANÇA, COMO TODAS AS OUTRAS.
VOCÊ ESTÁ TENTANDO **ME** DAR CONSELHOS ?!

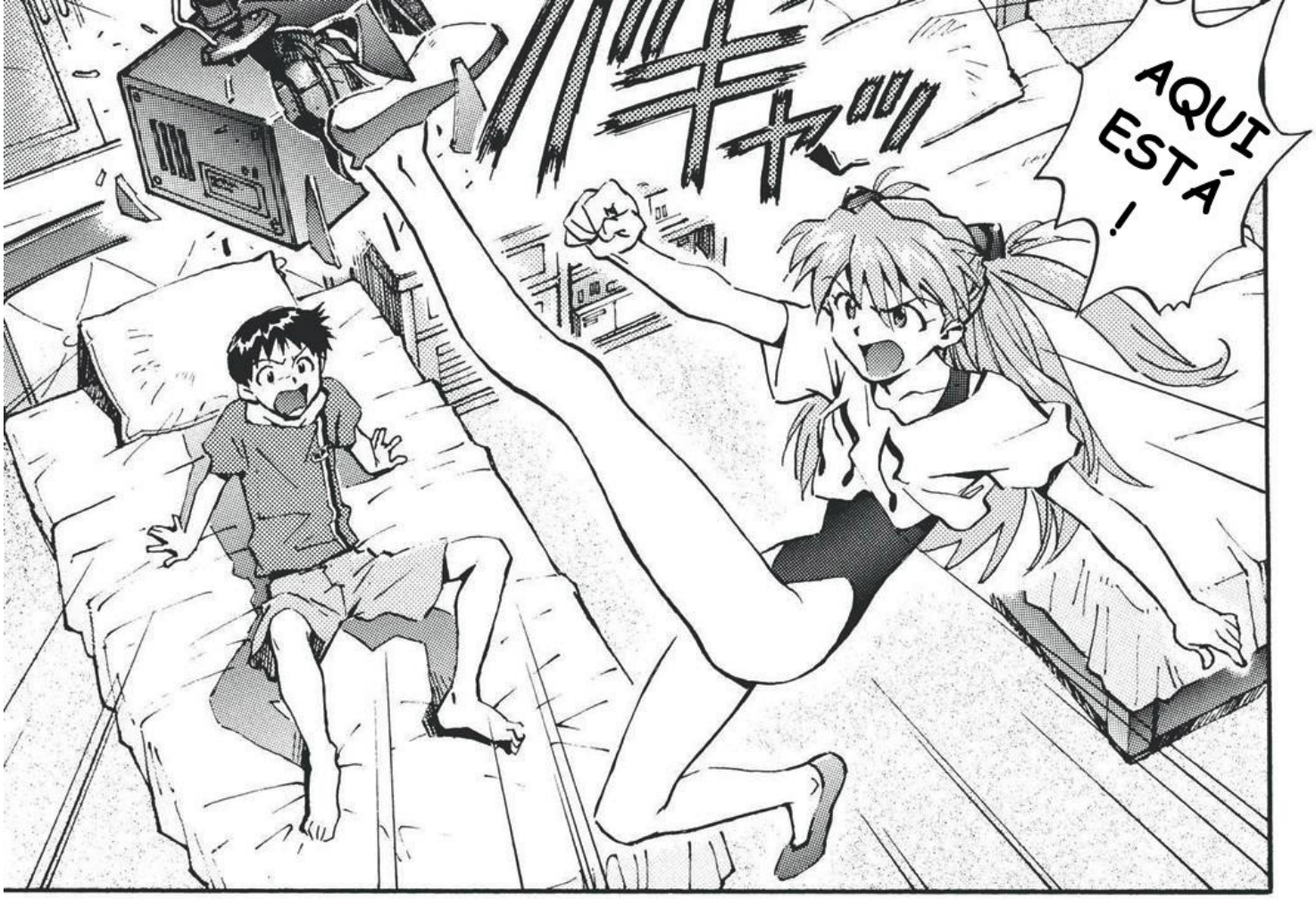
CONSE-
LHO
?
NÃO,
NÃO É
ISSO.
MAS
VOCÊ
NÃO FICA
CANSADA
DE FAZER
ISSO
?
FINGINDO
SER A BOA
MENINA NA
FRENTE DO
KAJI E DA
MISATO...
ISSO
NÃO
É
NATURAL.
VOCÊ
NÃO
PRECISA
SE
FORÇAR...
AH,
CALA
BOCA
!
CALA BOCA,
CALA BOCA,
CALA BOCA!
VOCÊ
NÃO TEM
O DIREITO
DE DIZER
ISSO PRA
MIM!
QUEM
VOCÊ
PENSA
QUE É
?!
S-
SINTO
MUITO.

VOCÊ? ME ENTENDE?! MAS QUE PIADA !
É SÓ QUE ...
EU COSTU-MAVA SER ASSIM.
ENTÃO, EU ENTENDO.
EU ESTOU VOLTANDO.
はあ
はあ
EU SINTO MUITO.

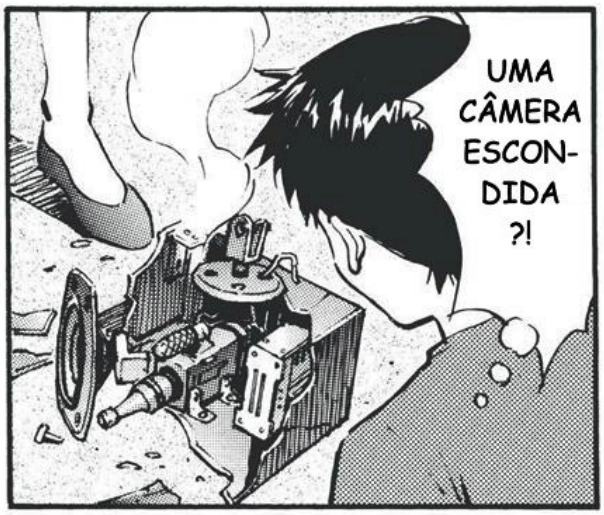
ASU-
KA...
カチャ
...NO FINAL,
ELA NÃO
VOLTOU.
A BATALHA É
AMANHÃ,
MAS ELES AINDA
NÃO ESTÃO
EM HARMONIA,
ISSO ESTÁ
SENDO UM
DESASTRE.

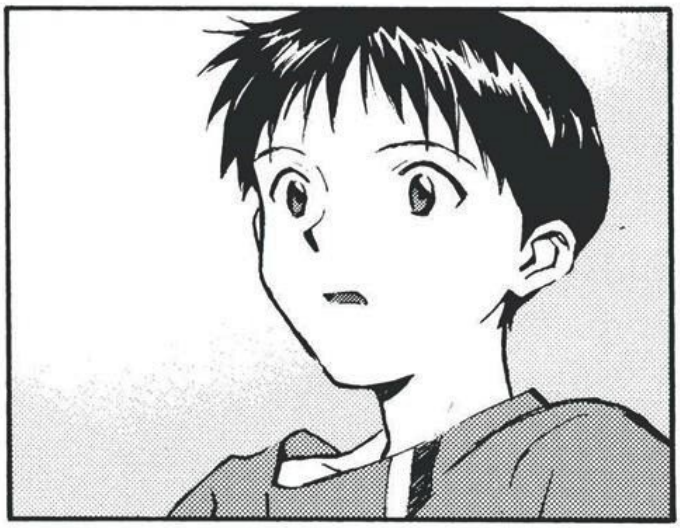
AINDA É MUITO CEDO PRA ISSO.
NÃO.
EU FAÇO UM TESTE DE SINCRO-NIZAÇÃO ENTRE A REI E A UNI-DADE - 00?
APESAR DE QUE, COM CERTEZA, É ARRISCADO.
TALVEZ A GENTE DEVESSE IR COM O SHINJI E A REI.
ÀS VEZES, ISSO É TUDO O QUE PRECISA.
NERV
MAIS UMA NOITE.
A Asuka ainda não voltou.
Eu me pergunto para onde ela foi.
RPM

Talvez eu tenha falado demais.
Eu sempre pioro as coisas.
ASUKA...
UH-OH...
VOCÊ **FALOU** TUDO O QUE QUERIA NAQUELA HORA, NÃO É?


AQUI ESTÁ!

O QUE VOCÊ TÁ TENTANDO FAZER?!
NÃO É ÓBVIO?


UMA CÂMERA ESCONDIDA?!



TREINAR.

EI, ESPERA AÍ!
EU VOU LÁ VER O QUE ELES TÃO FAZENDO.
O QUE É ISSO? DO NADA EU PERDI AS IMAGENS.
HUH ?

O QUÊ ?!
VOCÊ AGE COMO SE SOUBESSE O QUE ELES ESTÃO FAZENDO!
ALÉM DISSO, SERIA ESTRANHO SE VOCÊ SIMPLES-MENTE APARECESSE LÁ.
VAMOS DEIXAR ELES SOZI-NHOS ...

NÓS ESTAMOS SOZINHOS AQUI, SABIA?
NÃO FAÇA ESSA CARA ASSUS-TADORA !
NÓS PODEMOS NOS DIVERTIR ENQUANTO ISSO ...

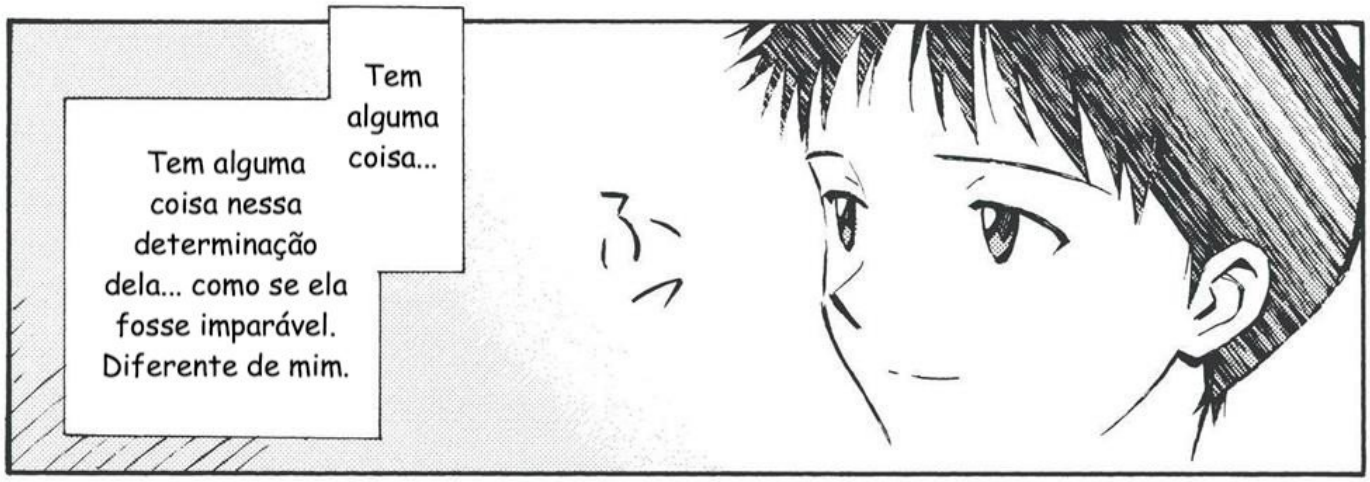
N...

ESSA DOEU.
ÓTIMO, ESSA ERA A INTENÇÃO!

O QUE TE FAZ PENSAR QUE EU TE PERDOEI?

NÃO!
VOCÊ PRECISA LEVANTAR A SUA PERNA MAIS ALTO!
NÃO NÃO NÃO!
EU **DISSE** PRA PULAR MAIS ALTO.
RPM
VOCÊ ESTÁ UMA BATIDA **ATRASADO**!
OUÇA BEM, SHINJI!
BOM, COM CERTEZA, AGORA ELA TÁ RELAXADA
UM POUCO DEMAIS.
AGORA EU SEI PORQUE ELA QUEBROU A CÂMERA.
NÃO É POSSÍVEL! COMO VOCÊ PODE SER TÃO DESENGONÇADO?!
ARGH!
(はあ (はあ

RPM
NÓS VAMOS MOSTRAR PRA MISATO E PRA PRIMEIRA, TÁ ME OUVINDO?!
CUSTE O QUÊ CUSTAR! AMANHÃ NÓS VAMOS TER ISSO AQUI PERFEITO, DO COMEÇO AO FIM!


Tem alguma coisa...
Tem alguma coisa nessa determinação dela... como se ela fosse imparável. Diferente de mim.
ふ～

É ISSO AÍ!
FINALMENTE, PARECE QUE VOCÊ TÁ AFIM DE FAZER ISSO!
VAMOS MAIS UMA VEZ, DO COMEÇO.
EN-TEN-DIDO!

RPM
RPM
RPM

RPM
RPM

10
先負
11
仏滅
12
13
決戦

NEON
GENESIS
EVANGELION
STAGE 26:
ONE MOMENT, ONE HEART

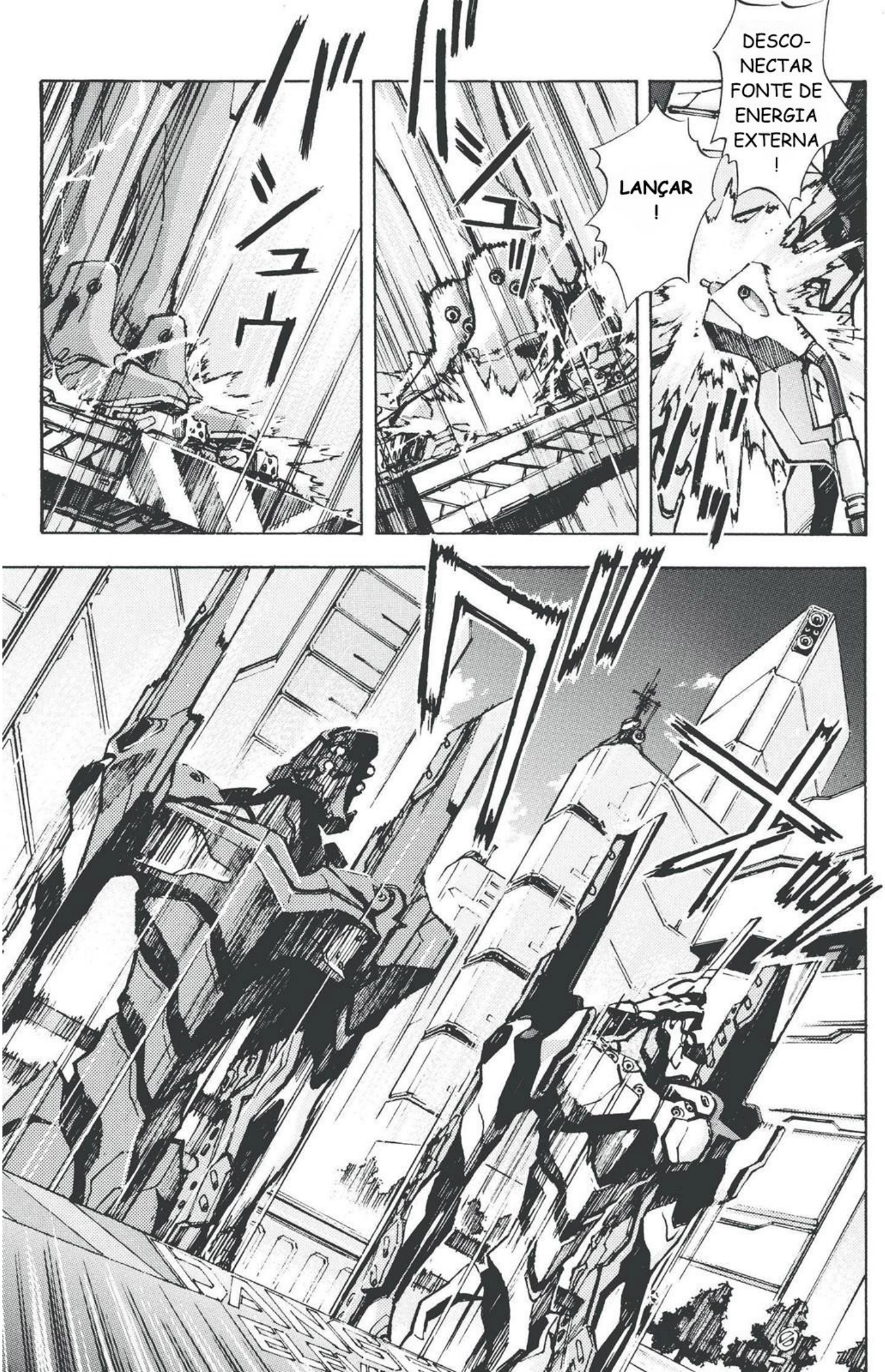
ズズン
ズズン
ズズン

OS ALVOS ACABARAM DE PASSAR PELA ÚLTIMA LINHA DE DEFESA DE GOURA !
ATUALMENTE, ELES ESTÃO EM UMA MONTANHA PEGANDO UMA ROTA A CAMINHO DE **TOKYO - 3** !
OS ALVOS SE APROXIMAM DO **PONTO ZERO** !
QUAL O ESTADO DOS EVAS ?
DROGA! SÃO TRÊS HORAS ANTES DO QUE O **MAGI** HAVIA PREVISTO...
NÓS ESTAMOS PRONTOS PARA O LANÇA-MENTO ...
... MAS OS **PILOTOS AINDA** ESTÃO ...

SHINJI!
ASUKA!
CHEGOU A HORA, VOCÊS ESTÃO ...
DROGA !
MAS QUE DIABOS ELES ESTÃO FAZENDO ?
GACK!

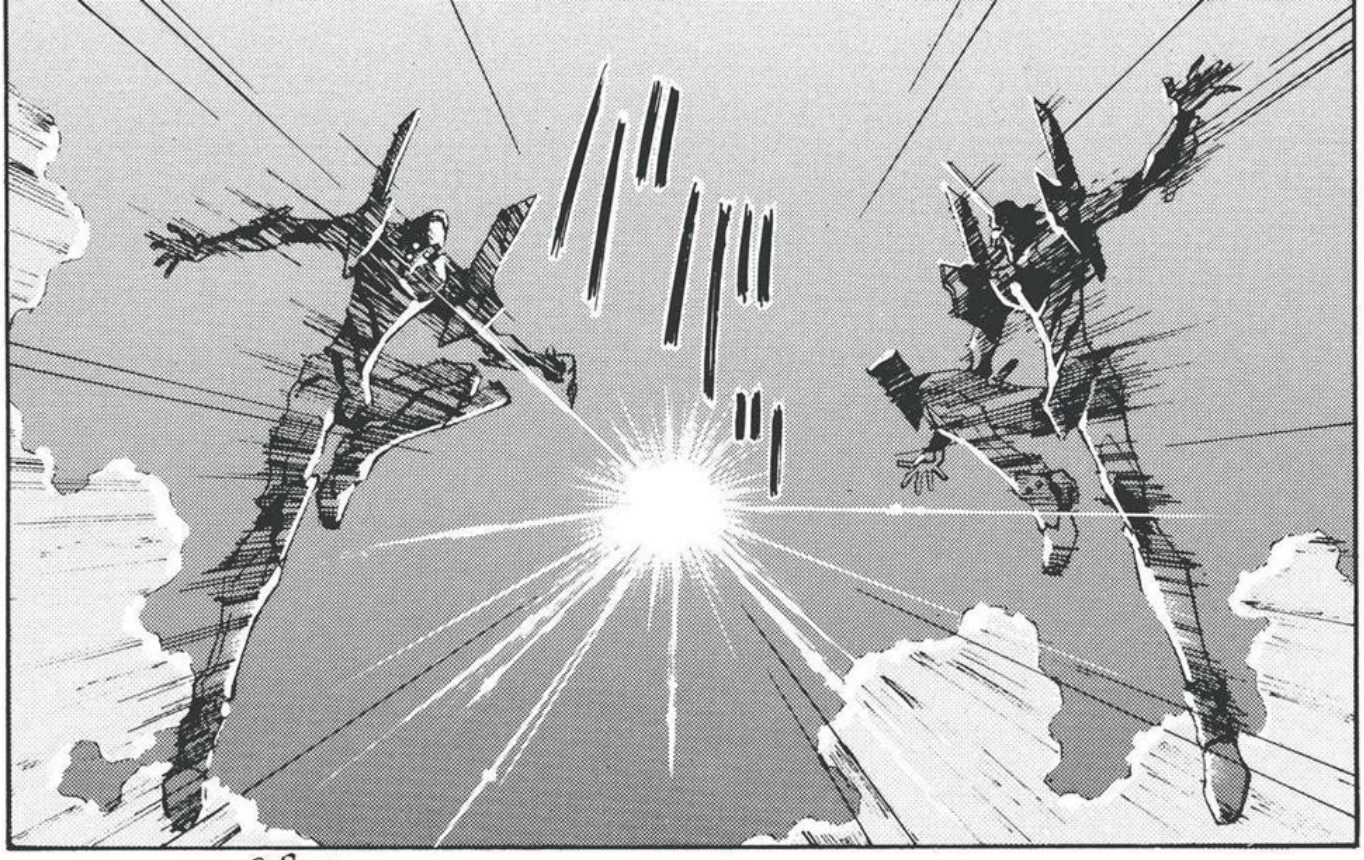
SONOOO...
ANDA, VOCÊS PRECISAM SE TROCAR!
POR FAVOR, VOCÊS **TÊM** QUE ACORDAR!
VOCÊS NÃO OUVIRAM O **ALARME** ?!
POR QUE VOCÊS AINDA ESTÃO **DORMINDO** ?!
A ROTA ESTÁ LIBE-RADA!
SINAL VERDE!
EVANGELION UNIDADES - 01 E 02 ESTÃO PRONTAS PARA O LANÇAMENTO.

NOSSA HARMONIA ESTÁ PERFEITA.
ESTÁ TUDO BEM, MISATO, NÃO SE PREOCUPE.
AAARGH! NÓS ESTAMOS **PERDIDOS**.
NEM TIVEMOS TEMPO PRA UM ÚLTIMO ENSAIO !
HUH ?
NÓS VAMOS ACABAR COM ISSO NOS SESSENTA E DOIS SEGUNDOS QUE NÓS TEMOS DE BATERIA INTERNA.
PODE DEIXAR.
NÓS VAMOS EXPANDIR O CAMPO T.A. COM FORÇA TOTAL DESDE O COMEÇO, VAMOS OPERAR COM **EFICIÊNCIA TOTAL** E **VELOCIDADE MÁXIMA**.
SHINJI, VOCÊ ENTENDEU O PLANO ?
MAS DE ONDE VEM ESSA CONFIANÇA **SÚBITA**... ?
?
O QUÊ... ?



DESCO-
NECTAR
FONTE DE
ENERGIA
EXTERNA
!

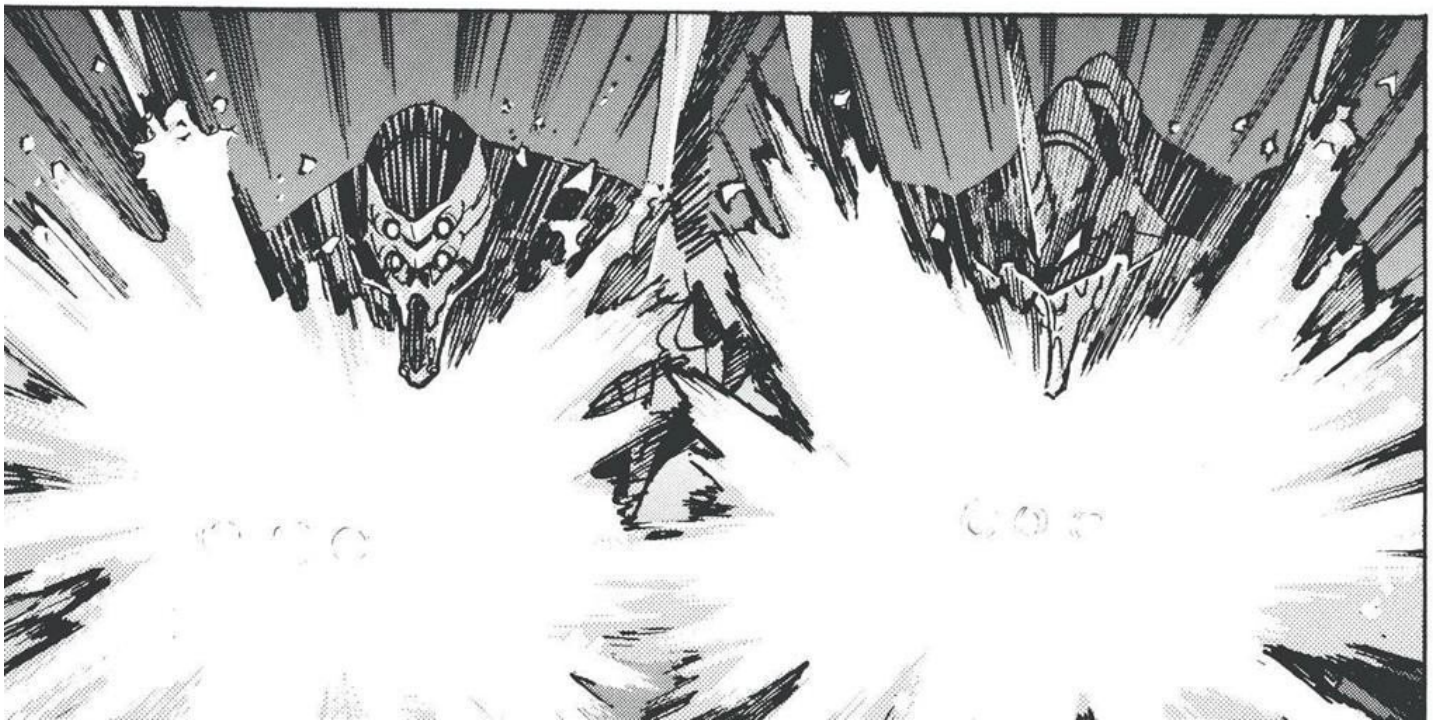
LANÇAR
!

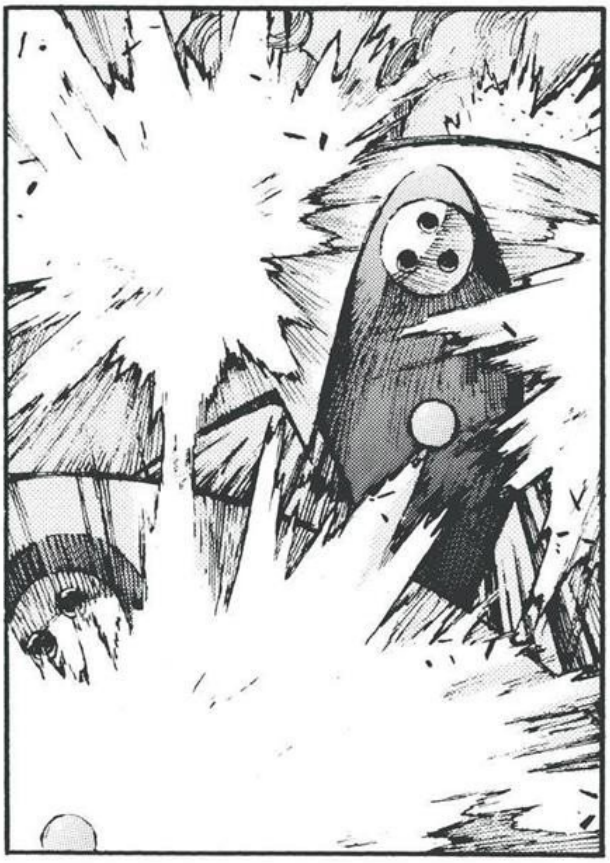


COMECEM
A
MÚSICA
!!

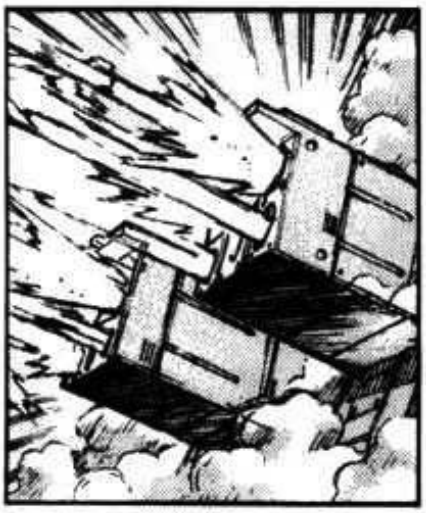
ガシャン
ガシャン

WOW! NÃO ACREDITO! HARMONIA PERFEITA !
ISSO PARECE PROMIS-SOR !

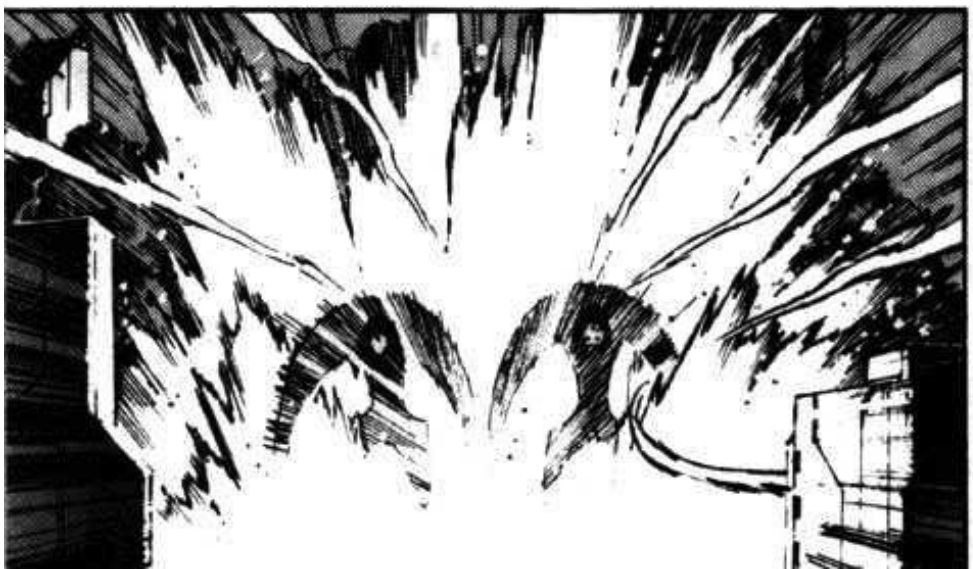


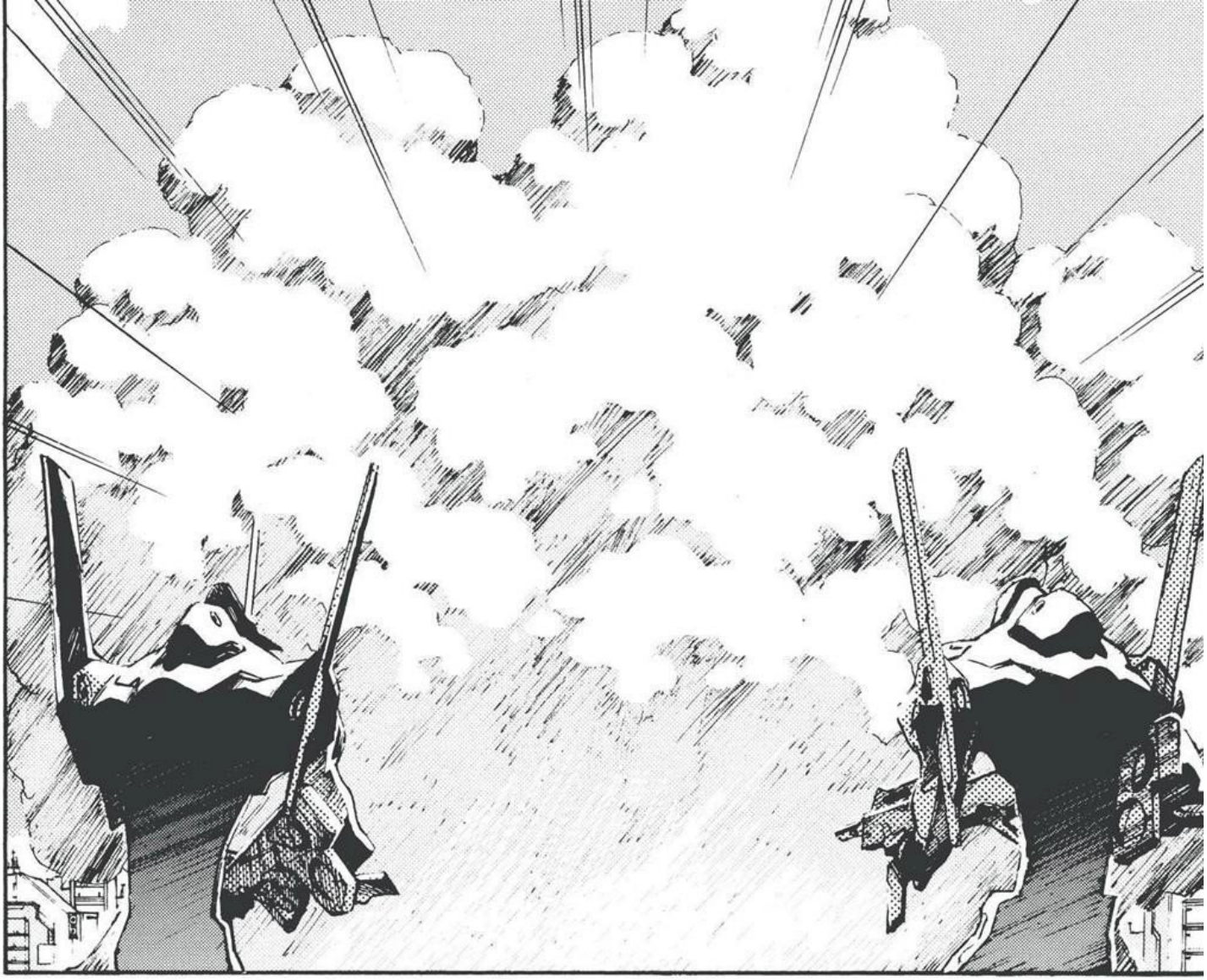


ズカァァァ
ガガン



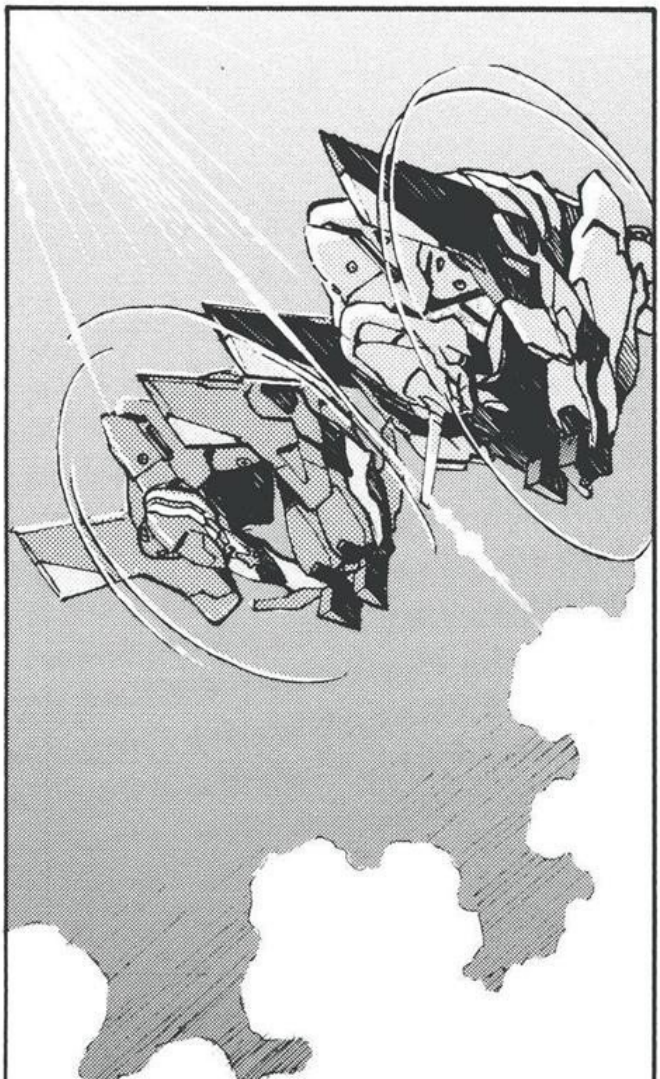
MÍS-
SEIS
DE
DEFESA
!
BAR-
RAGEM
COMPLE-
TA
!

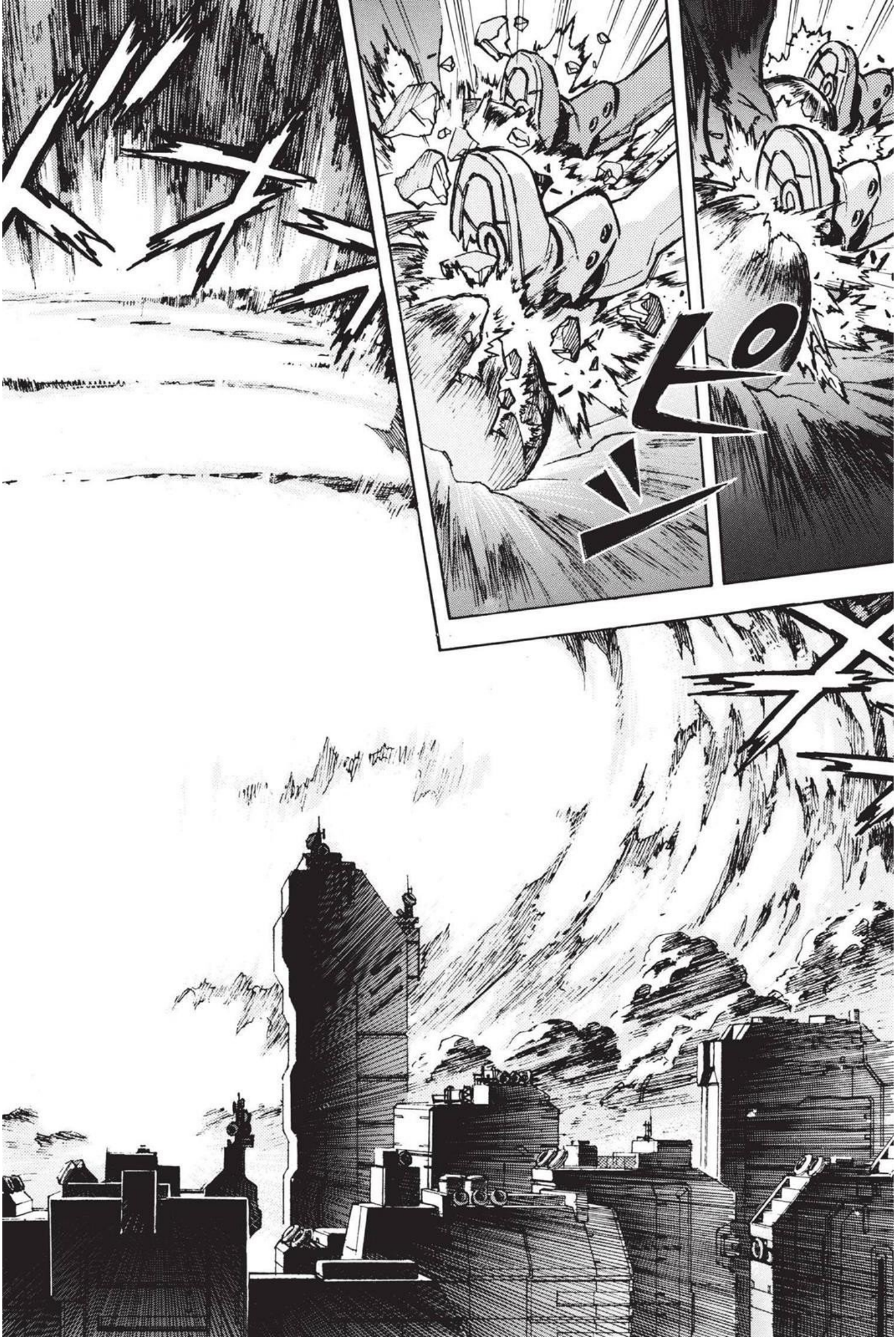




ENTEN-
DIDO!

SHINJI!




ドン

NÓS...
NÓS CONSE-GUIMOS !!
NÓS VENCE-MOS !!

HUH...
?
O QUÊ
?!
UHM...
ELES NÃO
ESTÃO
SE LEVAN-
TANDO...
...
NÃO
É
?
VOCÊ
ERROU
A
ATERRIS-
SAGEM
...
NÓS
ACABAMOS
DORMINDO
ANTES DE
ENSAIAR
ESSA
ÚLTIMA
PARTE...
DESCUL-
PA
...

...
VOCÊ NÃO CONSEGUE NEM **POUSAR** SEM EU TER QUE TE TREINAR?!
EU **JÁ PEDI** DESCULPAS! ALIÁS, A LUTA TERMINOU, ENTÃO, QUEM LIGA ?!
EU VOU TE PERDOAR - **DESSA VEZ**.
APESAR DE TUDO, NÓS **CONSE-GUIMOS** VENCER O ANJO.
E VOCÊ SE SAIU MUITO BEM -- PRA UM DESEN-GONÇADO.
...
ELOGIOS ... VINDOS DE **VOCÊ?!**

NORMALMENTE EU ENTENDO O QUE ESTÁ ACONTECENDO, MAS...
PARECE QUE ELES ESTÃO DORMINDO.
TO BE CONTINUED IN EVANGELION VOLUME FIVE

# YOSHIYUKI SADAMOTO

WRITER & ARTIST

Cars, motorcycles, the summer sun, and the sleepy-time that summer sun brings. Yes, these are a few of my favorite things—the things that interfere with my work.

I started forward upon this particular career path knowing full well someone like me could never hold down a regular job. But even managing to draw a manga has proven to be an uphill battle for a mangaka such as you see before you: a good-for-nothing entirely empty of self-management skills. It's not like I've got to come up with a whole new story or anything in doing the *Evangelion* manga. I mean, I'm just supposed to do a chapter every month, not every week like the TV show. And still I want to give myself a reward if I so much as manage to turn it in on time.

*Sigh*. It's tough to go on living, isn't it? It's like you have to take a hundred strokes of the whip for just one lick of the lollipop. But this particular lollipop you're reading now—it's my guess—would not taste sweet at all without first laying down those lashes.

# YUKO MIYAMURA

Isn't that natural? The more you strain, the more powerful the resistance. It started to look as if I would be the one to break anyway. It began to seem more like a fight between two who are married than an actor struggling against her role.

That was when I decided to go not over, and not through. But around. I decided to accept Asuka, and her heart, and its wall. I set aside a place for all of her inside my own. I made a little place for her to live in my heart and have done my best to protect it. Even now, that line is still drawn, and even now, that is where she lives.

I can analyze all this with calm detachment; it's over. But when I was playing Asuka, it wasn't a role, it was a battle. Maybe it was something like the first relationship between Helen Keller and Anne Sullivan. Asuka would cry out in silence, "Don't you dare try to come inside!" The mute plea of the character was so amazingly loud it was painful to portray her. I'd ask myself why it had to be so painful, and I would have no answer, and the pain would just grow more intense.

If pain becomes a song of experience, then her fourteen years gave me enough to last a long while.

The thing I would like to say, to my friend inside my heart, is, "Asuka, you are just fourteen, aren't you?" Not to dismiss her. It's just that fourteen is an age when you and the wall around your heart are thrown against yet another wall. Adolescence, like school, forces you to try and learn. You're supposed to think about your future, right? And *Evangelion* ended just as you hit that point… but afterwards, what would your choices be?

What would you try, Asuka? What good and what bad? What kind of adult would you have become?

Asuka, I want you to stay here. In that place inside my heart, be safe and at your own pace. And I'll do the keeping up and grow up right alongside you. You're thrown and thrown against that wall—against either wall—but the stronger it seems, the more weapons will come into your hand. You're in training for your life every day that you live. And you will learn to break through.

I don't want to share my pain with you, or yours with me. I want that we should share our happiness instead, and grow closer that way. You see, life isn't one exam, one time that determines everything. Don't try and think everything all the way through to the end. Decide you'll try and learn instead.

They say you have to climb mountains and swim oceans. No. You don't have to do it that way, either. You can learn to eat mountains and drink oceans. You don't have to merely overcome an obstacle. You can savor it and become a person of taste. Life is fun, Asuka—and you don't have to rely on chance that it should happen that way; instead you can make it so.

—Yuko Miyamura, 1997

## A PLACE FOR ASUKA IN THE HEART

THE VOICE OF REI AYANAMI AND YUI IKARI IN *NEON GENESIS EVANGELION*

Asuka is a young girl—a "part" that has taught me a lot. She isn't so much an aspect of my personality, but someone separate inside myself—something close to a friend. It's like she and I are studying the human condition together.

Don't misunderstand me; I'm not talking about some sort of multiple personality disorder like in *Sybil*—nothing like that. And I don't think I'm speaking just of myself, either, but about all of us. You can't be an individual without the idea that you could see life through some other individual's perspective.

But it was only because I'm an actor that I had the chance to approach it through the perspective called Asuka. As I write this, I'm still new to acting, and you might think I'm out of my league discussing thoughts like these.

If you do, I apologize.

But what I want to get across is what an actor does when she tries to act—what approach she takes to the work. There are all types of performers out there, so I suppose there are just as many approaches—but this is how my own relationship with Asuka began…

Just to let you know, Asuka wasn't the most open-hearted character I've ever met. When I acted out Asuka's part, I tried to synchronize myself with her 400 percent, as we say in Eva. But every time I tried to draw myself in closer, into that synchronization, it was Asuka who would never allow herself to synchronize with me.

The last scene in *The End of Evangelion* was done, and still she had never stepped across that line and come towards me.

One day, I figured it out: there is a wall in Asuka's heart. But there's a problem with that realization. If I did all the work; if I leaped across and into her feelings—her self-absorption, her fear, her loneliness—I would suffer just like Asuka did. And, spiritually, I just couldn't face that. I couldn't.

I tried to pull down that wall down then, but it would grow taller and taller.

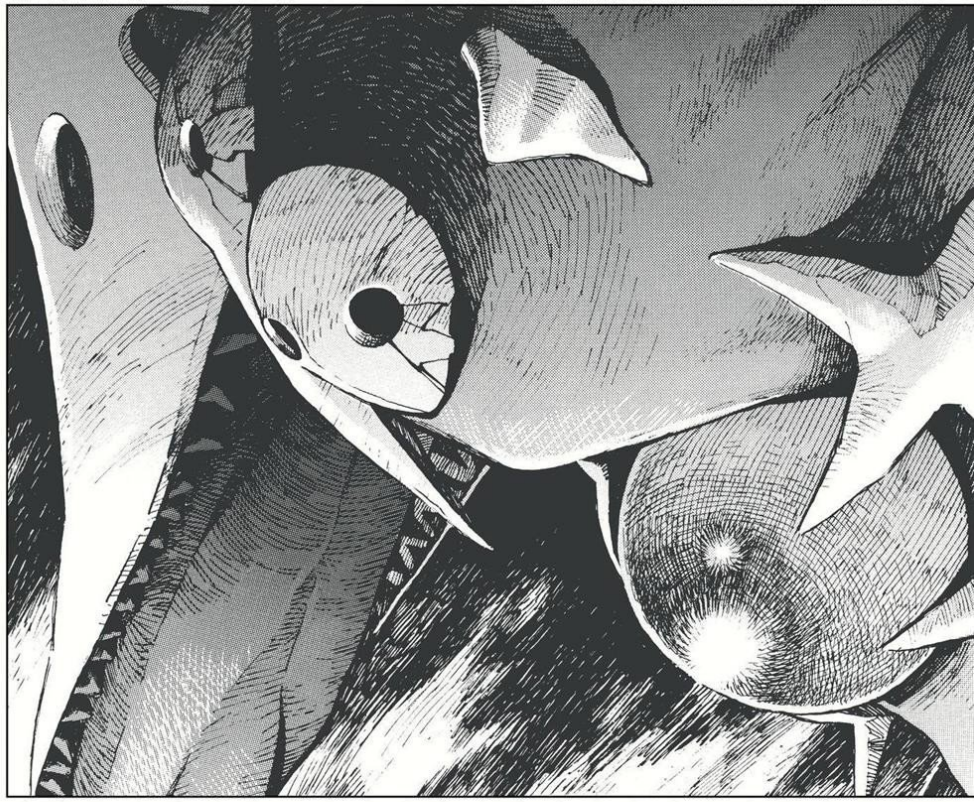
# SECRETS OF EVANGELION

## 01 : ANGELS

invulnerability of the Angels derives from both their A.T. Fields and their own physical makeup. Dr. Ritsuko Akagi has observed that the composition of the Angels appears to have both wave and particle properties [as do, for example, the photons through which the electromagnetic spectrum is expressed] and that the waveform pattern of the Angels is 99.89 percent expresses information similar to that of the human genome. Major [then Captain] Misato Katsuragi, remarked that the Evangelion Units had an identical degree of similarity, suggesting an affinity between the Eva Units and the Angels.

As the Eva Units were designed to defeat the Angels, this similarity is perhaps not surprising. While it has also been demonstrated as possible to delay or damage Angels through the use of weapons of mass destruction [and therefore in theory a multi-megaton weapon of sufficient strength could destroy one entirely] the tendency of the Angels to be sighted only when closing on target has raised the considerable issue of collateral damage accompanying the use of N2 bombs. Previous to the orbital manifestation of the Angel Sahaquiel, the Angels had always first appeared in the environs of Tokyo-3 and immediately moved to attack NERV HQ. The exception was an incident involving the transshipment by the UN aircraft carrier Over The Rainbow (possibly the former U.S. ship Theodore Roosevelt) of Eva Unit-02 and the then-embryonic First Angel, Adam, which was attacked in mid-ocean by the Angel Gaghiel.

Of the Angels, the Kabbalist Z'ev ben Shimon Halevi remarks, "Those who would not concede human superiority...were relegated to the task of leading the chaotic forces that plague the universe and man in particular...[The] risk of deviation from the cosmic plan was corrected, legend tells us, by the attachment of the Divine Name EL [from 'elohim'] to the functional name of each angelic being, so that it could never exert more of its power than God wished. Thus each celestial being was confined to its task, like the angel Shalgiel who dealt only with snow." According to this Kabbalistic view, then, it is incorrect to think of the Angels attacking NERV as "invaders" from "outside"; it would be more accurate to speak of them having been present among/in certain aspects of creation and of having recently "awakened."



Recent remarks by Gendo and Fuyutsuki of NERV intriguingly seem to confirm that certain details of the Angels differ in this version of events. Although the first Angel to appear, Sachiel [in Stages 1-5], had been previously assumed to be the Third Angel as so coded in the anime, it is now suggested that in this version of events it was actually the Second. Fuyutsuki commented that the Angel Sahaquiel [Stage 30]—the Tenth Angel as coded in the anime—was actually "[number] seven," to which Gendo replied, "Yes. And five remain." According to this differing classification, then, the Third Angel would be Shamshel [Stages 9-10], the Fourth, Ramiel [Stages 15-19], the Fifth, Gaghiel [Stage 20], and the Sixth, Israfel [Stage 22-26]. Note that the Angels Sandalphon and Matarael—the Eighth and Ninth respectively—have not appeared in this version of events, as they did in the anime, where they followed Israfel and preceded Sahaquiel.

The Angels appear to vary in size, shape, offensive and defensive strength, and tactics, but as a rule they are immense, uncommunicative, enigmatic, and ultra-powerful entities. The nigh-

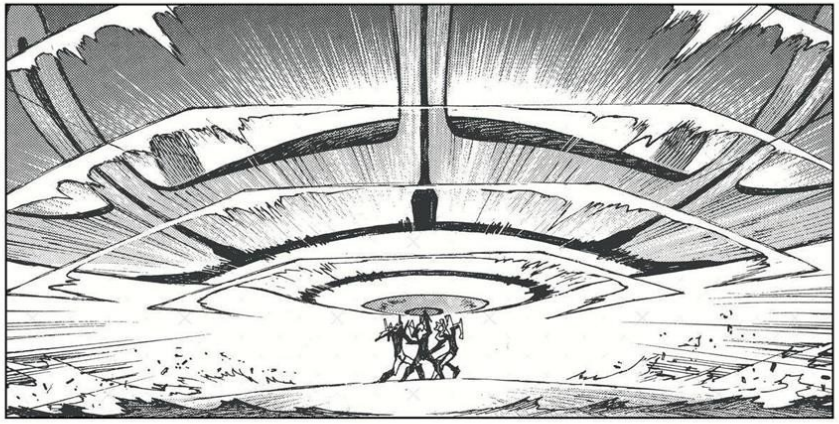
# SECRETS OF EVANGELION

went out of control during the initial attempt at activation with pilot Rei Ayanami and had to be chemically "frozen" using a quick-setting plastic until its reactivation in Stage 15. In this version of events, Rei subsequently became the first pilot of the Eva Unit-01, with which she was presumably able to achieve a satisfactory synchronization. Unit-01, however, was later transferred to the "Third Child," Shinji Ikari, upon his arrival in Tokyo-3.

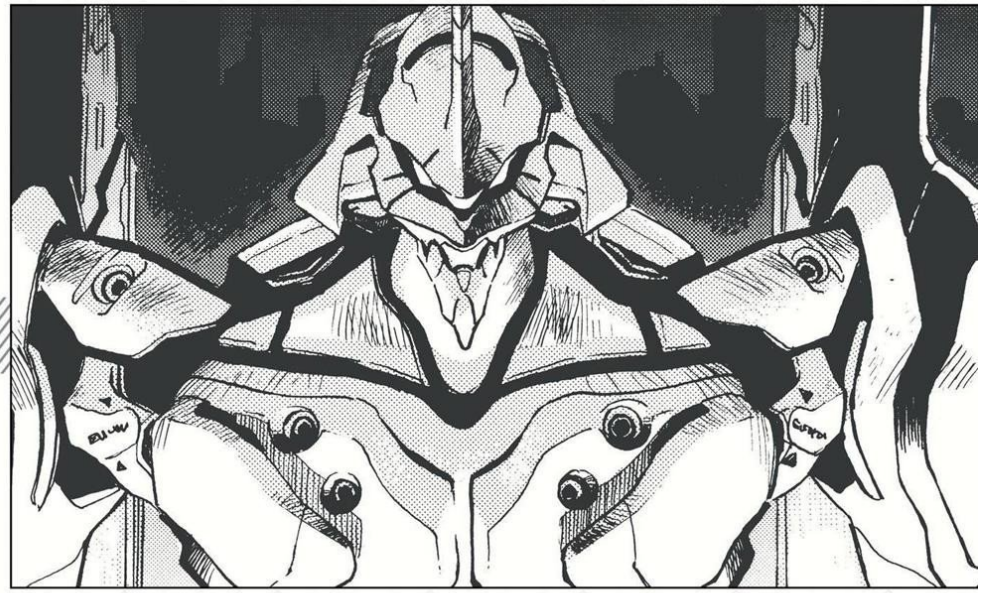
Unit-00 and 01 were manufactured in Japan; Unit-02, piloted by Soryu Asuka Langley, was the first "production model," manufactured in Germany. Eva Units-03 are 04 were under construction and testing at the two NERV facilities in the United States, in Massachusetts and Nevada respectively.

## 03 : A.T. FIELD

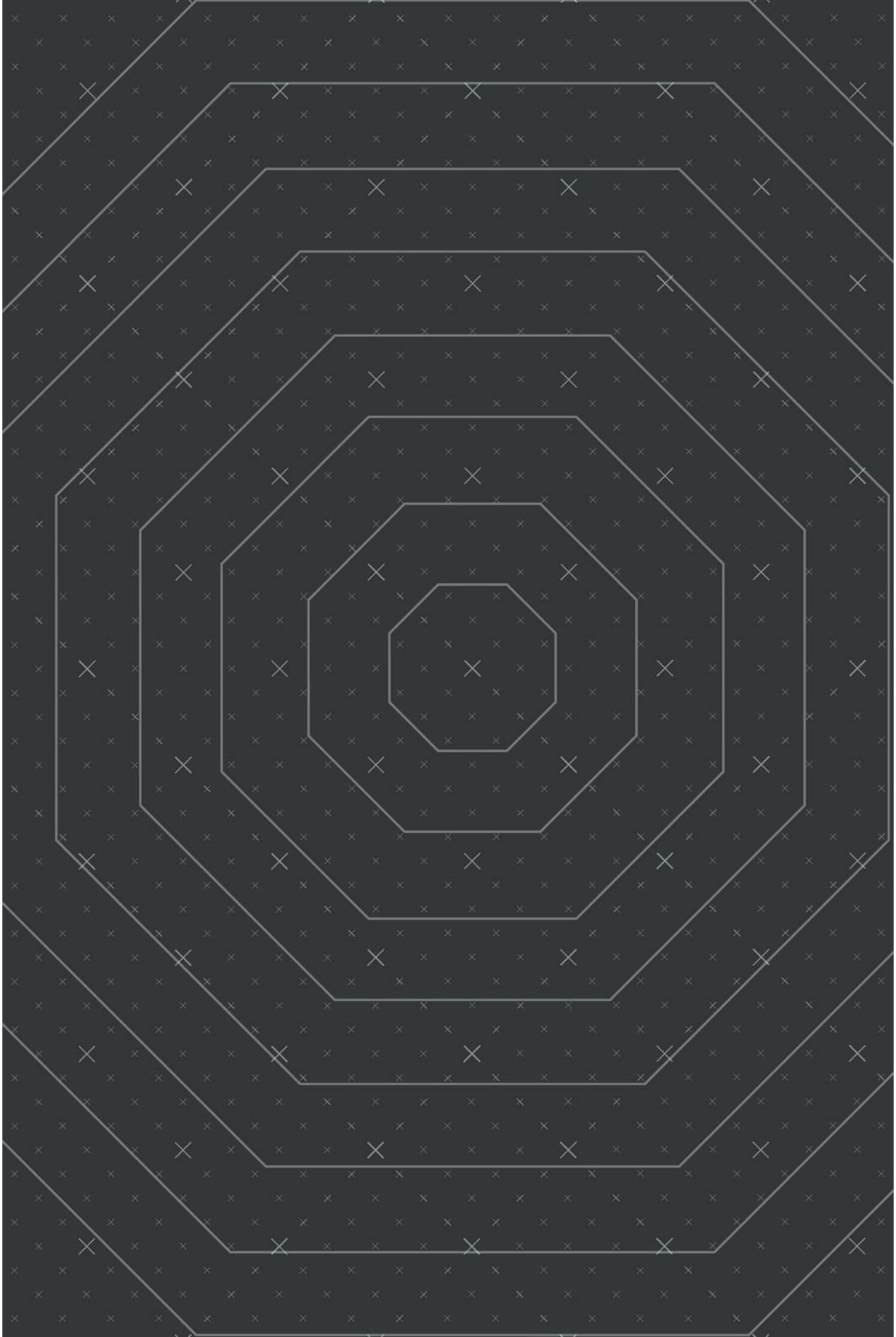
Named for the "absolute terror" it inspires—a directional field visually manifesting as concentric hexagons—a shield theoretically almost invulnerable to physical attack. The "A.T. Field" is understood not to exert physical force per se, but instead to warp normal three-dimensional space in a manner that serves to deflect attack. Only Angels and the Evangelion Units are known to be capable of generating an A.T. Field; by generating one in close proximity to that of an Angel, an Eva Unit can effectively cancel its usefulness to the Angel as a defense, and then close for hand-to-hand combat. Some quantitative sense of the defensive value of the A.T. Field can be appreciated by the estimate of NERV's Magi System that it would require a narrow-focused positron beam of at least 180 Gw in strength [comparable to the combined output of 20 major power generating complexes such as Grand Coulee, U.S.A.] to disrupt and penetrate the Angel Ramiel's A.T. Field. The offensive value of the field was illustrated by its use by the Angel Sahaquiel to hurl pieces of itself at ultra-high velocity from orbit, striking with the force of a nuclear warhead. The A.T. Field is inadequately understood and remains a subject of ongoing research at NERV.



## 02 : EVANGELION



AKA. "Eva Units" or "Eva." The Eva, which is approximately 40 meters tall, is humanoid in shape and biomechanical in construction, an organic being covered with articulated armor that varies according to the individual unit (and Eva Unit-00 has displayed at least one change of color in its armor scheme). The pilot—normally, while wearing a special "plug suit," and cranial transmitters attached to his or her hair—boards the Eva first through sitting down in a control seat located inside the "entry plug," a long cylinder with rounded ends. The entry plug, with the pilot inside, is then inserted via mechanical servos into the upper back of the Eva, slanting downwards at approximately a 45-degree angle. The plug is then filled with LCL (Link Connect Liquid), an oxygenated, semi-transparent fluid which the pilots "breathe," and which provides a necessary transmission medium between the cranial transmitters and the Eva.

Although there are physical controls within the entry plug, these appear to be merely assistive somatic foci; it is necessary for the pilot to achieve a mental "synchronization" with the Eva in order to pilot. The higher the sync-rate, the more effective the piloting. The Eva has the full range of human articulation and can punch or kick, as well as fight with a wide range of scaled hand or projectile weapons. Eva Unit-01 has also been observed to apparently—with its pilot Shinji Ikari unconscious—pilot itself, with a high degree of skill.

The Eva Series as of Stage 33 numbers five, having been constructed—at very great expense—in various NERV facilities throughout the world. Ryoji Kaji's investigation has revealed that Dr. Yui Ikari vanished in 2004 during the first, failed attempt to construct a working Eva Unit. A functional Evangelion, the "prototype" Unit Zero, was not realized until ten years later in 2014. It, however,